

19. COMERȚ; TURISM; SERVICII ТОРГОВЛЯ; ТУРИЗМ; УСЛУГИ TRADE; TOURISM; SERVICES

19.1. COMERȚUL EXTERIOR ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ EXTERNAL TRADE

CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source	528
Precizări metodologice.....	528
Методологические пояснения.....	528
Methodological notes.....	528
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
19.1.1. Comerțul exterior al Republicii Moldova..... <i>Внешняя торговля Республики Молдова</i> <i>External trade of the Republic of Moldova</i>	529
19.1.2. Ponderea exporturilor și importurilor în comerțul exterior (grafic) <i>Удельный вес экспорта и импорта во внешнеторговом обороте (график)</i> <i>Share of exports and imports in the external trade (diagram)</i>	530
19.1.3. Indicii valorici ai comerțului exterior..... <i>Стоимостные индексы внешней торговли</i> <i>Value indices of external trade</i>	531
19.1.4. Indicii volumului fizic la mărfurile exportate..... <i>Индексы физического объема на экспортируемые товары</i> <i>Volume indices for exported goods</i>	532
19.1.5. Indicii volumului fizic la mărfurile importate..... <i>Индексы физического объема на импортируемые товары</i> <i>Volume indices for imported goods</i>	534
19.1.6. Indicii prețurilor medii la mărfurile exportate <i>Индексы средних цен на экспортируемые товары</i> <i>Average price indices for exported goods</i>	536
19.1.7. Indicii prețurilor medii la mărfurile importate..... <i>Индексы средних цен на импортируемые товары</i> <i>Average price indices for imported goods</i>	538

	Pagina Страница Page
19.1.8. Comerțul exterior pe continente..... <i>Внешняя торговля по континентам</i> <i>External trade by continents</i>	540
19.1.9. Comerțul exterior pe grupe de țări..... <i>Внешняя торговля по группам стран</i> <i>External trade by groups of countries</i>	541
19.1.10. Indicii valorici ai comerțului exterior pe grupe de țări..... <i>Стоимостные индексы внешней торговли по группам стран</i> <i>Value indices of external trade by groups of countries</i>	542
19.1.11. Exporturile pe țări..... <i>Экспорт по странам</i> <i>Exports by countries</i>	543
19.1.12. Importurile pe țări..... <i>Импорт по странам</i> <i>Imports by countries</i>	547
19.1.13. Ponderea țărilor în exporturile și importurile Republicii Moldova..... <i>Удельный вес стран в экспорте и импорте Республики Молдова</i> <i>Share of countries in the exports and imports of the Republic of Moldova</i>	553
19.1.14. Exporturile pe secțiuni conform Sistemului Armonizat (S.A.)..... <i>Экспорт по разделам согласно Гармонизированной Системе (Г.С.)</i> <i>Exports by sections according Harmonised System (H.S.)</i>	557
19.1.15. Importurile pe secțiuni conform Sistemului Armonizat (S.A.)..... <i>Импорт по разделам согласно Гармонизированной Системе (Г.С.)</i> <i>Imports by sections according Harmonised System (H.S.)</i>	570
19.1.16. Structura exporturilor pe secțiuni conform Sistemului Armonizat (S.A.)..... <i>Структура экспорта по разделам согласно Гармонизированной Системе (Г.С.)</i> <i>Structure of exports by sections according Harmonised System (H.S.)</i>	583
19.1.17. Structura importurilor pe secțiuni conform Sistemului Armonizat (S.A.)..... <i>Структура импорта по разделам согласно Гармонизированной Системе (Г.С.)</i> <i>Structure of imports by sections according Harmonised System (H.S.)</i>	595
19.1.18. Principalii indicatori privind activitatea întreprinderilor cu investiții străine..... <i>Основные показатели деятельности предприятий с иностранными инвестициями</i> <i>Main indicators of activity of the enterprises with foreign investments</i>	607
19.1.19. Țările care au alocat investiții de proporții în economia Moldovei, la 1 ianuarie 2003..... <i>Страны, вложившие в экономику Молдовы наиболее значительные инвестиции, на 1 января 2003 года</i> <i>Countries with the most considerable investments in the economy of Moldova, as of 1 January 2003</i>	608
19.1.20. Investițiile alocate în capitalul statutar al întreprinderilor cu investiții străine, în profil teritorial..... <i>Инвестиции в уставный капитал предприятий с иностранными инвестициями, в территориальном разрезе</i> <i>Investments in the authorised capital stock of the enterprises with foreign investments, in territorial aspect</i>	609

Sursa datelor

Datele statistice privind comerțul exterior sînt elaborate în baza declarațiilor vamale completate ulterior cu unele categorii de mărfuri (produse) transportate prin cablu, conducte (energie electrică, gaze naturale), evidența cărora se ține în baza rapoartelor statistice.

Источник данных

Данные по статистике внешней торговли разработаны на основе таможенных деклараций, дополненных впоследствии некоторыми товарами, транспортировка которых осуществляется по магистральному кабелю или газопроводу (электроэнергия, природный газ), учитываемых посредством статистических отчетов.

Data source

Data on external trade statistics are calculated based on the custom declarations, completed later on with some categories of goods, transported by cable or pipes (electricity, natural gas), recorded in the statistical reports.

Precizări metodologice

Volumul comerțului exterior reprezintă totalitatea bunurilor materiale, ce fac obiectul schimbului între țara noastră și alte țări, și măresc sau micșorează resursele materiale ale țării ca rezultat al intrării sau ieșirii acestora din țară.

În volumul comerțului exterior nu sînt incluse serviciile cu caracter material și nematerial.

Exportul cuprinde și reexportul, adică mărfurile importate și apoi exportate fără a fi supuse prelucrării.

Exporturile și importurile sînt prezentate pe perioada calendaristică în prețuri curente.

Evaluarea exporturilor se efectuează în prețurile F.O.B. sau franco-frontiera țării exportatoare, a importurilor – în prețurile C.I.F. sau franco-frontiera țării importatoare.

Balanța comercială se calculează ca diferența dintre export și import.

Методологические пояснения

Объем внешней торговли определяет совокупность товаров, составляющих предмет обмена между нашей страной и другими странами, увеличивающих или уменьшающих материальные ресурсы страны в результате их ввоза или вывоза.

В объем внешней торговли не вошли услуги как материального, так и нематериального характера.

Экспорт включает и реэкспорт, т.е. това-

ры ввезенные, а затем вывезенные за границу без переработки.

Экспорт и импорт указаны за календарный период в действующих ценах.

Учет экспорта ведется по ценам FOB или франко-граница страны-экспортера, импорта – по ценам СИФ или франко-граница страны-импортера.

Торговый баланс рассчитывается как разница между экспортом и импортом.

Methodological notes

Volume of external trade represents the totality of goods, which are exchanged between our country and other countries, and increase or decrease the material resources of the country in the result of their entry or exit from the country.

The volume of external trade does not include the material and non-material services.

Exports include also re-exports – the goods which were imported and then exported, without be-

ing processed.

Exports and imports are presented for calendar year, in current prices.

Evaluation of exports is done in FOB prices, or the franco-border of exporting country, imports – CIF prices, or the franco-border of importing country.

Trade balance is calculated as the difference between exports and imports.

19.1.1. COMERȚUL EXTERIOR AL REPUBLICII MOLDOVA

ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА
EXTERNAL TRADE OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

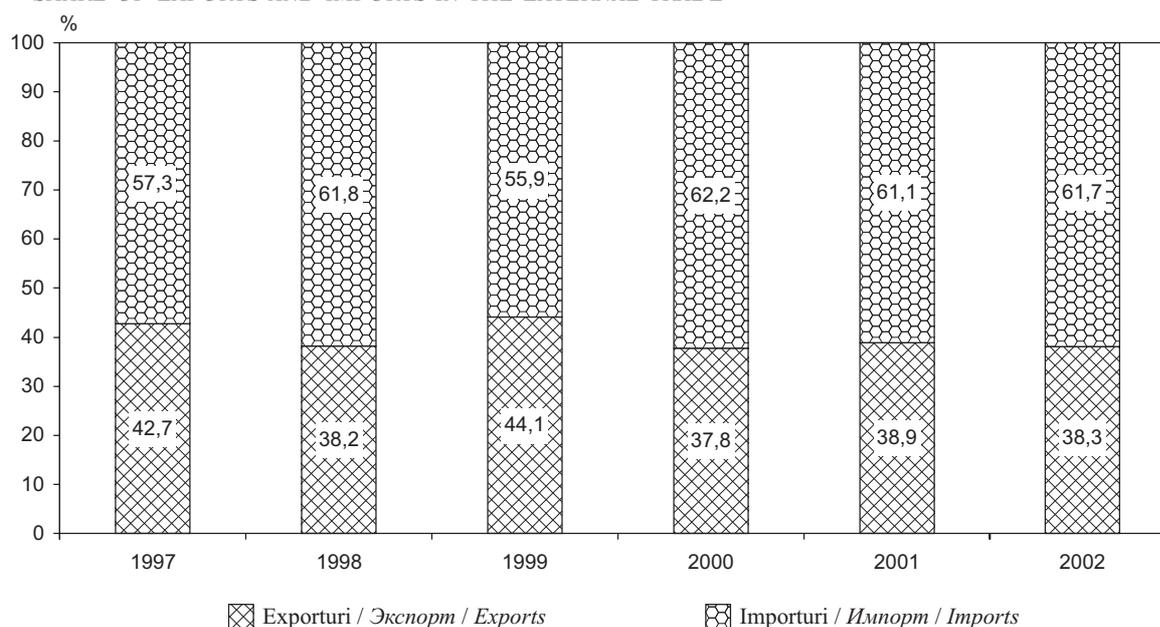
mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Export – total Экспорт – всего Exports – total	874056,5	631817,3	463432,4	471465,6	568126,9	643896,5
din care: / в том числе: / of which:						
în țările CSI в страны СНГ in CIS countries	608307,0	428904,3	253640,2	276088,2	346322,4	350503,4
în țările Uniunii Europene в страны Европейского Союза in European Union countries	89848,4	82946,1	94950,4	102204,8	120954,3	143796,8
în țările Europei Centrale și de Est в страны Центральной и Восточной Европы in Central and Eastern Europe countries	95670,2	80429,0	81803,3	63281,8	61901,3	88899,2
în alte țări в другие страны in other countries	80230,9	39537,9	33038,5	29890,8	38948,9	60697,1
Import – total Импорт – всего Imports – total	1171251,9	1023575,5	586368,0	776416,0	892675,4	1038569,7
din care: / в том числе: / of which:						
din țările CSI из стран СНГ from CIS countries	604516,0	440092,8	241977,1	259776,9	340275,0	408952,7
din țările Uniunii Europene из стран Европейского Союза from European Union countries	233847,2	281227,5	156288,0	225970,4	245613,0	274295,6
din țările Europei Centrale și de Est из стран Центральной и Восточной Европы from Central and Eastern Europe countries	217740,3	214835,5	129042,0	190278,4	189669,8	197734,8
din alte țări из других стран from other countries	115148,4	87419,7	59060,9	100390,3	117117,6	157586,6
Balanța comercială – total Торговый баланс – всего Trade balance – total	-297195,4	-391758,2	-122935,6	-304950,4	-324548,5	-394673,2
din care: / в том числе: / of which:						
cu țările CSI со странами СНГ with CIS countries	3791,0	-11188,5	11663,1	16311,3	6047,4	-58449,3
cu țările Uniunii Europene со странами Европейского Союза with European Union countries	-143998,8	-198281,4	-61337,6	-123765,6	-124658,7	-130498,8

Continuare / Продолжение / Continued

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
cu țările Europei Centrale și de Est <i>со странами Центральной и Восточной Европы</i> <i>with Central and Eastern Europe countries</i>	-122070,1	-134406,5	-47238,7	-126996,6	-127768,5	-108835,6
cu alte țări <i>с другими странами</i> <i>with other countries</i>	-34917,5	-47881,8	-26022,4	-70499,5	-78168,7	-96889,5
Gradul de acoperire a importurilor cu exporturi – total, % <i>Уровень покрытия импортных поступлений экспортными поставками – всего, %</i> <i>Level of coverage of imports by exports – total, %</i>	74,6	61,7	79,0	60,7	63,6	62,0
din care: / в том числе: / of which:						
țările CSI <i>страны СНГ</i> <i>CIS countries</i>	100,6	97,5	104,8	106,3	101,8	85,7
țările Uniunii Europene <i>страны Европейского Союза</i> <i>European Union countries</i>	38,4	29,5	60,8	45,2	49,2	52,4
țările Europei Centrale și de Est <i>страны Центральной и Восточной Европы</i> <i>Central and Eastern Europe countries</i>	43,9	37,4	63,4	33,3	32,6	45,0
alte țări <i>другие страны</i> <i>other countries</i>	69,7	45,2	55,9	29,8	33,3	38,5

19.1.2. PONDEREA EXPORTURILOR ȘI IMPORTURILOR ÎN COMERȚUL EXTERIOR
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ЭКСПОРТА И ИМПОРТА ВО ВНЕШНЕТОРГОВОМ ОБОРОТЕ
SHARE OF EXPORTS AND IMPORTS IN THE EXTERNAL TRADE



19.1.3. INDICII VALORICI AI COMERȚULUI EXTERIOR

СТОИМОСТНЫЕ ИНДЕКСЫ ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ

VALUE INDICES OF EXTERNAL TRADE

în % față de anul precedent / в % к предыдущему году / in % to previous year

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Export – total <i>Экспорт – всего</i> <i>Exports – total</i>	109,9	72,3	73,3	101,7	120,5	113,3
din care: / в том числе: / of which:						
în țările CSI <i>в страны СНГ</i> <i>in CIS countries</i>	112,0	70,5	59,1	108,9	125,4	101,2
în țările Uniunii Europene <i>в страны Европейского Союза</i> <i>in European Union countries</i>	115,0	92,3	114,5	107,6	118,3	118,9
în țările Europei Centrale și de Est <i>в страны Центральной и Восточной Европы</i> <i>in Central and Eastern Europe countries</i>	74,0	84,1	101,7	77,4	97,8	143,6
în alte țări <i>в другие страны</i> <i>in other countries</i>	180,1	49,3	83,6	90,5	130,3	155,8
Import – total <i>Импорт – всего</i> <i>Imports – total</i>	109,2	87,4	57,3	132,4	115,0	116,3
din care: / в том числе: / of which:						
din țările CSI <i>из стран СНГ</i> <i>from CIS countries</i>	92,6	72,8	55,0	107,4	131,0	120,2
din țările Uniunii Europene <i>из стран Европейского Союза</i> <i>from European Union countries</i>	131,9	120,3	55,6	144,6	108,7	111,7
din țările Europei Centrale și de Est <i>из стран Центральной и Восточной Европы</i> <i>from Central and Eastern Europe countries</i>	156,6	98,7	60,1	147,5	99,7	104,3
din alte țări <i>из других стран</i> <i>from other countries</i>	111,4	75,9	67,6	170,0	116,7	134,6

19.1.4. INDICIUL VOLUMULUI FIZIC LA MĂRFURILE EXPORTATE
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА НА ЭКСПОРТИРУЕМЫЕ ТОВАРЫ
VOLUME INDICES FOR EXPORTED GOODS

în % față de anul precedent / в % к предыдущему году / in % to previous year

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
	Total / Всего / Total	96	72	100	106	122	116
I.	Animale vii și produse animale <i>Живые животные и продукты животного происхождения</i> <i>Live animals and animal products</i>	117	44	130	78	79	91
II.	Produse vegetale <i>Продукты растительного происхождения</i> <i>Vegetable products</i>	121	110	116	104	106	129
III.	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale <i>Жиры и масла животного или растительного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils</i>	296	40	64	183	320	141
IV.	Produse alimentare; băuturi alcoolice și nealcoolice; tutun <i>Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки; табак</i> <i>Foodstuff products; alcoholic and nonalcoholic drinks; tobacco</i>	95	63	83	101	138	111
V.	Produse minerale <i>Минеральные продукты</i> <i>Mineral products</i>	169	90	115	166	226	182
VI.	Produse chimice <i>Продукция химической промышленности</i> <i>Chemical products</i>	102	69	161	58	79	84
VII.	Materiale plastice, cauciuc și articole din acestea <i>Пластмасы и изделия из них; каучук и резиновые изделия</i> <i>Plastics, rubber and articles thereof</i>	117	69	98	120	145	100
VIII.	Piei crude, piei tăbăcite; blănuri și produse din acestea <i>Кожеевненное сырье, кожа, мех и изделия из них</i> <i>Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof</i>	102	70	134	91	79	213
IX.	Lemn și produse din lemn (exclusiv mobilier) <i>Древесина, изделия из древесины (исключая мебель)</i> <i>Wood and articles of wood (excluding furniture)</i>	81	146	103	121	158	80
X.	Pastă de lemn, hîrtie, carton și articole din acestea <i>Масса из древесины, бумага, картон и изделия из них</i> <i>Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof</i>	37	45	78	135	215	135
XI.	Materiale textile și articole din acestea <i>Текстиль и текстильные изделия</i> <i>Textiles and textile articles</i>	114	105	125	137	127	107
XII.	Încălțăminte, pălării, umbrele și articole similare <i>Обувь, головные уборы, зонты и аналогичные изделия</i> <i>Footwear, headgear, umbrellas and similar articles</i>	105	54	328	151	113	197

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
XIII.	Articole din piatră, ipsos, ciment, ceramică, sticlă și din materiale similare <i>Изделия из камня, гипса, цемента, керамики, стекла или из аналогичных материалов</i> <i>Articles of stone, plaster, cement, ceramic, glass or similar materials</i>	40	75	206	185	70	97
XIV.	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflute cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	12	80	–	–	98	140
XV.	Metale comune și articole din acestea <i>Недрагоценные металлы и изделия из них</i> <i>Base metals and articles of base metals</i>	77	119	237	66	29	228
XVI.	Mașini și aparate; echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul și imaginile <i>Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура</i> <i>Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	96	85	116	98	107	106
XVII.	Mijloace și materiale de transport <i>Средства транспорта, их части и принадлежности</i> <i>Vehicles and associated transport equipment</i>	90	91	32	102	114	131
XVIII.	Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale; ceasuri; instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora <i>Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические; часы; музыкальные инструменты; их части и принадлежности</i> <i>Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof</i>	41	182	91	78	229	99
XX.	Mărfuri și produse diverse <i>Разные промышленные товары</i> <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	60	82	79	111	143	121
XXI.	Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate <i>Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат</i> <i>Works of art, collectors' pieces and antiques</i>	–	–	–	–	–	–

19.1.5. INDICIUL VOLUMULUI FIZIC LA MĂRFURILE IMPORTATE

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА НА ИМПОРТИРУЕМЫЕ ТОВАРЫ

VOLUME INDICES FOR IMPORTED GOODS

în % față de anul precedent / в % к предыдущему году / in % to previous year

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
	Total / Всего / Total	110	92	71	128	118	118
I.	Animale vii și produse animale <i>Живые животные и продукты животного происхождения</i> <i>Live animals and animal products</i>	119	88	52	133	181	99
II.	Produse vegetale <i>Продукты растительного происхождения</i> <i>Vegetable products</i>	102	53	101	249	104	114
III.	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale <i>Жиры и масла животного или растительного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils</i>	197	79	82	138	115	212
IV.	Produse alimentare; băuturi alcoolice și nealcoolice; tutun <i>Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки; табак</i> <i>Foodstuff products; alcoholic and nonalcoholic drinks; tobacco</i>	97	68	68	496	108	85
V.	Produse minerale <i>Минеральные продукты</i> <i>Mineral products</i>	98	83	65	88	100	105
VI.	Produse chimice <i>Продукция химической промышленности</i> <i>Chemical products</i>	155	87	68	150	130	132
VII.	Materiale plastice, cauciuc și articole din acestea <i>Пластмасы и изделия из них; каучук и резиновые изделия</i> <i>Plastics, rubber and articles thereof</i>	125	100	77	124	143	146
VIII.	Piei crude, piei tăbăcite; blănuri și produse din acestea <i>Кожевенное сырье, кожа, мех и изделия из них</i> <i>Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof</i>	88	92	132	189	127	278
IX.	Lemn și produse din lemn (exclusiv mobilier) <i>Древесина, изделия из древесины (исключая мебель)</i> <i>Wood and articles of wood (excluding furniture)</i>	116	84	61	153	138	139
X.	Pastă de lemn, hârtie, carton și articole din acestea <i>Масса из древесины, бумага, картон и изделия из них</i> <i>Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof</i>	111	84	73	140	124	133
XI.	Materiale textile și articole din acestea <i>Текстиль и текстильные изделия</i> <i>Textiles and textile articles</i>	118	106	132	128	122	117
XII.	Încălțăminte, pălării, umbrele și articole similare <i>Обувь, головные уборы, зонты и аналогичные изделия</i> <i>Footwear, headgear, umbrellas and similar articles</i>	91	87	139	144	135	159

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
XIII.	Articole din piatră, ipsos, ciment, ceramică, sticlă și din materiale similare <i>Изделия из камня, гипса, цемента, керамики, стекла или из аналогичных материалов</i> <i>Articles of stone, plaster, cement, ceramic, glass or similar materials</i>	197	71	42	152	194	105
XIV.	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	47	92	93	130	101	191
XV.	Metale comune și articole din acestea <i>Недрагоценные металлы и изделия из них</i> <i>Base metals and articles of base metals</i>	109	86	79	122	128	130
XVI.	Mașini și aparate; echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul și imaginile <i>Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура</i> <i>Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	105	135	62	148	141	129
XVII.	Mijloace și materiale de transport <i>Средства транспорта, их части и принадлежности</i> <i>Vehicles and associated transport equipment</i>	90	96	37	115	114	164
XVIII.	Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale; ceasuri; instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora <i>Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические; часы; музыкальные инструменты; их части и принадлежности</i> <i>Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof</i>	170	123	186	70	88	100
XX.	Mărfuri și produse diverse <i>Разные промышленные товары</i> <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	130	123	96	135	121	130
XXI.	Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate <i>Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат</i> <i>Works of art, collectors' pieces and antiques</i>	–	–	–	–	–	33

19.1.6. INDICIJ PREȚURILOR MEDII LA MĂRFURILE EXPORTATE

ИНДЕКСЫ СРЕДНИХ ЦЕН НА ЭКСПОТИРУЕМЫЕ ТОВАРЫ

AVERAGE PRICE INDICES FOR EXPORTED GOODS

în % față de anul precedent / в % к предыдущему году / in % to previous year

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
	Total / Всего / Total	111	120	147	111	96	99
I.	Animale vii și produse animale <i>Живые животные и продукты животного происхождения</i> <i>Live animals and animal products</i>	104	124	125	121	112	94
II.	Produse vegetale <i>Продукты растительного происхождения</i> <i>Vegetable products</i>	98	104	142	115	104	99
III.	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale <i>Жиры и масла животного или растительного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils</i>	86	128	150	107	83	137
IV.	Produse alimentare; băuturi alcoolice și nealcoolice; tutun <i>Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки; табак</i> <i>Foodstuff products; alcoholic and nonalcoholic drinks; tobacco</i>	114	129	145	112	90	95
V.	Produse minerale <i>Минеральные продукты</i> <i>Mineral products</i>	73	103	130	106	101	97
VI.	Produse chimice <i>Продукция химической промышленности</i> <i>Chemical products</i>	117	89	201	127	108	102
VII.	Materiale plastice, cauciuc și articole din acestea <i>Пластмасы и изделия из них; каучук и резиновые изделия</i> <i>Plastics, rubber and articles thereof</i>	83	100	125	131	107	98
VIII.	Piei crude, piei tăbăcite; blănuri și produse din acestea <i>Кожевенное сырье, кожа, мех и изделия из них</i> <i>Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof</i>	99	155	160	115	101	101
IX.	Lemn și produse din lemn (exclusiv mobilier) <i>Древесина, изделия из древесины (исключая мебель)</i> <i>Wood and articles of wood (excluding furniture)</i>	77	115	217	96	122	103
X.	Pastă de lemn, hîrtie, carton și articole din acestea <i>Масса из древесины, бумага, картон и изделия из них</i> <i>Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof</i>	102	113	190	99	92	115
XI.	Materiale textile și articole din acestea <i>Текстиль и текстильные изделия</i> <i>Textiles and textile articles</i>	106	115	173	104	95	106
XII.	Încălțăminte, pălării, umbrele și articole similare <i>Обувь, головные уборы, зонты и аналогичные изделия</i> <i>Footwear, headgear, umbrellas and similar articles</i>	133	100	146	106	101	98

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
XIII.	Articole din piatră, ipsos, ciment, ceramică, sticlă și din materiale similare <i>Изделия из камня, гипса, цемента, керамики, стекла или из аналогичных материалов</i> <i>Articles of stone, plaster, cement, ceramic, glass or similar materials</i>	102	123	113	85	127	101
XIV.	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	114	79	–	–	100	100
XV.	Metale comune și articole din acestea <i>Недрагоценные металлы и изделия из них</i> <i>Base metals and articles of base metals</i>	94	95	158	121	97	94
XVI.	Mașini și aparate; echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul și imaginile <i>Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура</i> <i>Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	112	114	129	110	99	102
XVII.	Mijloace și materiale de transport <i>Средства транспорта, их части и принадлежности</i> <i>Vehicles and associated transport equipment</i>	117	119	172	92	106	115
XVIII.	Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale; ceasuri; instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora <i>Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические; часы; музыкальные инструменты; их части и принадлежности</i> <i>Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof</i>	144	84	159	107	90	101
XX.	Mărfuri și produse diverse <i>Разные промышленные товары</i> <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	109	98	182	221	82	95
XXI.	Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate <i>Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат</i> <i>Works of art, collectors' pieces and antiques</i>	–	–	365	–	–	–

19.1.7. INDICIJI PREȚURILOR MEDII LA MĂRFURILE IMPORTATEI

ИНДЕКСЫ СРЕДНИХ ЦЕН НА ИМПОРТИРУЕМЫЕ ТОВАРЫ

AVERAGE PRICE INDICES FOR IMPORTED GOODS

în % față de anul precedent / в % к предыдущему году / in % to previous year

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
	Total / Всего / Total	101	108	158	115	100	100
I.	Animale vii și produse animale <i>Живые животные и продукты животного происхождения</i> <i>Live animals and animal products</i>	115	93	147	128	120	103
II.	Produse vegetale <i>Продукты растительного происхождения</i> <i>Vegetable products</i>	93	104	135	108	116	103
III.	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale <i>Жиры и масла животного или растительного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils</i>	116	107	171	101	78	113
IV.	Produse alimentare; băuturi alcoolice și nealcoolice; tutun <i>Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки; табак</i> <i>Foodstuff products; alcoholic and nonalcoholic drinks; tobacco</i>	103	104	157	95	98	99
V.	Produse minerale <i>Минеральные продукты</i> <i>Mineral products</i>	107	110	176	146	97	92
VI.	Produse chimice <i>Продукция химической промышленности</i> <i>Chemical products</i>	97	109	144	104	104	103
VII.	Materiale plastice, cauciuc și articole din acestea <i>Пластмасы и изделия из них; каучук и резиновые изделия</i> <i>Plastics, rubber and articles thereof</i>	83	96	154	95	100	103
VIII.	Piei crude, piei tăbăcite; blănuri și produse din acestea <i>Кожевенное сырье, кожа, мех и изделия из них</i> <i>Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof</i>	115	107	156	99	118	143
IX.	Lemn și produse din lemn (exclusiv mobilier) <i>Древесина, изделия из древесины (исключая мебель)</i> <i>Wood and articles of wood (excluding furniture)</i>	95	101	145	112	101	95
X.	Pastă de lemn, hîrtie, carton și articole din acestea <i>Масса из древесины, бумага, картон и изделия из них</i> <i>Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof</i>	95	117	153	110	96	102
XI.	Materiale textile și articole din acestea <i>Текстиль и текстильные изделия</i> <i>Textiles and textile articles</i>	93	110	174	99	99	101
XII.	Încălțăminte, pălării, umbrele și articole similare <i>Обувь, головные уборы, зонты и аналогичные изделия</i> <i>Footwear, headgear, umbrellas and similar articles</i>	121	123	137	103	121	95

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
XIII.	Articole din piatră, ipsos, ciment, ceramică, sticlă și din materiale similare <i>Изделия из камня, гипса, цемента, керамики, стекла или из аналогичных материалов</i> <i>Articles of stone, plaster, cement, ceramic, glass or similar materials</i>	88	122	165	99	100	96
XIV.	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflute cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	115	99	168	120	90	98
XV.	Metale comune și articole din acestea <i>Недрагоценные металлы и изделия из них</i> <i>Base metals and articles of base metals</i>	97	101	149	114	98	100
XVI.	Mașini și aparate; echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul și imaginile <i>Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура</i> <i>Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	102	102	133	110	99	103
XVII.	Mijloace și materiale de transport <i>Средства транспорта, их части и принадлежности</i> <i>Vehicles and associated transport equipment</i>	112	140	159	114	109	115
XVIII.	Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale; ceasuri; instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora <i>Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические; часы; музыкальные инструменты; их части и принадлежности</i> <i>Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof</i>	91	88	125	106	81	105
XX.	Mărfuri și produse diverse <i>Разные промышленные товары</i> <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	104	110	142	101	104	102
XXI.	Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate <i>Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат</i> <i>Works of art, collectors' pieces and antiques</i>	—	—	—	—	50	183

19.1.8. COMERȚUL EXTERIOR PE CONTINENTE
ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ ПО КОНТИНЕНТАМ
EXTERNAL TRADE BY CONTINENTS

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Total / Всего / Total						
Export / Экспорт / Exports	874056,5	631817,3	463432,4	471465,6	568126,9	643896,5
Import / Импорт / Imports	1171251,9	1023575,5	586368,0	776416,0	892675,4	1038569,7
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	-297195,4	-391758,2	-122935,6	-304950,4	-324548,5	-394673,2
Europa / Европа / Europe						
Export / Экспорт / Exports	781213,9	582389,9	424471,4	434080,4	520637,1	574883,1
Import / Импорт / Imports	1060807,4	938304,7	528166,3	679774,6	786959,8	878422,0
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	-279593,5	-355914,8	-103694,9	-245694,2	-266322,7	-303538,9
Asia / Азия / Asia						
Export / Экспорт / Exports	26489,8	20330,6	19196,6	18483,6	17109,5	23938,6
Import / Импорт / Imports	56105,2	36887,2	32135,1	45224,3	63195,2	87557,3
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	-29615,4	-16556,6	-12938,5	-26740,7	-46085,7	-63618,7
Africa / Африка / Africa						
Export / Экспорт / Exports	1523,6	943,8	1101,3	784,1	364,5	1241,1
Import / Импорт / Imports	2449,0	2092,0	925,1	787,1	1448,0	2336,5
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	-925,4	-1148,2	176,2	-3,0	-1083,5	-1095,4
America / Америка / America						
Export / Экспорт / Exports	64829,2	28125,0	18638,5	18040,6	29924,2	43795,9
Import / Импорт / Imports	51857,0	45867,5	25032,6	50402,8	40957,3	69917,9
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	12972,2	-17742,5	-6394,1	-32362,2	-11033,1	-26122,0
Australia și Oceania Австралия и Океания Australia and Oceania						
Export / Экспорт / Exports	–	28,0	24,6	76,9	91,6	37,8
Import / Импорт / Imports	33,3	102,0	108,7	173,9	114,3	334,5
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	-33,3	-74,0	-84,1	-97,0	-22,7	-296,7
Alte țări Другие страны Other countries						
Export / Экспорт / Exports	–	–	–	–	–	–
Import / Импорт / Imports	–	322,1	0,2	53,3	0,8	1,5
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	–	-322,1	-0,2	-53,3	-0,8	-1,5

19.1.9. COMERȚUL EXTERIOR PE GRUPE DE ȚĂRI

ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ ПО ГРУППАМ СТРАН
EXTERNAL TRADE BY GROUPS OF COUNTRIES

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Total / Всего / Total						
Export / Экспорт / Exports	874056,5	631817,3	463432,4	471465,6	568126,9	643896,5
Import / Импорт / Imports	1171251,9	1023575,5	586368,0	776416,0	892675,4	1038569,7
Balanța comercială	-297195,4	-391758,2	-122935,6	-304950,4	-324548,5	-394673,2
<i>Торговый баланс</i>						
<i>Trade balance</i>						
CSI / СНГ / CIS						
Export / Экспорт / Exports	608307,0	428904,3	253640,2	276088,2	346322,4	350503,4
Import / Импорт / Imports	604516,0	440092,8	241977,1	259776,9	340275,0	408952,7
Balanța comercială	3791,0	-11188,5	11663,1	16311,3	6047,4	-58449,3
<i>Торговый баланс</i>						
<i>Trade balance</i>						
OECD / ОЭСР / OECD						
Export / Экспорт / Exports	165372,8	123342,4	140986,6	131931,6	161982,3	204306,7
Import / Импорт / Imports	355580,3	388955,5	224673,3	346327,0	370422,1	430028,0
Balanța comercială	-190207,5	-265613,1	-83686,7	-214395,4	-208439,8	-225721,3
<i>Торговый баланс</i>						
<i>Trade balance</i>						
Uniunea Europeană						
<i>Европейский Союз</i>						
<i>European Union</i>						
Export / Экспорт / Exports	89848,4	82946,1	94950,4	102204,8	120954,3	143796,8
Import / Импорт / Imports	233847,2	281227,5	156288,0	225970,4	245613,0	274295,6
Balanța comercială	-143998,8	-198281,4	-61337,6	-123765,6	-124658,7	-130498,8
<i>Торговый баланс</i>						
<i>Trade balance</i>						
Europa Centrală și de Est						
<i>Центральная и Восточная Европа</i>						
<i>Central and Eastern Europe</i>						
Export / Экспорт / Exports	95670,2	80429,0	81803,3	63281,8	61901,3	88899,2
Import / Импорт / Imports	217740,3	214835,5	129042,0	190278,4	189669,8	197734,8
Balanța comercială	-122070,1	-134406,5	-47238,7	-126996,6	-127768,5	-108835,6
<i>Торговый баланс</i>						
<i>Trade balance</i>						
Țările Riverane la bazinul Mării Negre						
<i>Страны Черноморского бассейна</i>						
<i>BSEC countries</i>						
Export / Экспорт / Exports	643722,6	459740,1	280463,4	292113,2	323863,5	370197,0
Import / Импорт / Imports	733684,8	545755,8	329414,1	390958,8	435765,8	514756,0
Balanța comercială	-89962,2	-86015,7	-48950,7	-98845,6	-111902,3	-144559,0
<i>Торговый баланс</i>						
<i>Trade balance</i>						
AELS / EACT / EFTA						
Export / Экспорт / Exports	2060,2	1302,8	1402,9	1074,1	1154,3	2316,4
Import / Импорт / Imports	16228,2	7008,4	2422,3	7616,6	16174,2	8313,0
Balanța comercială	-14168,0	-5705,6	-1019,4	-6542,5	-15019,9	-5996,6
<i>Торговый баланс</i>						
<i>Trade balance</i>						
OPEC / ОПЕК / OPEC						
Export / Экспорт / Exports	356,6	655,0	64,6	288,7	107,8	45,5
Import / Импорт / Imports	504,9	736,1	285,9	708,4	494,3	756,4
Balanța comercială	-148,3	-81,1	-221,3	-419,7	-386,5	-710,9
<i>Торговый баланс</i>						
<i>Trade balance</i>						

19.1.10. INDICIJI VALORICI AI COMERȚULUI EXTERIOR PE GRUPE DE ȚĂRI

СТОИМОСТНЫЕ ИНДЕКСЫ ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ ПО ГРУППАМ СТРАН

VALUE INDICES OF EXTERNAL TRADE BY GROUPS OF COUNTRIES

în % față de anul precedent / в % к предыдущему году / in % to previous year

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Total / Всего / Total						
Export / Экспорт / Exports	109,9	72,3	73,3	101,7	120,5	113,3
Import / Импорт / Imports	109,2	87,4	57,3	132,4	115,0	116,3
CSI / СНГ / CIS						
Export / Экспорт / Exports	112,0	70,5	59,1	108,9	125,4	101,2
Import / Импорт / Imports	92,6	72,8	55,0	107,4	131,0	120,2
OECD / ОЭСР / OECD						
Export / Экспорт / Exports	144,3	74,6	114,3	93,6	122,8	126,1
Import / Импорт / Imports	135,1	109,4	57,8	154,1	107,0	116,1
Uniunea Europeană <i>Европейский Союз</i> <i>European Union</i>						
Export / Экспорт / Exports	115,0	92,3	114,5	107,6	118,3	118,9
Import / Импорт / Imports	131,9	120,3	55,6	144,6	108,7	111,7
Europa Centrală și de Est <i>Центральная и Восточная Европа</i> <i>Central and Eastern Europe</i>						
Export / Экспорт / Exports	74,0	84,1	101,7	77,4	97,8	143,6
Import / Импорт / Imports	156,6	98,7	60,1	147,5	99,7	104,3
Țările Riverane la bazinul Mării Negre <i>Страны Черноморского бассейна</i> <i>BSEC countries</i>						
Export / Экспорт / Exports	109,4	71,4	61,0	104,2	110,9	114,3
Import / Импорт / Imports	104,6	74,4	60,4	118,7	111,5	118,1
AELS / EACT / EFTA						
Export / Экспорт / Exports	134,5	63,2	107,7	76,6	107,5	200,7
Import / Импорт / Imports	129,5	43,2	34,6	314,4	212,4	51,4
OPEC / ОПЕК / OPEC						
Export / Экспорт / Exports	53,2	183,7	9,9	446,9	37,3	42,2
Import / Импорт / Imports	61,0	145,8	38,8	247,8	69,8	153,0

19.1.11. EXPORTURILE PE ȚĂRI
ЭКСПОРТ ПО СТРАНАМ
EXPORTS BY COUNTRIES

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Total / Всего / Total	874056,5	631817,3	463432,4	471465,6	568126,9	643896,5
din care: / в том числе: / of which:						
Țările CSI – total	608307,0	428904,3	253640,2	276088,2	346322,4	350503,4
<i>Страны СНГ – всего</i>						
<i>CIS countries – total</i>						
<i>Armenia / Армения / Armenia</i>	185,7	5,9	75,1	171,2	417,4	821,2
<i>Azerbaijan / Азербайджан / Azerbaijan</i>	1478,2	572,0	600,8	436,5	328,3	1098,7
<i>Belarus / Беларусь / Belarus</i>	35427,9	31854,3	21753,7	21820,8	30164,7	39020,2
<i>Georgia / Грузия / Georgia</i>	3913,5	256,9	31,5	212,4	663,6	406,8
<i>Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan</i>	1902,4	3458,5	3380,7	4721,9	4471,4	6520,3
<i>Kirgizstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan</i>	400,5	154,9	134,2	36,9	262,0	756,5
<i>Russia / Россия / Russia</i>	508778,9	336827,2	191448,4	209950,3	248417,4	238938,1
<i>Tajikistan / Таджикистан / Tajikistan</i>	349,8	407,7	161,4	53,5	–	0,7
<i>Turkmenistan / Туркменистан / Turkmenistan</i>	104,3	888,5	502,6	1473,8	2736,7	909,1
<i>Ukraine / Украина / Ukraine</i>	49427,3	48711,2	32617,7	35474,1	57174,7	61370,5
<i>Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan</i>	6338,5	5767,2	2934,1	1736,8	1686,2	661,3
Țările Uniunii Europene – total	89848,4	82946,1	94950,4	102204,8	120954,3	143796,8
<i>Страны Европейского Союза – всего</i>						
<i>European Union countries – total</i>						
<i>Austria / Австрия / Austria</i>	7529,8	9536,5	10131,7	5641,4	8501,1	7224,5
<i>Belgium / Бельгия / Belgium</i>	47,1	188,1	1118,5	2602,7	4589,3	6230,4
<i>Denmark / Дания / Denmark</i>	331,4	201,5	85,1	81,0	76,4	18,4
<i>Finland / Финляндия / Finland</i>	5,9	5,7	2,2	16,1	1,5	–
<i>France / Франция / France</i>	5718,3	8275,7	6284,2	7922,3	8383,6	11356,1
<i>Germany / Германия / Germany</i>	32419,1	23908,3	33482,0	36195,6	40009,2	46139,2
<i>Greece / Греция / Greece</i>	4839,3	4614,3	5813,3	2374,6	2719,8	3111,7
<i>Ireland / Ирландия / Ireland</i>	5393,1	3867,4	1743,4	180,3	199,9	752,7
<i>Italy / Италия / Italy</i>	23872,9	22344,2	25495,8	36322,2	45448,4	56822,1
<i>Luxembourg / Люксембург / Luxembourg</i>	–	–	–	–	–	3,4
<i>Netherlands / Нидерланды / Netherlands</i>	5623,6	4561,6	2923,8	3216,1	3992,5	3045,0
<i>Portugal / Португалия / Portugal</i>	39,6	222,1	75,0	4,5	60,2	84,9
<i>Regatul Unit</i> <i>Соединенное Королевство</i> <i>United Kingdom</i>	1281,7	2564,2	3693,5	5402,9	5619,3	5309,9
<i>Spain / Испания / Spain</i>	2745,1	2656,5	4095,3	1953,8	1265,7	3182,0
<i>Sweden / Швеция / Sweden</i>	1,5	–	6,6	291,3	87,4	516,5

Continuare / Продолжение / Continued

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Țările Europene Centrale și de Est – total <i>Страны Центральной и Восточной Европы – всего</i> <i>Central and Eastern Europe countries – total</i>	95670,2	80429,0	81803,3	63281,8	61901,3	88899,2
Albania / Албания / Albania	812,6	477,9	495,6	24,4	273,3	217,4
Bosnia și Herțegovina <i>Босния и Герцеговина</i> <i>Bosnia and Herzegovina</i>	57,0	5,8	11,6	7,8	125,7	550,2
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	9966,4	2818,8	5298,4	3626,2	3668,7	3389,6
Cehia / Чехия / Czech Republic	842,3	1391,4	2420,7	2256,8	563,8	892,5
Croația / Хорватия / Croatia	–	195,9	75,0	57,1	102,4	279,3
Estonia / Эстония / Estonia	1876,7	2030,7	2104,4	2177,1	1361,8	794,4
Iugoslavia / Югославия / Yugoslavia	68,8	30,1	19,5	170,9	309,2	786,4
Letonia / Латвия / Latvia	8038,4	3254,7	3102,8	3746,4	2264,0	2553,2
Lituania / Литва / Lithuania	10995,7	2526,7	3910,0	3862,9	3226,3	6024,3
Macedonia / Македония / Macedonia	143,9	61,3	47,6	1,1	98,0	138,2
Polonia / Польша / Poland	1586,8	2046,1	5009,8	2001,7	1674,6	2674,5
România / Румыния / Romania	58837,1	60810,1	41187,7	37821,5	37940,8	56711,9
Slovacia / Словакия / Slovakia	586,0	1057,7	1158,9	1816,5	396,5	1204,3
Slovenia / Словения / Slovenia	166,5	330,2	554,3	1096,7	2664,1	3517,5
Ungaria / Венгрия / Hungary	1692,0	3391,6	16407,0	4614,7	7232,1	9165,5
Alte țări – total <i>Другие страны – всего</i> <i>Other countries – total</i>	80230,9	39537,9	33038,5	29890,8	38948,9	60697,1
Afganistan / Афганистан / Afghanistan	26,7	–	–	–	–	4,5
Africa de Sud / Южная Африка / South Africa	184,2	0,6	–	–	0,8	–
Algeria / Алжир / Algeria	–	–	–	12,4	–	45,5
Angola / Ангола / Angola	0,9	–	–	–	198,1	99,1
Anguilla / Ангилья / Anguilla	–	–	–	299,3	–	8,1
Argentina / Аргентина / Argentina	–	–	–	–	–	–
Australia / Австралия / Australia	–	3,2	24,6	76,9	91,6	37,8
Bangladesh / Бангладеш / Bangladesh	–	–	10,8	–	–	–
Brazilia / Бразилия / Brasilia	42,0	24,5	–	–	–	–
Burkina Faso / Буркина-Фасо / Burkina Faso	–	–	–	0,2	–	101,7
Canada / Канада / Canada	5792,3	9524,7	3334,7	2118,0	2329,5	6340,1
China / Китай / China	–	–	32,1	1003,6	14,5	1322,6
Cipru / Кипр / Cyprus	1062,4	349,4	757,1	54,9	532,5	646,7
Columbia / Колумбия / Columbia	–	10,2	–	–	–	–
Congo / Конго / Congo	7,8	3,5	1,6	1,2	–	3,5

Continuare / Продолжение / Continued

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Coreea de Nord / Северная Корея / North Korea	–	–	–	9,3	–	–
Coreea de Sud / Южная Корея / South Korea	112,1	0,4	5,2	10,8	10,9	13,7
Ecuador / Эквадор / Ecuador	–	–	–	–	–	25,5
Egipt / Египет / Egypt	482,4	384,0	428,7	229,2	–	1,1
Elveția / Швейцария / Switzerland	1541,1	1093,4	1069,3	986,8	856,9	1714,1
Emiratele Arabe Unite Объединенные Арабские Эмираты United Arab Emirates	–	148,9	–	16,9	2,7	–
Eritrea / Эритрея / Eritrea	–	–	–	–	–	5,4
Ghana / Гана / Ghana	–	–	0,3	–	–	–
Gibraltar / Гибралтар / Gibraltar	–	–	176,8	274,5	870,4	541,9
Guineea / Гвинея / Guinea	–	–	624,0	264,7	–	5,0
Guineea Bissau / Гвинея Бисау / Guinea Bissau	–	–	–	5,3	–	–
Hong Kong, R.A.S. a Chinei Гонконг, С.А.Р. Китая Hong Kong, S.A.R. of China	–	–	0,5	–	3,6	–
India / Индия / India	226,7	1135,4	2355,0	1892,0	385,7	960,8
Insulele Bahamas Багамские острова Bahama isles	226,3	–	406,9	–	–	–
Insulele Bermude Бермудские острова Bermuda isles	–	94,1	282,2	–	–	–
Insulele Seychelles Сейшельские острова Seychelles isles	611,7	420,1	–	–	–	–
Insulele Virgine Americane Виргинские острова Соединенных Штатов American Virgin isles	–	–	–	–	–	21,7
Insulele Virgine Britanice Британские Виргинские острова British Virgin isles	–	33,0	50,6	50,6	1940,5	2475,2
Jordania / Иордания / Jordan	585,6	363,1	696,7	1428,3	1363,3	2127,8
Iran / Иран / Iran	356,6	486,0	37,1	259,4	2,0	–
Islanda / Исландия / Iceland	209,4	29,0	148,1	–	–	50,9
Israel / Израиль / Israel	2760,3	812,1	1086,2	536,5	557,8	486,9
Japonia / Япония / Japan	0,3	–	16,2	3,1	57,5	21,6
Kenya / Кения / Kenya	–	0,4	–	1,7	2,4	–
Laos / Лаос / Laos	70,5	–	–	–	–	–
Liban / Ливан / Lebanon	79,7	388,8	1796,9	1385,6	153,5	1430,6
Liberia / Либерия / Liberia	–	–	–	–	12,0	82,2
Libia / Ливия / Libya	–	–	23,1	–	–	–

Continuare / Продолжение / Continued

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Liechtenstein / Лихтенштейн / Liechtenstein	280,6	–	–	24,0	–	–
Maroc / Марокко / Morocco	16,5	–	–	–	–	–
Mauritania / Мавритания / Mauritania	–	–	–	104,9	–	–
Monaco / Монако / Monaco	1,0	319,3	314,3	–	–	–
Mongolia / Монголия / Mongolia	118,7	–	–	–	–	19,7
Niger / Нигер / Niger	–	104,8	–	–	–	–
Nigeria / Нигерия / Nigeria	–	20,1	4,4	–	103,1	–
Norvegia / Норвегия / Norway	29,1	180,4	185,5	63,3	297,4	551,4
Pakistan / Пакистан / Pakistan	67,6	–	–	–	–	–
Panama / Панама / Panama	275,6	315,9	–	–	–	–
Paraguay / Парагвай / Paraguay	–	–	11,4	–	–	–
Peru / Перу / Peru	225,5	32,3	32,5	–	–	–
Republica Democratică Congo Демократическая Республика Конго Democratic Republic of the Congo	16,7	–	–	–	–	–
Rwanda / Руанда / Rwanda	–	–	–	–	1,2	25,7
San Marino / Сан-Марино / San Marino	–	–	3,9	–	–	–
Sao Tome și Principe Сан-Томе и Принсипи Sao Tome and Principe	–	–	–	15,1	10,5	855,2
Sierra Leone / Сьерра-Леоне / Sierra Leone	–	–	–	–	0,4	–
Singapore / Сингапур / Singapore	47,3	0,4	20,7	–	7,6	–
Siria / Сирия / Syria	154,4	278,5	654,5	906,0	1029,7	1553,9
Sri Lanka / Шри-Ланка / Sri Lanka	–	–	–	–	–	–
S.U.A. / США / USA	58235,4	18090,3	14520,2	15572,7	25654,2	34925,3
Sudan / Судан / Sudan	203,4	–	–	–	–	–
Swaziland / Свазиленд / Swaziland	–	–	–	–	–	16,7
Thailanda / Таиланд / Thailand	–	–	–	–	–	–
Togo / Того / Togo	–	10,3	–	–	–	–
Tunisia / Тунис / Tunis	–	–	19,2	147,6	36,0	–
Turcia / Турция / Turkey	5483,6	4645,8	2894,9	2022,0	2259,5	4122,5
Tuvalu / Тувалу / Tuvalu	–	24,8	–	–	–	–
Uruguay / Уругвай / Uruguay	32,1	–	–	–	–	–
Vietnam / Вьетнам / Vietnam	190,0	46,2	49,1	72,4	152,6	44,7
Yemen / Йемен / Yemen	474,4	164,0	963,2	39,8	10,5	8,0
Zambia / Замбия / Zambia	–	–	–	1,8	–	–

19.1.12. IMPORTURILE PE ȚĂRI
 ИМПОРТ ПО СТРАНАМ
 IMPORTS BY COUNTRIES

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Total / Всего / Total	1171251,9	1023575,5	586368,0	776416,0	892675,4	1038569,7
din care: / в том числе: / of which:						
Țările CSI – total	604516,0	440092,8	241977,1	259776,9	340275,0	408952,7
Страны СНГ – всего						
CIS countries – total						
Armenia / Армения / Armenia	141,9	21,7	143,9	142,4	47,0	144,8
Azerbaijan / Азербайджан / Azerbaijan	3537,9	1536,4	116,2	19,4	32,5	104,5
Belarus / Беларусь / Belarus	48565,4	50646,4	22652,7	31873,5	38881,6	40903,4
Georgia / Грузия / Georgia	325,4	139,1	112,0	83,1	108,8	98,7
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	4886,9	2071,0	55,4	2797,5	3381,9	9578,1
Kirgizstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	45,7	360,1	796,6	399,0	887,4	587,9
Rusia / Россия / Russia	333153,1	233028,7	138650,2	119427,8	143979,0	153476,9
Tadzikistan / Таджикистан / Tajikistan	85,1	0,7	83,5	–	1,9	–
Turkmenistan Туркменистан Turkmenistan	1325,1	0,5	119,3	225,7	295,5	252,1
Ucraina / Украина / Ukraine	211249,7	151536,4	79109,2	104606,5	152571,4	203650,8
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	1199,8	751,8	138,1	202,0	88,0	155,5
Țările Uniunii Europene – total	233847,2	281227,5	156288,0	225970,4	245613,0	274295,6
Страны Европейского Союза – всего						
European Union countries – total						
Austria / Австрия / Austria	11233,5	31108,3	5123,7	6844,4	9115,3	9360,3
Belgia / Бельгия / Belgium	7582,8	3789,1	3396,7	5913,0	12234,4	11889,9
Danemarca / Дания / Denmark	7233,2	5584,0	1226,8	2042,4	2870,4	5106,6
Finlanda / Финляндия / Finland	2222,7	3966,1	1813,9	2123,9	3502,7	3780,8
Franța / Франция / France	13240,4	22119,1	12558,7	19972,8	25600,1	23559,6
Germania / Германия / Germany	94611,6	91994,3	61386,7	87648,7	84140,7	85700,5
Grecia / Греция / Greece	8916,6	6704,8	8426,2	14990,5	5241,9	13267,3
Irlanda / Ирландия / Ireland	1462,3	1430,1	1087,3	1940,9	1898,1	1361,7
Italia / Италия / Italy	48546,3	64985,4	38212,0	48954,3	64427,0	87806,3
Luxemburg / Люксембург / Luxembourg	75,8	331,5	206,9	105,6	232,9	532,0
Olanda / Нидерланды / Netherlands	12031,7	10401,4	9334,6	8704,5	12827,4	10500,5
Portugalia / Португалия / Portugal	4906,8	4024,2	536,0	2341,9	3425,4	3410,4
Regatul Unit Соединенное Королевство United Kingdom	8519,5	9377,9	8178,3	9738,7	11078,7	9756,1
Spania / Испания / Spain	11121,5	19413,1	1955,0	5463,3	5814,3	5589,6
Suedia / Швеция / Sweden	2142,5	5998,2	2845,2	9185,5	3203,7	2674,0

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Țările Europei Centrale și de Est – total <i>Страны Центральной и Восточной Европы – всего</i> <i>Central and Eastern Europe countries – total</i>	217740,3	214835,5	129042,0	190278,4	189669,8	197734,8
Albania / Албания / Albania	–	–	0,1	351,3	–	7,2
Bosnia și Herțegovina <i>Босния и Герцеговина</i> <i>Bosnia and Herzegovina</i>	22,2	36,7	–	12,2	4,4	54,9
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	61554,7	29308,5	9518,1	13597,9	20485,9	20701,1
Cehia / Чехия / Czech Republic	8969,5	8767,2	6327,5	9297,7	11429,3	12878,2
Croația / Хорватия / Croatia	381,7	6228,3	1487,7	1824,4	2788,7	1977,3
Estonia / Эстония / Estonia	927,9	1298,7	704,2	1341,7	2448,9	3022,3
Iugoslavia / Югославия / Yugoslavia	1664,3	1161,0	237,7	959,7	1155,1	1712,0
Letonia / Латвия / Latvia	1798,8	1877,7	3795,2	4641,5	1684,9	2049,6
Lituania / Литва / Lithuania	6109,8	5444,2	4065,7	2361,4	6320,1	4724,3
Macedonia / Македония / Macedonia	170,0	623,5	91,4	8,0	17,1	218,1
Polonia / Polonia / Poland	13406,4	9921,5	8332,2	15503,4	17992,5	24657,6
România / Румыния / Romania	101286,0	112878,1	81513,9	119495,5	93615,4	90559,7
Slovacia / Словакия / Slovakia	3363,4	4339,0	4646,7	4211,0	5989,9	8864,9
Slovenia / Словения / Slovenia	2318,9	3941,8	1418,4	3646,3	7648,6	9466,0
Ungaria / Венгрия / Hungary	15766,7	29009,3	6903,2	13026,4	18089,0	16841,6
Alte țări – total <i>Другие страны – всего</i> <i>Other countries – total</i>	115148,4	87419,7	59060,9	100390,3	117117,6	157586,6
Afganistan / Афганистан / Afghanistan	14,9	–	13,0	–	–	3,0
Africa de Sud <i>Южная Африка</i> <i>South Africa</i>	15,8	275,2	32,7	118,3	86,2	606,5
Algeria / Алжир / Algeria	–	–	–	–	–	53,7
Angola / Ангола / Angola	56,2	15,1	–	–	–	–
Anguilla / Ангилья / Anguilla	–	–	–	–	–	–
Arabia Saudită <i>Саудовская Аравия</i> <i>Saudi Arabia</i>	–	–	17,0	–	3,1	7,4
Argentina / Аргентина / Argentina	366,9	864,3	256,6	291,7	173,3	181,2
Australia / Австралия / Australia	18,8	49,6	9,1	21,2	52,7	26,2
Bangladesh / Бангладеш / Bangladesh	0,2	–	135,0	239,9	583,0	530,0
Barbados / Барбадос / Barbados	–	–	–	–	1,7	2,7
Belize / Белиз / Belize	–	–	–	–	0,3	0,1
Benin / Бенин / Benin	–	4,2	–	–	4,8	–

Continuare / Продолжение / Continued

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Bolivia / Боливия / Bolivia	35,5	–	–	–	–	–
Brazilia / Бразилия / Brasil	5488,2	4488,9	232,1	159,9	11008,7	13119,1
Burkina Faso Буркина-Фасо Burkina Faso	–	–	–	–	–	8,0
Cambodgia / Камбоджа / Cambodia	–	–	–	1,0	0,3	20,0
Camerun / Камерун / Cameroon	–	0,1	–	–	–	–
Canada / Канада / Canada	1470,2	1195,3	819,4	752,7	775,9	729,2
Chile / Чили / Chile	57,3	17,4	–	–	4,5	127,2
China / Китай / China	1592,0	1578,9	1147,2	2970,1	8410,0	11841,8
Cipru / Кипр / Cyprus	476,8	57,6	121,6	136,0	476,7	192,6
Columbia / Колумбия / Columbia	23,2	27,5	32,1	30,9	57,5	85,6
Coreea de Nord Северная Корея North Korea	48,4	121,6	116,7	35,3	53,2	56,6
Coreea de Sud Южная Корея South Korea	6681,6	2852,0	3163,3	4816,0	4486,6	5372,4
Costa Rica / Коста-Рика / Costa Rica	90,8	60,9	–	–	74,8	27,9
Cote d'Ivoire / Кот-д'Ивуар / Cote d'Ivoire	481,9	489,6	636,1	450,7	635,1	818,5
Cuba / Куба / Cuba	–	3562,7	–	1,1	–	6305,6
Dominica / Доминика / Dominica	–	–	–	–	2,9	–
Ecuador / Эквадор / Ecuador	1178,4	411,3	280,5	370,8	490,7	819,1
Egipt / Египет / Egypt	829,8	1001,4	128,9	109,6	656,0	706,6
Elveția / Швейцария / Switzerland	12387,3	5846,6	1303,3	5727,9	12896,1	5574,4
Emiratele Arabe Unite Объединенные Арабские Эмираты United Arab Emirates	303,9	685,8	162,4	333,6	186,1	226,9
Filipine / Филиппины / Philippines	23,9	216,8	15,2	33,3	48,7	142,6
Gambia / Гамбия / Gambia	–	–	8,4	–	–	–
Ghana / Гана / Ghana	–	5,1	–	0,4	–	2,8
Gibraltar / Гибралтар / Gibraltar	–	–	–	–	55,7	0,5
Grenada / Гренада / Grenada	–	–	0,7	6,8	9,5	1,4
Groenlanda / Гренландия / Greenland	–	–	–	–	2,5	0,2
Guam / Гуам / Guam	–	–	–	1,6	–	–
Guatemala / Гватемала / Guatemala	–	0,2	–	0,7	0,6	0,8
Guineea / Гвинея / Guinea	45,8	123,0	–	0,3	–	–
Guayana / Гайана / Guyana	6,5	–	–	11,6	1,1	0,3
Honduras / Гондурас / Honduras	3,3	–	91,0	–	63,5	28,2

Continuare / Продолжение / Continued

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Hong Kong, R.A.S. a Chinei <i>Гонконг, С.А.Р. Китая</i> <i>Hong Kong, S.A.R. of China</i>	1953,1	1190,9	76,0	304,2	320,9	371,7
India / <i>Индия</i> / <i>India</i>	3630,9	2461,7	1950,9	4084,3	4216,8	5908,9
Indonezia / <i>Индонезия</i> / <i>Indonesia</i>	73,5	41,3	42,4	167,4	258,6	371,2
Insulele Antile Olandeze <i>Нидерландские Антильские острова</i> <i>Netherlands Antilles isles</i>	157,5	–	–	–	–	–
Insulele Bahamas <i>Багамские острова</i> <i>Bahama isles</i>	9,0	2,0	83,3	1,4	2,4	2,7
Insulele Bermude <i>Бермудские острова</i> <i>Bermuda isles</i>	–	2,5	–	3,2	1,3	0,3
Insulele Maldive <i>Мальдивские острова</i> <i>Maldives isles</i>	103,5	17,2	0,2	39,1	1,0	12,0
Insulele Pitcairn <i>Питкэрнийские острова</i> <i>Pitcairn isles</i>	–	–	–	–	0,8	–
Insulele Reunion <i>Реюньонские острова</i> <i>Reunion isles</i>	–	–	–	–	1,2	–
Insulele Seychelles <i>Сейшельские острова</i> <i>Seychelles isles</i>	7,8	–	–	–	–	–
Insulele Turks și Caicos <i>Острова Теркс и Кайкос</i> <i>Turks and Caicos isles</i>	0,3	–	–	0,3	5,8	–
Insulele Virgine Americane <i>Виргинские острова Соединенных Штатов</i> <i>American Virgin isles</i>	–	148,2	101,2	–	–	–
Insulele Virgine Britanice <i>Британские Виргинские острова</i> <i>British Virgin isles</i>	121,7	6,8	–	41,0	–	23,2
Insulele Wallis și Futuna <i>Острова Уоллис и Футуна</i> <i>Wallis and Futuna isles</i>	–	–	–	–	0,5	–
Iordania / <i>Иордания</i> / <i>Jordan</i>	106,8	39,0	19,4	28,0	0,7	81,3
Irak / <i>Ирак</i> / <i>Irak</i>	–	1,3	–	–	–	4,1
Iran / <i>Иран</i> / <i>Iran</i>	52,3	7,7	63,4	25,9	46,4	89,5
Islanda / <i>Исландия</i> / <i>Iceland</i>	2066,5	151,4	19,0	24,9	97,9	267,5
Israel / <i>Израиль</i> / <i>Israel</i>	9473,1	5097,6	2696,9	3138,2	4145,9	4375,5
Jamaica / <i>Ямайка</i> / <i>Jamaica</i>	–	1,2	–	1,7	36,6	0,2
Japonia / <i>Япония</i> / <i>Japan</i>	4527,9	3283,9	5629,8	2441,7	7965,6	5519,5

Continuare / Продолжение / Continued

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Kuwait / Кувейт / Kuwait	0,1	–	–	–	–	–
Laos / Лаос / Laos	0,2	–	0,2	0,3	–	–
Lesotho / Лесото / Lesotho	0,1	–	–	–	–	0,1
Liban / Ливан / Lebanon	26,0	99,5	373,1	5,8	52,2	82,0
Liechtenstein Лихтенштейн Liechtenstein	460,1	4,9	–	4,2	50,0	13,6
Macao / Макао / Macao	–	–	–	–	0,1	0,4
Madagascar / Мадагаскар / Madagascar	–	5,1	–	–	0,2	0,7
Malawi / Малави / Malawi	–	–	–	–	16,0	31,0
Malaysia / Малайзия / Malaysia	517,7	1131,2	139,1	604,7	768,2	2048,6
Malta / Мальта / Malta	–	8,9	0,7	1,4	14,1	45,7
Maroc / Марокко / Morocco	5,7	11,4	3,0	0,1	12,9	15,6
Mauritania / Мавритания / Mauritania	302,0	84,0	16,8	11,2	–	–
Mauritius / Маврикий / Mauritius	–	0,5	96,2	17,7	19,6	7,5
Mexic / Мексика / Mexico	799,1	1574,7	754,3	282,9	110,0	317,4
Monaco / Монако / Monaco	23,5	5,8	0,3	–	–	0,1
Mozambic / Мозамбик / Mozambique	–	–	–	–	0,2	–
Myanmar / Мьянма / Myanmar	–	–	–	–	–	127,6
Namibia / Намибия / Namibia	–	3,7	1,7	–	–	–
Nauru / Науру / Nauru	–	34,2	–	–	0,7	–
Nigeria / Нигерия / Nigeria	75,1	–	0,6	–	–	0,2
Norvegia / Норвегия / Norway	1314,3	1005,5	1100,0	1859,6	3130,2	2457,5
Noua Zeelandă Новая Зеландия New Zealand	–	17,9	18,3	149,6	41,8	307,7
Oman / Оман / Oman	1,0	–	–	0,5	–	–
Pakistan / Пакистан / Pakistan	15,0	332,0	585,1	478,8	643,3	188,5
Panama / Панама / Panama	1178,2	2,9	199,0	42,5	33,2	19,0
Papua-Noua Guinee Папуа-Новая Гвинея Papua New Guinea	–	–	74,4	–	–	0,1
Peru / Перу / Peru	63,3	48,7	0,7	1,2	5,3	7,5
Polinezia Franceză Французская Полинезия French Polynesia	2,9	0,3	–	–	7,5	–
Puerto Rico / Пуэрто Рико / Puerto Rico	–	0,1	–	–	–	10,6
Qatar / Катар / Qatar	–	–	–	21,9	0,1	–

Continuare / Продолжение / Continued

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Republica Central-Africană <i>Центрально-Африканская Республика</i> <i>Central African Republic</i>	–	–	–	–	1,4	–
Republica Democratică Congo <i>Демократическая Республика Конго</i> <i>Democratic Republic of the Congo</i>	–	–	–	–	–	0,7
Republica Dominicană <i>Доминиканская Республика</i> <i>Dominican Republic</i>	2,3	0,3	–	0,3	1,4	4,6
San Marino / Сан-Марино / <i>San Marino</i>	–	7,1	0,9	–	1,0	1,2
Senegal / Сенегал / <i>Senegal</i>	56,8	0,3	–	–	–	–
Singapore / Сингапур / <i>Singapore</i>	160,6	247,3	28,5	59,1	114,5	174,0
Siria / Сирия / <i>Syria</i>	360,5	43,1	40,6	17,0	56,4	249,8
Sri Lanka / Шри-Ланка / <i>Sri Lanka</i>	53,5	168,8	291,8	359,8	527,4	551,1
S.U.A / США / <i>USA</i>	40805,3	33451,0	22181,6	48208,2	28057,6	48038,2
Sudan / Судан / <i>Sudan</i>	2,6	71,3	–	23,4	3,2	–
Swaziland / Свазиленд / <i>Swaziland</i>	569,4	2,0	0,3	51,7	–	19,1
Taiwan, provincie chinezească <i>Тайвань, китайская провинция</i> <i>Taiwan, province of China</i>	427,3	1407,2	1642,3	2056,7	3766,8	2733,1
Teritoriul Palestinian ocupat <i>Оккупированная Палестинская территория</i> <i>Occupied territory of Palestine</i>	0,1	3,5	–	–	–	–
Thailanda / Таиланд / <i>Thailand</i>	139,6	155,4	125,8	153,0	460,6	644,9
Timorul de Est <i>Восточный Тимор</i> <i>East Timor</i>	–	–	–	–	–	4,0
Tonga / Тонга / <i>Tonga</i>	–	–	–	–	0,2	–
Trinidad și Tobago <i>Тринидад и Тобаго</i> <i>Trinidad and Tobago</i>	–	0,6	–	–	–	–
Tunisia / Тунис / <i>Tunisia</i>	–	–	0,4	3,7	4,6	64,7
Turcia / Турция / <i>Turkey</i>	13519,5	10602,1	11824,3	18244,4	19683,9	32745,0
Tuvalu / Тувалу / <i>Tuvalu</i>	11,6	–	6,9	1,5	–	0,5
Uganda / Уганда / <i>Uganda</i>	–	–	–	6,5	6,5	–
Uruguay / Уругвай / <i>Uruguay</i>	–	–	–	36,2	36,2	62,2
Vanuatu / Вануату / <i>Vanuatu</i>	–	–	–	–	10,1	–
Venezuela / Венесуэла / <i>Venezuela</i>	–	–	0,1	–	–	3,4
Vietnam / Вьетнам / <i>Vietnam</i>	273,5	162,5	148,9	1075,1	1075,1	1959,7
Zambia / Замбия / <i>Zambia</i>	–	–	–	–	0,1	0,7

19.1.13. PONDEREA ȚĂRILOR ÎN EXPORTURILE ȘI IMPORTURILE REPUBLICII MOLDOVA

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТРАН В ЭКСПОРТЕ И ИМПОРТЕ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

SHARE OF COUNTRIES IN THE EXPORTS AND IMPORTS OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

în procente / в процентах / in percent

	Export / Экспорт / Exports						Import / Импорт / Imports					
	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Total / Всего / Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Țările CSI – total <i>Страны СНГ – всего</i> <i>CIS countries – total</i>	69,6	67,9	54,7	58,6	61,0	54,5	51,6	43,0	41,3	33,5	38,1	39,4
Armenia <i>Армения</i> <i>Armenia</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0
Azerbaijan <i>Азербайджан</i> <i>Azerbaijan</i>	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,3	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0
Belarus <i>Беларусь</i> <i>Belarus</i>	4,1	5,0	4,7	4,6	5,3	6,1	4,2	4,9	3,9	4,1	4,4	4,0
Georgia <i>Грузия</i> <i>Georgia</i>	0,4	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Kazakhstan <i>Казахстан</i> <i>Kazakhstan</i>	0,2	0,6	0,7	1,0	0,8	1,0	0,4	0,2	0,0	0,4	0,4	0,9
Kirgizstan <i>Кыргызстан</i> <i>Kyrgyzstan</i>	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1
Russia <i>Россия</i> <i>Russia</i>	58,2	53,3	41,2	44,5	43,7	37,1	28,5	22,8	23,7	15,4	16,1	14,8
Tajikistan <i>Таджикистан</i> <i>Tajikistan</i>	0,0	0,1	0,1	0,0	–	0,0	0,0	0,0	0,0	–	0,0	–
Turkmenistan <i>Туркменистан</i> <i>Turkmenistan</i>	0,0	0,1	0,1	0,4	0,5	0,2	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Ukraine <i>Украина</i> <i>Ukraine</i>	5,7	7,7	7,1	7,5	10,1	9,5	18,0	14,8	13,5	13,5	17,1	19,6
Uzbekistan <i>Узбекистан</i> <i>Uzbekistan</i>	0,7	0,9	0,7	0,4	0,3	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0
Țările Uniunii Europene – total <i>Страны Европейского</i> <i>Союза – всего</i> <i>European Union countries – total</i>	10,3	13,1	20,5	21,7	21,3	22,3	20,0	27,5	26,6	29,1	27,5	26,4
Austria <i>Австрия</i> <i>Austria</i>	0,9	1,5	2,2	1,2	1,5	1,1	1,0	3,0	0,9	0,9	1,0	0,9
Belgia <i>Бельгия</i> <i>Belgium</i>	0,0	0,0	0,2	0,6	0,8	1,0	0,7	0,4	0,6	0,8	1,4	1,1

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

	Export / Экспорт / Exports						Import / Импорт / Imports					
	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Danemarca Дания Denmark	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,6	0,6	0,2	0,3	0,3	0,5
Finlanda Финляндия Finland	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	–	0,2	0,4	0,3	0,3	0,4	0,4
Franța Франция France	0,7	1,4	1,4	1,7	1,5	1,7	1,1	2,2	2,1	2,6	2,9	2,3
Germania Германия Germany	3,7	3,8	7,2	7,7	7,1	7,2	8,1	9,0	10,5	11,3	9,4	8,2
Grecia Греция Greece	0,6	0,7	1,3	0,5	0,5	0,5	0,8	0,7	1,4	1,9	0,6	1,3
Irlanda Ирландия Ireland	0,6	0,6	0,4	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,1
Italia Италия Italy	2,7	3,5	5,5	7,7	8,0	8,8	4,2	6,3	6,5	6,3	7,2	8,5
Luxemburg Люксембург Luxembourg	0,0	0,0	0,0	0,0	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Olanda Нидерланды Netherlands	0,6	0,7	0,6	0,7	0,7	0,5	1,0	1,0	1,6	1,1	1,4	1,0
Portugalia Португалия Portugal	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,4	0,4	0,1	0,3	0,4	0,3
Regatul Unit Соединенное Королевство United Kingdom	0,2	0,5	0,8	1,1	1,0	0,8	0,7	0,9	1,4	1,2	1,2	0,9
Spania Испания Spain	0,3	0,4	0,9	0,4	0,2	0,5	0,9	1,9	0,3	0,7	0,7	0,5
Suedia Швеция Sweden	0,0	–	0,0	0,1	0,0	0,1	0,2	0,6	0,5	1,2	0,4	0,3
Țările Europei Centrale și de Est – total Страны Центральной и Восточной Европы – всего Central and Eastern Europe countries – total	10,9	12,7	17,7	13,4	10,9	13,8	18,6	21,0	22,0	24,5	21,3	19,0
Albania Албания Albania	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	–	–	0,0	0,0	–	0,0

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

	Export / Экспорт / Exports						Import / Импорт / Imports					
	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Bosnia și Herțegovina <i>Босния и Герцеговина</i> <i>Bosnia and Herzegovina</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	–	0,0	0,0	0,0
Bulgaria <i>България</i> <i>Bulgaria</i>	1,1	0,5	1,1	0,8	0,6	0,5	5,3	2,9	1,6	1,8	2,3	2,0
Cehia <i>Чехия</i> <i>Czech Republic</i>	0,1	0,2	0,5	0,5	0,1	0,2	0,9	0,9	1,1	1,2	1,3	1,2
Croația <i>Хорватия</i> <i>Croatia</i>	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,6	0,3	0,2	0,3	0,2
Estonia <i>Эстония</i> <i>Estonia</i>	0,2	0,3	0,5	0,5	0,2	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,3	0,3
Iugoslavia <i>Югославия</i> <i>Yugoslavia</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,1	0,1	0,2
Letonia <i>Латвия</i> <i>Latvia</i>	0,9	0,5	0,7	0,8	0,4	0,4	0,2	0,2	0,6	0,6	0,2	0,2
Lituania <i>Литва</i> <i>Lithuania</i>	1,3	0,4	0,8	0,8	0,6	0,9	0,5	0,5	0,7	0,3	0,7	0,5
Macedonia <i>Македония</i> <i>Macedonia</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0
Polonia <i>Польша</i> <i>Poland</i>	0,2	0,3	1,1	0,4	0,3	0,4	1,1	1,0	1,4	2,0	2,0	2,4
România <i>Румыния</i> <i>Romania</i>	6,7	9,6	8,9	8,0	6,7	8,8	8,6	11,0	13,9	15,4	10,5	8,7
Slovasia <i>Словакия</i> <i>Slovakia</i>	0,1	0,2	0,3	0,4	0,1	0,2	0,3	0,4	0,8	0,5	0,7	0,8
Slovenia <i>Словения</i> <i>Slovenia</i>	0,0	0,1	0,2	0,2	0,5	0,6	0,2	0,4	0,2	0,5	0,9	0,9
Ungaria <i>Венгрия</i> <i>Hungary</i>	0,2	0,5	3,5	1,0	1,3	1,4	1,3	2,8	1,2	1,7	2,0	1,6
Alte țări – total <i>Другие страны – всего</i> <i>Other countries – total</i>	9,2	6,3	7,1	6,3	6,8	9,4	9,8	8,5	10,1	12,9	13,1	15,2
Bangladesh <i>Бангладеш</i> <i>Bangladesh</i>	–	–	0,0	–	–	–	0,0	–	0,0	0,0	0,1	0,1

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

	Export / Экспорт / Exports						Import / Импорт / Imports					
	1997	1998	1999	2000	2001	2002	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Brazilia <i>Бразилия</i> <i>Brasil</i>	0,0	0,0	–	–	–	–	0,5	0,4	0,0	0,0	1,2	1,3
Canada <i>Канада</i> <i>Canada</i>	0,7	1,5	0,7	0,4	0,4	1,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
China <i>Китай</i> <i>China</i>	–	–	0,0	0,2	0,0	0,2	0,1	0,2	0,2	0,4	0,9	1,1
Coreea de Sud <i>Южная Корея</i> <i>South Korea</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,6	0,3	0,5	0,6	0,5	0,5
Elveția <i>Швейцария</i> <i>Switzerland</i>	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	1,1	0,6	0,2	0,7	1,4	0,5
Gibraltar <i>Гибралтар</i> <i>Gibraltar</i>	–	–	0,0	0,1	0,2	0,1	–	–	–	–	0,0	0,0
India <i>Индия</i> <i>India</i>	0,0	0,2	0,5	0,4	0,1	0,2	0,3	0,2	0,3	0,5	0,5	0,6
Iordania <i>Иордания</i> <i>Jordan</i>	0,1	0,1	0,2	0,3	0,2	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Israel <i>Израиль</i> <i>Israel</i>	0,3	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,8	0,5	0,5	0,4	0,5	0,4
Japonia <i>Япония</i> <i>Japan</i>	0,0	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,4	0,3	1,0	0,3	0,9	0,5
Liban <i>Ливан</i> <i>Lebanon</i>	0,0	0,1	0,4	0,3	0,0	0,2	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0
Norvegia <i>Норвегия</i> <i>Norway</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,4	0,2
Siria <i>Сирия</i> <i>Syria</i>	0,0	0,0	0,1	0,2	0,2	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
S.U.A. <i>США</i> <i>USA</i>	6,7	2,9	3,1	3,3	4,5	5,4	3,5	3,3	3,8	6,2	3,1	4,6
Taiwan, provincie chinezească <i>Тайвань, китайская провинция</i> <i>Taiwan, province of China</i>	–	–	–	–	–	–	0,0	0,1	0,3	0,3	0,4	0,3
Turcia <i>Турция</i> <i>Turkey</i>	0,6	0,7	0,6	0,4	0,4	0,6	1,2	1,0	2,0	2,3	2,2	3,2

19.1.14. EXPORTURILE PE SECȚIUNI CONFORM SISTEMULUI ARMONIZAT (S.A.)

ЭКСПОРТ ПО РАЗДЕЛАМ СОГЛАСНО ГАРМОНИЗИРОВАННОЙ СИСТЕМЕ (Г.С.)

EXPORTS BY SECTIONS ACCORDING HARMONISED SYSTEM (H.S.)

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
	Export – total <i>Экспорт – всего</i> <i>Exports – total</i>	874056,5	631817,3	463432,4	471465,6	568126,9	643896,5
I.	Animale vii și produse animale <i>Живые животные и продукты животного происхождения</i> <i>Live animals and animal products</i>	75435,4	34120,6	29305,9	22793,6	18274,6	15286,7
01	Animale vii <i>Живые животные</i> <i>Live animals</i>	355,3	352,8	1422,6	1834,0	512,3	1130,2
02	Carne și măruntaie comestibile <i>Мясо и пищевые мясные субпродукты</i> <i>Meat and edible meat offals</i>	67093,6	27694,7	21216,3	12738,2	6686,1	6094,3
03	Pește și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice <i>Рыбы и ракообразные</i> <i>Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates</i>	1070,0	119,9	115,4	126,2	143,6	537,0
04	Lapte și produse lactate; ouă; miere naturală <i>Молоко и молочные продукты; яйца; мед натуральный</i> <i>Milk and dairy products; birds' eggs; natural honey</i>	6565,8	5776,2	6529,4	8026,7	10919,4	7515,3
05	Alte produse de origine animală <i>Другие продукты животного происхождения</i> <i>Other products of animal origin</i>	350,7	177,0	22,2	68,5	13,2	9,9
II.	Produse vegetale <i>Продукты растительного происхождения</i> <i>Vegetable products</i>	75262,1	71634,0	68080,8	65857,0	79098,4	106067,5
06	Plante vii; produse floricole <i>Живые деревья и другие растения; срезанные цветы и декоративная зелень</i> <i>Live plants; flower products</i>	236,9	204,3	298,5	243,8	416,9	465,7
07	Legume, plante, rădăcini și tuberculi alimentari <i>Овощи, некоторые съедобные корнеплоды и клубнеплоды</i> <i>Vegetables and edible roots and tubers</i>	2263,8	3063,3	4139,1	1827,2	3194,5	4665,4
08	Fructe comestibile <i>Съедобные плоды</i> <i>Edible fruit</i>	34209,8	28899,5	20076,3	22297,9	24079,1	32570,1
09	Cafea, ceai, mate și condimente <i>Кофе, чай, мате и пряности</i> <i>Coffee, tea, maté and spices</i>	57,5	0,7	6,7	13,8	7,4	167,2

Continuare / Продолжение / Continued

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Cod F.C. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
10	Cereale <i>Зерновые хлеба</i> <i>Cereals</i>	22409,9	21853,2	25852,3	13689,7	18821,2	47480,8
11	Produse de morărit; malț; amidon <i>Продукция мукомольно-крупяная; солод; крахмал</i> <i>Products of the milling industry; malt; starches</i>	1170,2	1699,2	2228,3	408,7	227,7	939,5
12	Semințe și fructe oleaginoase; plante industriale și medicinale; paie și furaje <i>Масличные семена и плоды; лекарственные растения и растения для технических целей; солома и фураж</i> <i>Oil seeds and oleaginous fruits; medicinal plants; straw and fodder</i>	14780,2	15830,3	15462,7	27371,4	32336,7	19774,8
13	Lac; gume, rășini și alte seve și extracte vegetale <i>Шеллак; камеди, смолы и прочие растительные соки и экстракты</i> <i>Lac; gums, resins and vegetable saps and extracts</i>	125,6	67,5	15,1	–	10,0	1,2
14	Materii pentru împletit și alte produse de origine vegetală <i>Растительные материалы для изготовления плетеных изделий и прочие продукты растительного происхождения</i> <i>Vegetable plaiting materials and other vegetable products</i>	8,2	16,0	1,8	4,5	4,9	2,8
III.	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale <i>Жиры и масла животного или растительного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils</i>	8306,5	3780,4	2464,1	3868,1	8587,6	16819,7
15	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale; produse ale disocierii lor; grăsimi alimentare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală <i>Жиры и масла животного или растительного происхождения; продукты их расщепления; приготовленные пищевые жиры; воски животного или растительного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; processed edible fats; animal or vegetable waxes</i>	8306,5	3780,4	2464,1	3868,1	8587,6	16819,7

Continuare / Продолжение / Continued
mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
IV.	Produse alimentare; băuturi alcoolice și nealcoolice; tutun <i>Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки; табак</i> <i>Foodstuff products; alcoholic and nonalcoholic drinks; tobacco</i>	478778,2	350163,8	197454,2	198433,4	251683,3	267363,6
16	Preparate din carne, din pește <i>Изделия из мяса, из рыбы</i> <i>Preparations of meat, of fish</i>	8094,1	5367,3	1613,9	2910,3	4347,0	4452,8
17	Zahăr și alte produse zaharose <i>Сахар и кондитерские изделия из сахара</i> <i>Sugar and sugar confectionery</i>	64940,3	28848,7	9814,3	3118,2	9477,2	12932,7
18	Cacao și preparate din cacao <i>Какао и продукты из него</i> <i>Cocoa and cocoa preparations</i>	595,2	484,7	319,1	444,2	532,3	901,0
19	Preparate din cereale, făină, amidon, lapte; produse de patiserie <i>Готовые продукты из зерна хлебных злаков, муки, крахмала, молока; мучные кондитерские изделия</i> <i>Preparations of cereals, flour, starch, milk; pastry products</i>	2091,1	3381,5	2071,9	1849,9	1786,8	1561,7
20	Preparate din legume, fructe sau din alte părți de plante <i>Продукты переработки овощей, плодов или прочих частей растений</i> <i>Preparations of vegetables, fruits or other parts of plants</i>	77191,4	67852,9	35651,3	29303,5	34132,8	28189,0
21	Preparate alimentare diverse <i>Прочие разные пищевые продукты</i> <i>Miscellaneous edible preparations</i>	4233,5	1728,8	2365,7	1004,2	497,9	467,7
22	Băuturi alcoolice și nealcoolice; oțeturi <i>Алкогольные и безалкогольные напитки; уксус</i> <i>Beverages, spirits and vinegar</i>	277199,2	209192,4	110380,1	128015,5	174733,5	195929,9
23	Reziduuri și deșeuri ale industriei alimentare; nutrețuri pentru animale <i>Остатки и отходы пищевой промышленности; готовые корма для животных</i> <i>Residues and waste from the food industry; fodder for animals</i>	1765,1	1191,4	1424,1	1232,2	1749,9	5559,9
24	Tutun și înlocuitori de tutun prelucrați <i>Табак и промышленные заменители табака</i> <i>Tobacco and manufactured tobacco substitutes</i>	42668,3	32116,1	33813,8	30555,4	24425,9	17368,9

Continuare / Продолжение / Continued
mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
V.	Produse minerale <i>Минеральные продукты</i> <i>Mineral products</i>	3207,5	2696,7	1993,2	2931,9	6414,6	11387,7
25	Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos, var și ciment <i>Соль; сера; земли и камень; штукатурные материалы, известь и цемент</i> <i>Salt; sulphur; soils and rocks; plastering materials, lime and cement</i>	2099,6	2259,8	1710,2	2467,7	6307,4	11209,8
26	Minereuri, zgură și cenușă <i>Руды, шлак и зола</i> <i>Ores, slag and ash</i>	802,6	422,8	164,7	47,7	–	38,0
27	Combustibili și uleiuri minerale; materii bituminoase; ceruri minerale <i>Топливо минеральное, нефть и продукты их перегонки; битуминозные вещества; воск минеральный</i> <i>Mineral fuels, mineral oils; bituminous substances; mineral waxes</i>	305,3	14,1	118,3	416,5	107,2	139,9
VI.	Produse chimice <i>Продукция химической промышленности</i> <i>Chemical products</i>	13399,3	7614,5	12479,8	8214,1	8146,5	7174,0
28	Produse chimice anorganice <i>Продукты неорганической химии</i> <i>Inorganic chemicals</i>	126,8	52,2	234,0	21,0	45,8	14,3
29	Produse chimice organice <i>Органические химические соединения</i> <i>Organic chemicals</i>	1188,4	884,4	1826,6	728,5	652,5	385,8
30	Produse farmaceutice <i>Фармацевтические продукты</i> <i>Pharmaceutical products</i>	3330,0	3226,5	7709,5	2666,8	3219,5	2801,7
31	Îngrășăminte <i>Удобрения</i> <i>Fertilizers</i>	48,0	–	0,5	2,7	3,3	163,1
32	Extracte tanante sau colorante; tanini și derivații lor; coloranți, pigmenți și alte materii colorante; culori și vopsele; chit și masticuri; cerneluri <i>Экстракты дубильные или красильные; танины и их производные; красители, пигменты и прочие красящие вещества; краски и лаки; шпатлевка и прочие мастики; чернила</i> <i>Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matter; paints and varnishes; putty and other mastics; inks</i>	563,0	663,4	403,1	1164,7	884,2	985,8

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
33	Uleiuri esențiale și rezinoide; produse de parfumerie, preparate de toaletă și cosmetice <i>Эфирные масла и резиноиды; парфюмерные, косметические и туалетные средства</i> <i>Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic and toilet preparations</i>	3218,6	1755,8	1273,6	2767,8	2777,2	1779,2
34	Săpunuri; preparate pentru spălat și lubrifiante, ceară dentară, paste de modelat <i>Мыло; моющие средства, смазочные материалы, зубоврачебный воск, пасты для лепки</i> <i>Soap; washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, dental waxes' with a basis of plaster</i>	3431,4	121,3	126,0	130,7	373,7	369,1
35	Substanțe albuminoide; amidon modificat; cleiuri; enzime <i>Белковые вещества; модифицированные крахмалы; клеи; ферменты</i> <i>Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes</i>	9,8	25,3	99,6	–	3,7	40,8
36	Praf de pușcă și explozivi; articole de pirotehnie; chibrituri; aliaje piroforice; materii inflamabile <i>Взрывчатые вещества; пиротехнические изделия; спички; пирофорные сплавы; некоторые виды горючих веществ</i> <i>Explosives and pyrotechnic matters; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations</i>	–	65,9	3,6	–	–	0,5
37	Produse fotografice sau cinematografice <i>Фото- и кинотовары</i> <i>Photographic or cinematographic goods</i>	4,8	4,9	22,2	1,6	–	4,6
38	Produse diverse ale industriei chimice <i>Прочие химические продукты</i> <i>Miscellaneous chemical products</i>	1478,5	814,8	781,1	730,3	186,6	629,1
VII.	Materiale plastice, cauciuc și articole din acestea <i>Пластмассы и изделия из них; каучук и резиновые изделия</i> <i>Plastics, rubber and articles thereof</i>	5312,9	2920,7	1661,6	1976,3	3104,0	2550,5
39	Materiale plastice și articole din materiale plastice <i>Пластмассы и изделия из них</i> <i>Plastics and articles thereof</i>	4118,7	1583,5	907,2	1143,7	1560,9	2240,2
40	Cauciuc și articole din cauciuc <i>Каучук и резиновые изделия</i> <i>Rubber and articles thereof</i>	1194,2	1337,2	754,4	832,6	1543,1	310,3

Continuare / Продолжение / Continued

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
VIII.	Piei crude, piei tăbăcite, blănuri și produse din acestea <i>Кожевенное сырье, кожа, мех и изделия из них</i> <i>Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof</i>	12002,8	10698,7	12827,6	13056,7	11457,4	23353,6
41	Piei crude și piei tăbăcite <i>Кожевенное сырье и кожа</i> <i>Raw hides and leather</i>	10542,1	6721,6	6957,9	6946,2	5013,1	16633,2
42	Obiecte din piele <i>Изделия из кожи</i> <i>Articles of leather</i>	1085,2	3716,6	5783,7	6012,9	6119,4	6481,4
43	Blănuri naturale și artificiale, articole din acestea <i>Натуральные и искусственные меха, изделия из них</i> <i>Furskins and manufactures thereof</i>	375,5	260,5	86,0	97,6	324,9	239,0
IX.	Lemn și produse din lemn (exclusiv mobilier) <i>Древесина, изделия из древесины (исключая мебель)</i> <i>Wood and articles of wood (excluding furniture)</i>	475,9	590,5	741,3	806,5	1505,6	978,3
44	Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn <i>Древесина, древесный уголь и изделия из древесины</i> <i>Wood and articles of wood; wood charcoal</i>	378,6	424,4	581,8	752,6	972,4	846,5
45	Plută și articole din plută <i>Пробка и изделия из нее</i> <i>Cork and articles of cork</i>	97,3	166,1	156,7	53,8	533,2	131,8
46	Produse din împletituri de fibre vegetale sau de nuiele <i>Изделия из соломы и прочих материалов для плетения</i> <i>Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials</i>	—	—	2,8	0,1	—	—
X.	Pastă de lemn, hîrtie, carton și articole din acestea <i>Масса из древесины, бумага, картон и изделия из них</i> <i>Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof</i>	3447,3	2448,2	1753,8	2014,2	3666,6	5334,7
47	Pastă de lemn; deșeuri de hîrtie și carton <i>Масса из древесины; бумажные и картонные отходы</i> <i>Pulp of wood, waste and scrap paper and paperboard</i>	—	16,6	30,2	324,3	520,9	690,1

Continuare / Продолжение / Continued

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
48	Hîrtie și carton; articole din hîrtie și carton <i>Бумага и картон; изделия из бумаги и картона</i> <i>Paper and paperboard; articles of paper or of paperboard</i>	2746,1	972,8	1171,0	1154,2	2282,8	3850,4
49	Cărți, ziare și alte produse imprimate <i>Печатные книги, газеты и другие изделия полиграфической промышленности</i> <i>Printed books, newspapers and other products of the printing industry</i>	701,2	1458,8	552,6	535,7	862,9	794,2
XI.	Материале textile și articole din acestea <i>Текстиль и текстильные изделия</i> <i>Textiles and textile articles</i>	58247,5	61702,3	64447,0	83392,6	104125,9	107535,9
50	Mătase / Шелк / Silk	–	–	–	–	28,8	–
51	Lînă, păr fin și grosier de animale; fire și țesături din păr de cal <i>Шерсть, тонкий и грубый волос животных; пряжа и ткань из конского волоса</i> <i>Wool, fine or coarse animal hair; horse-hair yarn and woven fabric</i>	2584,1	850,0	644,1	986,3	1143,8	746,6
52	Bumbac / Хлопок / Cotton	410,1	424,9	537,8	450,6	336,7	379,6
53	Alte fibre textile vegetale; fire de hîrtie și țesături din fire de hîrtie <i>Прочие растительные текстильные волокна; бумажная пряжа и ткани из бумажной пряжи</i> <i>Other vegetal textile fibres; paper yarn and woven fabrics of paper yarn</i>	33,5	221,9	110,0	8,1	73,3	122,9
54	Filamente sintetice sau artificiale <i>Химические нити</i> <i>Synthetic filaments</i>	305,1	249,7	99,9	280,6	439,4	281,2
55	Fibre sintetice sau artificiale discontinue <i>Химические штапельные волокна</i> <i>Synthetic staple fibres</i>	57,5	79,6	73,9	453,0	338,2	254,5
56	Vată, pîslă; fire speciale; sfoară, frînghii și articole din acestea <i>Вата, войлок; специальная пряжа; шнуры, веревки и изделия из них</i> <i>Wadding, felt; special yarns; twine, cordage and articles thereof</i>	76,5	183,8	46,8	71,4	182,0	58,0
57	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile <i>Ковры и прочие текстильные напольные покрытия</i> <i>Carpets and other textile floor coverings</i>	11408,9	7957,0	4930,9	4245,8	5848,8	6407,9

Continuare / Продолжение / Continued

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
58	Țesături speciale; țesături buclate; dantele; tapiserie; pasmanterie; broderii <i>Специальные ткани; материалы с прошивным ворсом; кружева; gobелены; отделочные материалы; вышивки</i> <i>Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery</i>	229,6	57,2	16,0	76,0	59,0	103,1
59	Țesături impregnate, cauciucate, acoperite la suprafață sau stratificate; articole tehnice din materiale textile <i>Текстильные материалы, пропитанные, с покрытием, дублированные; текстильные изделия технического назначения</i> <i>Impregnate, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles of a kind suitable for industrial use</i>	1333,7	217,2	84,4	475,7	257,8	127,1
60	Țesături tricotate sau croșetate <i>Трикотажное полотно машинной и ручной вязки</i> <i>Knitted or crocheted fabrics</i>	391,5	408,7	217,6	92,0	188,8	414,4
61	Articole și accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate <i>Одежда и принадлежности одежды, трикотажные</i> <i>Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted</i>	15344,5	13961,8	15285,9	22768,2	31779,3	34114,8
62	Articole și accesorii de îmbrăcăminte, altele decât tricotate sau croșetate <i>Одежда и принадлежности одежды текстильные, за исключением трикотажных</i> <i>Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted</i>	25600,5	36639,7	41922,2	52621,6	59070,7	63060,2
63	Alte articole textile confecționate <i>Прочие готовые текстильные изделия</i> <i>Other made-up textile articles</i>	472,0	450,8	477,5	863,3	4379,5	1465,6
XII.	Încălțăminte, pălării, umbrele și articole similare <i>Обувь, головные уборы, зонты и аналогичные изделия</i> <i>Footwear, headgear, umbrellas and similar articles</i>	5687,0	2591,8	3331,2	3902,0	5742,2	9555,0

Continuare / Продолжение / Continued
 mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
64	Încălțăminte / Обувь / Footwear	5474,2	2439,0	3314,4	3867,4	5710,9	9220,1
65	Obiecte de acoperit capul și părți ale acestora Головные уборы и их части Headgear and parts thereof	156,5	152,5	16,7	30,3	29,4	276,2
66	Umbrele, bastoane, bice, cravașe și părți ale acestora Зонты, трости, хлысты, кнуты для верховой езды и их части Umbrellas, walking sticks, seat-sticks, riding-crops and parts thereof	56,3	0,3	0,1	4,2	1,9	52,3
67	Pene și puf prelucrate și articole din pene sau puf; flori artificiale; articole din păr uman Обработанные перья и пух и изделия из них; искусственные цветы; изделия из человеческого волоса Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair	—	—	—	0,1	—	6,4
XIII.	Articole din piatră, ipsos, ciment, ceramică, sticlă și din materiale similare Изделия из камня, гипса, цемента, керамики, стекла или из аналогичных материалов Articles of stone, plaster, cement, ceramic, glass or similar materials	12080,9	9627,7	9951,4	14649,1	13698,8	14080,1
68	Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică și materiale similare Изделия из камня, гипса, цемента, асбеста, слюды и из аналогичных материалов Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica and similar materials	115,7	144,0	176,0	972,7	1355,7	2182,5
69	Produse ceramice Керамические изделия Ceramic products	381,0	439,6	73,7	101,5	24,1	212,6
70	Sticlă și articole din sticlă Стекло и изделия из него Glass and glassware	11584,2	9044,1	9701,7	13574,9	12319,0	11685,0

Continuare / Продолжение / Continued

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
XIV.	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	768,8	93,6	22,1	162,6	118,7	152,7
71	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	768,8	93,6	22,1	162,6	118,7	152,7
XV.	Metale comune și articole din acestea <i>Недрагоценные металлы и изделия из них</i> <i>Base metals and articles of base metals</i>	8568,3	9191,8	16413,3	11665,0	3049,7	7007,3
72	Fontă, fier și oțel <i>Черные металлы</i> <i>Iron and steel</i>	1311,5	1262,5	582,7	354,5	424,0	810,6
73	Produse din fontă, fier și oțel <i>Изделия из черных металлов</i> <i>Articles of iron and steel</i>	1309,8	906,6	757,2	1511,9	1254,2	1899,9
74	Cupru și articole din cupru <i>Медь и изделия из нее</i> <i>Copper and articles thereof</i>	2196,1	2572,9	3997,9	1184,7	32,9	440,2
75	Nichel și articole din nichel <i>Никель и изделия из него</i> <i>Nickel and articles thereof</i>	18,7	–	7,7	1,6	–	–
76	Aluminiu și articole din aluminiu <i>Алюминий и изделия из него</i> <i>Aluminium and articles thereof</i>	2002,4	3522,3	10648,2	4764,2	668,7	2844,1

Continuare / Продолжение / Continued

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
78	Plumb și articole din plumb <i>Свинец и изделия из него</i> <i>Lead and articles thereof</i>	0,8	32,4	68,2	3319,3	91,9	86,8
79	Zinc și articole din zinc <i>Цинк и изделия из него</i> <i>Zinc and articles thereof</i>	–	0,8	0,3	0,4	1,9	0,8
81	Alte metale comune <i>Прочие недорогоценные металлы</i> <i>Other base metals</i>	2,3	–	9,0	6,6	16,0	41,5
82	Unelte și scule, tacîmuri (cuțite, linguri, furculițe) din metale comune <i>Инструменты, ножевые изделия, ложки и вилки из недорогоценных металлов</i> <i>Tools, implements, cutlery, spoons and forks of base metals</i>	379,9	459,1	178,7	159,1	97,3	406,9
83	Articole diverse din metale comune <i>Прочие изделия из недорогоценных металлов</i> <i>Miscellaneous articles of base metals</i>	1346,8	435,2	163,4	362,7	462,8	476,5
XVI.	Mașini și aparate; echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul și imaginile <i>Машины и аппаратура; электро-техническое оборудование; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура</i> <i>Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	45736,9	40770,9	27163,5	23896,5	31684,8	24834,4
84	Reactoare nucleare, încălzitoare de apă, aparate și dispozitive mecanice <i>Реакторы ядерные, котлы, оборудование и механические приспособления</i> <i>Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances</i>	29532,0	27794,1	18516,0	16216,1	22711,2	18311,2
85	Mașini și aparate; echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul și imaginile <i>Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура</i> <i>Electrical machinery and equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	16204,9	12976,8	8647,5	7680,4	8973,6	6523,2

Continuare / Продолжение / Continued

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Cod F.C. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
XVII.	Mijloace și materiale de transport <i>Средства транспорта, их части и принадлежности</i> <i>Vehicles and associated transport equipment</i>	51419,6	10464,0	6899,8	5354,5	7536,5	13377,3
86	Vehicule și echipamente pentru căile ferate sau similare și părți ale acestora; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) pentru semnalizări de trafic <i>Локомотивы железнодорожные и подвижной состав, трамваи, их части и принадлежности; сигнационное оборудование механическое и электромеханическое</i> <i>Railway and tramway locomotives; mechanical (including electro-mechanical) traffic signalling equipment of all kinds</i>	609,1	367,0	1411,2	802,8	1352,4	3064,0
87	Automobile, tractoare și alte vehicule terestre <i>Средства наземного транспорта</i> <i>Vehicles, tractors and other road vehicles</i>	10501,5	8849,8	4573,3	4095,4	5603,1	8188,4
88	Aeronave, nave spațiale <i>Летательные аппараты, космические аппараты</i> <i>Aircraft, spacecraft</i>	40306,7	1247,2	915,3	456,3	516,1	2124,9
89	Vapoare, nave și structuri plutitoare <i>Суда, лодки и другие плавучие средства</i> <i>Ships, boats and floating structures</i>	2,3	–	–	–	64,9	–
XVIII.	Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale; ceasuri; instrumente muzicale; părți și accesoriile ale acestora <i>Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические; часы; музыкальные инструменты; их части и принадлежности</i> <i>Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof</i>	3399,3	3023,5	2125,3	3243,3	6192,2	6721,3

Continuare / Продолжение / Continued

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
90	Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale și similare <i>Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические и подобные</i> <i>Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus, and similar articles</i>	3395,2	3022,5	2088,8	3240,3	6170,0	6688,2
91	Ceasornicărie <i>Часы всех видов</i> <i>Clocks and watches</i>	–	–	35,5	2,4	22,0	33,1
92	Instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora <i>Инструменты музыкальные; их части и принадлежности</i> <i>Musical instruments; parts and accessories of such thereof</i>	4,1	1,0	1,0	0,6	0,2	–
XX.	Mărfuri și produse diverse <i>Разные промышленные товары</i> <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	12520,3	7678,4	4316,5	5248,2	4020,9	4304,8
94	Mobilă; aparate de iluminat și alte articole similare; construcții prefabricate <i>Мебель; осветительные приборы и аналогичные изделия; сборные строительные конструкции</i> <i>Furniture; lamps and lighting fittings and similar prefabricated buildings</i>	6659,7	4510,9	3002,4	3478,6	3455,0	3758,5
95	Jucării, jocuri, articole pentru divertisment sau pentru sport <i>Игрушки, игры и спортивный инвентарь</i> <i>Toys, games and sport requisites</i>	177,5	76,6	355,1	68,0	221,9	110,8
96	Articole diverse <i>Разные готовые изделия</i> <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	5683,1	3090,9	959,0	1701,6	344,0	435,5
XXI.	Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate <i>Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат</i> <i>Works of art, collectors' pieces and antiques</i>	–	5,2	–	–	18,6	11,4
97	Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate <i>Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат</i> <i>Works of art, collectors' pieces and antiques</i>	–	5,2	–	–	18,6	11,4

19.1.15. IMPORTURILE PE SECȚIUNI CONFORM SISTEMULUI ARMONIZAT (S.A.)

ИМПОРТ ПО РАЗДЕЛАМ СОГЛАСНО ГАРМОНИЗИРОВАННОЙ СИСТЕМЕ (Г.С.).

IMPORTS BY SECTIONS ACCORDING HARMONISED SYSTEM (H.S.)

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
	Import – total <i>Импорт – всего</i> <i>Imports – total</i>	1171251,9	1023575,5	586368,0	776416,0	892675,4	1038569,7
I.	Animale vii și produse animale <i>Живые животные и продукты животного происхождения</i> <i>Live animals and animal products</i>	22090,1	17294,0	6493,3	10744,5	23881,1	23857,4
01	Animale vii <i>Живые животные</i> <i>Live animals</i>	1607,9	1952,3	590,5	776,2	1104,5	977,1
02	Carne și măruntaie comestibile <i>Мясо и пищевые мясные субпродукты</i> <i>Meat and edible meat offals</i>	7981,6	4612,0	2395,2	5536,6	13405,3	11931,6
03	Pește și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice <i>Рыбы и ракообразные</i> <i>Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates</i>	7939,1	6921,6	2575,3	3194,6	7517,2	7832,9
04	Lapte și produse lactate; ouă; miere naturală <i>Молоко и молочные продукты; яйца; мед натуральный</i> <i>Milk and dairy products; birds' eggs; natural honey</i>	4331,2	3635,0	764,8	806,3	1618,6	2779,9
05	Alte produse de origine animală <i>Другие продукты животного происхождения</i> <i>Other products of animal origin</i>	230,3	173,1	167,5	430,8	235,5	335,9
II.	Produse vegetale <i>Продукты растительного происхождения</i> <i>Vegetable products</i>	37287,4	16450,3	11140,8	25345,6	37642,3	43467,1
06	Plante vii; produse floricole <i>Живые деревья и другие растения; срезанные цветы и декоративная зелень</i> <i>Live plants; flower products</i>	179,7	704,2	523,5	1531,0	607,6	670,1
07	Legume, plante, rădăcini și tuberculi alimentari <i>Овощи, некоторые съедобные корнеплоды и клубнеплоды</i> <i>Vegetables and edible roots and tubers</i>	5273,2	3533,0	1675,2	4342,4	3460,9	4332,0
08	Fructe comestibile <i>Съедобные плоды</i> <i>Edible fruit</i>	2983,7	1764,0	1743,6	3250,5	5493,1	9464,7

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
09	Cafea, ceai, mate și condimente <i>Кофе, чай, мате и пряности</i> <i>Coffee, tea, maté and spices</i>	738,0	781,0	767,2	859,7	1451,2	1376,0
10	Cereale <i>Зерновые хлеба</i> <i>Cereals</i>	12396,0	2689,1	1957,4	2908,6	3543,4	3480,0
11	Produse de morărit; malț; amidon <i>Продукция мукомольно-крупяная; солод; крахмал</i> <i>Products of the milling industry; malt; starches</i>	5555,6	2266,1	2251,9	5943,7	5768,3	10357,5
12	Semințe și fructe oleaginoase; plante industriale și medicinale; paie și furaje <i>Масличные семена и плоды; лекарственные растения и растения для технических целей; солома и фураж</i> <i>Oil seeds and oleaginous fruits; medicinal plants; straw and fodder</i>	9784,6	4517,6	1971,9	6179,9	16181,9	12692,3
13	Lac; gume, rășini și alte seve și extracte vegetale <i>Шеллак; камеди, смолы и прочие растительные соки и экстракты</i> <i>Lac; gums, resins and vegetable saps and extracts</i>	239,4	195,3	250,1	326,7	1118,0	1073,8
14	Materii pentru împletit și alte produse de origine vegetală <i>Растительные материалы для изготовления плетеных изделий и прочие продукты растительного происхождения</i> <i>Vegetable plaiting materials and other vegetable products</i>	137,2	–	–	3,1	17,9	20,7
III.	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale <i>Жиры и масла животного или растительного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils</i>	4446,4	3076,6	2008,8	2410,2	3010,8	7065,7
15	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale; produse ale disocierii lor; grăsimi alimentare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală <i>Жиры и масла животного или растительного происхождения; продукты их расщепления; приготовленные пищевые жиры; воски животного или растительного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; processed edible fats; animal or vegetable waxes</i>	4446,4	3076,6	2008,8	2410,2	3010,8	7065,7

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
IV.	Produse alimentare; băuturi alcoolice și nealcoolice; tutun <i>Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки; табак</i> <i>Foodstuff products; alcoholic and nonalcoholic drinks; tobacco</i>	88411,0	56645,7	18378,2	71233,9	78865,9	72634,9
16	Preparate din carne, din pește <i>Изделия из мяса, из рыбы</i> <i>Preparations of meat, of fish</i>	3395,3	1919,4	559,3	1019,2	1831,6	2517,6
17	Zahăr și alte produse zaharoase <i>Сахар и кондитерские изделия из сахара</i> <i>Sugar and sugar confectionery</i>	10629,0	9801,7	564,0	3236,3	9333,7	16937,0
18	Cacao și preparate din cacao <i>Какао и продукты из него</i> <i>Cocoa and cocoa preparations</i>	3202,7	1853,2	1187,5	1995,2	3530,6	4811,0
19	Preparate din cereale, făină, amidon, lapte; produse de patiserie <i>Готовые продукты из зерна хлебных злаков, муки, крахмала, молока; мучные кондитерские изделия</i> <i>Preparations of cereals, flour, starch, milk; pastry products</i>	2668,6	1401,6	774,5	1501,4	2494,6	4249,1
20	Preparate din legume, fructe sau din alte părți de plante <i>Продукты переработки овощей, плодов или прочих частей растений</i> <i>Preparations of vegetables, fruits or other parts of plants</i>	4754,7	5961,1	1169,3	1347,0	2603,4	4733,7
21	Preparate alimentare diverse <i>Прочие разные пищевые продукты</i> <i>Miscellaneous edible preparations</i>	4646,9	2646,3	1512,0	1710,8	2756,8	4322,2
22	Băuturi alcoolice și nealcoolice; oțeturi <i>Алкобольные и безалкогольные напитки; уксус</i> <i>Beverages, spirits and vinegar</i>	36480,3	26376,1	3575,4	5095,6	13623,6	20786,5
23	Reziduuri și deșeuri ale industriei alimentare; nutrețuri pentru animale <i>Остатки и отходы пищевой промышленности; готовые корма для животных</i> <i>Residues and waste from the food industry; fodder for animals</i>	4277,4	3690,1	534,2	965,7	2402,8	2591,6
24	Tutun și înlocuitori de tutun prelucrați <i>Табак и промышленные заменители табака</i> <i>Tobacco and manufactured tobacco substitutes</i>	18356,1	2996,2	8502,0	54362,7	40288,8	11686,2

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
V.	Produse minerale <i>Минеральные продукты</i> <i>Mineral products</i>	413959,3	325001,6	232051,3	256054,0	242582,9	237074,3
25	Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos, var și ciment <i>Соль; сера; земли и камень; штукатурные материалы, известь и цемент</i> <i>Salt; sulphur; soils and rocks; plastering materials, lime and cement</i>	8142,6	4976,8	4162,1	4445,9	4949,9	5312,5
26	Minereuri, zgură și cenușă <i>Руды, шлак и зола</i> <i>Ores, slag and ash</i>	733,1	427,5	158,8	96,2	122,5	355,4
27	Combustibili și uleiuri minerale; materii bituminoase; ceruri minerale <i>Топливо минеральное, нефть и продукты их перегонки; битуминозные вещества; воск минеральный</i> <i>Mineral fuels, mineral oils; bituminous substances; mineral waxes</i>	405083,6	319597,3	227730,4	251511,9	237510,5	231406,4
VI.	Produse chimice <i>Продукция химической промышленности</i> <i>Chemical products</i>	112756,1	92798,6	45786,3	74886,3	80398,6	115855,1
28	Produse chimice anorganice <i>Продукты неорганической химии</i> <i>Inorganic chemicals</i>	9513,0	8491,1	5930,4	7168,2	7680,6	7228,5
29	Produse chimice organice <i>Органические химические соединения</i> <i>Organic chemicals</i>	5975,7	5112,0	2846,2	3575,7	4384,2	5063,7
30	Produse farmaceutice <i>Фармацевтические продукты</i> <i>Pharmaceutical products</i>	40860,2	37358,9	20024,5	39445,2	28807,6	48155,0
31	Îngrășăminte <i>Удобрения</i> <i>Fertilizers</i>	6786,9	2096,2	1080,5	2138,2	6492,2	6236,4
32	Extrakte tanante sau colorante; tanini și derivații lor; coloranți, pigmenți și alte materii colorante; culori și vopsele; chit și masticuri; cerneluri <i>Экстракты дубильные или красильные; танины и их производные; красители, пигменты и прочие красящие вещества; краски и лаки; шпатлевка и прочие мастики; чернила</i> <i>Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matter; paints and varnishes; putty and other mastics; inks</i>	5260,6	4890,9	2945,8	4355,0	5870,9	9740,7

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
33	Uleiuri esențiale și rezinoide; produse de parfumerie, preparate de toaletă și cosmetice <i>Эфирные масла и резиноиды; парфюмерные, косметические и туалетные средства</i> <i>Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic and toilet preparations</i>	6997,8	5023,6	2637,2	4254,8	5740,9	9408,7
34	Săpunuri; preparate pentru spălat și lubrifiante, ceară dentară, paste de modelat <i>Мыло; моющие средства, смазочные материалы, зубоврачебный воск, пасты для лепки</i> <i>Soap; washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, dental waxes' with a basis of plaster</i>	12738,6	8837,7	4627,7	4734,6	5781,0	7951,5
35	Substanțe albuminoide; amidon modificat; cleiuri; enzime <i>Белковые вещества; модифицированные крахмалы; клеи; ферменты</i> <i>Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes</i>	2414,7	1735,1	784,2	1195,7	1620,5	2762,4
36	Praf de pușcă și explozivi; articole de pirotehnie; chibrituri; aliaje piroforice; materii inflamabile <i>Взрывчатые вещества; пиротехнические изделия; спички; пирофорные сплавы; некоторые виды горючих веществ</i> <i>Explosives and pyrotechnic matters; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations</i>	1259,6	954,6	444,2	366,8	361,9	691,6
37	Produse fotografice sau cinematografice <i>Фото- и кинотовары</i> <i>Photographic or cinematographic goods</i>	1923,8	976,3	526,8	746,1	826,0	1105,1
38	Produse diverse ale industriei chimice <i>Прочие химические продукты</i> <i>Miscellaneous chemical products</i>	19025,2	17322,2	3938,8	6906,0	12832,8	17511,5
VII.	Materiale plastice, cauciuc și articole din acestea <i>Пластмассы и изделия из них; каучук и резиновые изделия</i> <i>Plastics, rubber and articles thereof</i>	36573,8	33152,7	20139,7	23767,0	34221,0	49352,8
39	Materiale plastice și articole din materiale plastice <i>Пластмассы и изделия из них</i> <i>Plastics and articles thereof</i>	19912,2	19621,8	16002,0	19359,3	26061,8	38724,7
40	Cauciuc și articole din cauciuc <i>Каучук и резиновые изделия</i> <i>Rubber and articles thereof</i>	16661,6	13530,9	4137,7	4407,7	8159,2	10628,1

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
VIII.	Piei crude, piei tăbăcite, blănuri și produse din acestea <i>Кожевенное сырье, кожа, мех и изделия из них</i> <i>Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof</i>	3077,2	2203,4	2618,0	2458,3	3818,9	16230,0
41	Piei crude și piei tăbăcite <i>Кожевенное сырье и кожа</i> <i>Raw hides and leather</i>	2210,3	1792,8	1640,1	1925,7	2197,4	14784,3
42	Obiecte din piele <i>Изделия из кожи</i> <i>Articles of leather</i>	399,3	130,4	897,3	288,7	1219,4	580,7
43	Blănuri naturale și artificiale, articole din acestea <i>Натуральные и искусственные меха, изделия из них</i> <i>Furskins and manufactures thereof</i>	467,6	280,2	80,6	243,9	402,1	865,0
IX.	Lemn și produse din lemn (exclusiv mobilier) <i>Древесина, изделия из древесины (исключая мебель)</i> <i>Wood and articles of wood (excluding furniture)</i>	19692,3	15261,2	6028,2	9941,7	13464,3	16139,5
44	Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn <i>Древесина, древесный уголь, изделия из древесины</i> <i>Wood and articles of wood; wood charcoal</i>	13638,6	10553,1	4727,0	6818,8	8993,5	11712,0
45	Plută și articole din plută <i>Пробка и изделия из нее</i> <i>Cork and articles of cork</i>	6053,2	4704,7	1300,9	3119,6	4424,4	4343,0
46	Produse din împletituri de fibre vegetale sau de nuiele <i>Изделия из соломы и прочих материалов для плетения</i> <i>Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials</i>	0,5	3,4	0,3	3,3	46,4	84,5
X.	Pastă de lemn, hîrtie, carton și articole din acestea <i>Масса из древесины, бумага, картон и изделия из них</i> <i>Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof</i>	48268,8	46541,9	21482,9	27782,5	34457,9	44638,8
47	Pastă de lemn; deșeuri de hîrtie și carton <i>Масса из древесины; бумажные и картонные отходы</i> <i>Pulp of wood, waste and scrap paper and paperboard</i>	663,7	233,0	182,6	26,8	150,0	783,7

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
48	Hîrtie și carton; articole din hîrtie și carton <i>Бумага и картон; изделия из бумаги и картона</i> <i>Paper and paperboard; articles of paper or of paperboard</i>	42143,8	41102,4	18486,0	23539,3	29487,7	35214,2
49	Cărți, ziare și alte produse imprimate <i>Печатные книги, газеты и другие изделия полиграфической промышленности</i> <i>Printed books, newspapers and other products of the printing industry</i>	5461,3	5206,5	2814,3	4216,4	4820,2	8640,9
XI.	Materiale textile și articole din acestea <i>Текстиль и текстильные изделия</i> <i>Textiles and textile articles</i>	61648,2	62946,0	66383,9	77473,4	92064,6	100590,5
50	Mătase / Шелк / Silk	15,5	17,1	3,7	144,2	431,5	166,4
51	Lînă, păr fin și grosier de animale; fire și țesături din păr de cal <i>Шерсть, тонкий и грубый волос животных; пряжа и ткань из конского волоса</i> <i>Wool, fine or coarse animal hair; horse-hair yarn and woven fabric</i>	14219,0	12687,0	8904,9	11343,0	12148,9	11246,6
52	Bumbac / Хлопок / Cotton	3842,5	3805,4	4294,1	5357,2	6338,4	8045,9
53	Alte fibre textile vegetale; fire de hîrtie și țesături din fire de hîrtie <i>Прочие растительные текстильные волокна; бумажная пряжа и ткани из бумажной пряжи</i> <i>Other vegetal textile fibres; paper yarn and woven fabrics of paper yarn</i>	1706,9	2214,0	1623,8	1284,8	1539,7	1868,2
54	Filamente sintetice sau artificiale <i>Химические нити</i> <i>Synthetic filaments</i>	6224,6	7045,4	8123,7	10085,6	10062,4	12122,9
55	Fibre sintetice sau artificiale discontinue <i>Химические штапельные волокна</i> <i>Synthetic staple fibres</i>	8236,6	8643,3	13551,6	16852,2	18714,2	17994,5
56	Vată, pîslă; fire speciale; sfoară, frînghii și articole din acestea <i>Вата, войлок; специальная пряжа; шнуры, веревки и изделия из них</i> <i>Wadding, felt; special yarns; twine, cordage and articles thereof</i>	2437,5	2984,4	1966,8	2284,0	2494,1	3874,9
57	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile <i>Ковры и прочие текстильные напольные покрытия</i> <i>Carpets and other textile floor coverings</i>	474,7	691,9	785,4	808,7	1292,2	1794,6

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
58	Țesături speciale; țesături buclate; dantele; tapiserie; pasmanterie; broderii <i>Специальные ткани; материалы с прошивным ворсом; кружева; gobелены; отделочные материалы; вышивки</i> <i>Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery</i>	544,5	864,7	1808,5	2158,2	2736,4	3788,7
59	Țesături impregnate, cauciucate, acoperite la suprafață sau stratificate; articole tehnice din materiale textile <i>Текстильные материалы, пропитанные, с покрытием, дублированные; текстильные изделия технического назначения</i> <i>Impregnate, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles of a kind suitable for industrial use</i>	1463,7	1812,5	2955,7	3257,7	4928,0	4791,8
60	Țesături tricotate sau croșetate <i>Трикотажное полотно машинной и ручной вязки</i> <i>Knitted or crocheted fabrics</i>	6464,8	7725,6	7052,4	11329,2	15740,7	14348,9
61	Articole și accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate <i>Одежда и принадлежности одежды, трикотажные</i> <i>Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted</i>	2098,8	1777,4	1404,2	1551,5	2562,2	4040,4
62	Articole și accesorii de îmbrăcăminte, altele decât tricotate sau croșetate <i>Одежда и принадлежности одежды текстильные, за исключением трикотажных</i> <i>Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted</i>	6210,9	7223,0	7754,7	5886,5	5567,5	5028,6
63	Alte articole textile confecționate <i>Прочие готовые текстильные изделия</i> <i>Other made-up textile articles</i>	7708,2	5454,3	6154,4	5130,6	7508,4	11478,1
XII.	Încălțăminte, pălării, umbrele și articole similare <i>Обувь, головные уборы, зонты и аналогичные изделия</i> <i>Footwear, headgear, umbrellas and similar articles</i>	3663,6	3022,9	2323,9	2413,0	4452,6	4530,9
64	Încălțăminte / Обувь / Footwear	3460,4	2454,2	2141,3	2281,5	4223,2	4306,6
65	Obiecte de acoperit capul și părți ale acestora <i>Головные уборы и их части</i> <i>Headgear and parts thereof</i>	71,5	417,0	121,5	50,6	143,0	60,7

Continuare / Продолжение / Continued

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
66	Umbrele, bastoane, bice, cravașe și părți ale acestora <i>Зонты, трости, хлысты, кнуты для верховой езды и их части</i> <i>Umbrellas, walking sticks, seat-sticks, riding-crops and parts thereof</i>	123,8	150,5	44,2	67,0	74,7	129,6
67	Pene și puf prelucrate și articole din pene sau puf; flori artificiale; articole din păr uman <i>Обработанные перья и пух и изделия из них; искусственные цветы; изделия из человеческого волоса</i> <i>Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair</i>	7,9	1,2	16,9	13,9	11,7	34,0
XIII.	Articole din piatră, ipsos, ciment, ceramică, sticlă și din materiale similare <i>Изделия из камня, гипса, цемента, керамики, стекла или из аналогичных материалов</i> <i>Articles of stone, plaster, cement, ceramic, glass or similar materials</i>	46158,7	34667,6	13382,2	16662,2	32010,1	30713,2
68	Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică și materiale similare <i>Изделия из камня, гипса, цемента, асбеста, слюды и из аналогичных материалов</i> <i>Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica and similar materials</i>	4626,5	5623,5	3065,1	3881,5	6027,9	8185,8
69	Produse ceramice <i>Керамические изделия</i> <i>Ceramic products</i>	6477,2	5798,4	3915,4	4719,0	7312,4	8367,1
70	Sticlă și articole din sticlă <i>Стекло и изделия из него</i> <i>Glass and glassware</i>	35055,0	23245,7	6401,7	8061,7	18669,8	14160,3
XIV.	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflăte cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	2028,0	1290,4	1107,0	1446,4	1352,9	2277,5

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
71	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	2028,0	1290,4	1107,0	1446,4	1352,9	2277,5
XV.	Metale comune și articole din acestea <i>Недрагоценные металлы и изделия из них</i> <i>Base metals and articles of base metals</i>	51805,4	41305,7	24953,1	31594,4	37672,0	48965,5
72	Fontă, fier și oțel <i>Черные металлы</i> <i>Iron and steel</i>	11356,3	9976,9	3410,5	7231,1	10483,0	13560,8
73	Produse din fontă, fier și oțel <i>Изделия из черных металлов</i> <i>Articles of iron and steel</i>	20931,4	15444,6	11307,2	14092,3	16205,6	21172,8
74	Cupru și articole din cupru <i>Медь и изделия из нее</i> <i>Copper and articles thereof</i>	1870,9	2202,9	268,5	266,9	370,9	639,9
75	Nichel și articole din nichel <i>Никель и изделия из него</i> <i>Nickel and articles thereof</i>	45,9	304,7	17,8	8,0	40,4	14,8
76	Aluminiu și articole din aluminiu <i>Алюминий и изделия из него</i> <i>Aluminium and articles thereof</i>	10795,5	6997,7	5131,1	4533,0	4003,1	5858,7
78	Plumb și articole din plumb <i>Свинец и изделия из него</i> <i>Lead and articles thereof</i>	2,4	2,8	998,9	1139,5	1240,5	849,8
79	Zinc și articole din zinc <i>Цинк и изделия из него</i> <i>Zinc and articles thereof</i>	42,7	98,1	60,4	59,9	34,5	50,8
80	Cositor și articole din cositor <i>Олово и изделия из него</i> <i>Tin and articles thereof</i>	4,2	9,7	2,9	1,8	0,4	3,3

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
81	Alte metale comune <i>Прочие недрагоценные металлы</i> <i>Other base metals</i>	63,0	7,3	8,3	66,9	173,9	76,6
82	Unelte și scule, tacîmuri (cușițe, linguri, furculițe) din metale comune <i>Инструменты, ножевые изделия, ложки и вилки из недрагоценных металлов</i> <i>Tools, implements, cutlery, spoons and forks of base metals</i>	1539,5	1708,0	660,9	504,7	726,8	1254,7
83	Articole diverse din metale comune <i>Прочие изделия из недрагоценных металлов</i> <i>Miscellaneous articles of base metals</i>	5153,6	4553,0	3086,6	3690,3	4392,9	5483,3
XVI.	Mașini și aparate; echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul și imaginile <i>Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура</i> <i>Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	150670,9	195501,4	69253,1	98580,1	123939,2	146381,9
84	Reactoare nucleare, încălzitoare de apă, aparate și dispozitive mecanice <i>Реакторы ядерные, котлы, оборудование и механические приспособления</i> <i>Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances</i>	102512,4	142320,1	44572,6	51882,5	88691,4	93294,0
85	Mașini și aparate; echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul și imaginile <i>Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура</i> <i>Electrical machinery and equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	48158,5	53181,3	24680,5	46697,6	35247,8	53087,9
XVII.	Mijloace și materiale de transport <i>Средства транспорта, их части и принадлежности</i> <i>Vehicles and associated transport equipment</i>	34959,8	46634,7	12198,3	15472,4	21826,5	50725,0

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
86	Vehicule și echipamente pentru căile ferate sau similare și părți ale acestora; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) pentru semnalizări de trafic <i>Локомотивы железнодорожные и подвижной состав, трамваи, их части и принадлежности; сигнализационное оборудование механическое и электромеханическое</i> <i>Railway and tramway locomotives; mechanical (including electro-mechanical) traffic signalling equipment of all kinds</i>	3640,5	2096,5	412,9	683,8	440,9	8453,4
87	Automobile, tractoare și alte vehicule terestre <i>Средства наземного транспорта</i> <i>Vehicles, tractors and other road vehicles</i>	30726,8	42868,6	11630,3	13281,7	19991,6	38745,6
88	Aeronave, nave spațiale <i>Летательные аппараты, космические аппараты</i> <i>Aircraft, spacecraft</i>	592,5	1648,8	122,1	1464,6	1353,4	3524,2
89	Vapoare, nave și structuri plutitoare <i>Суда, лодки и другие плавучие средства</i> <i>Ships, boats and floating structures</i>	–	20,8	33,0	42,3	40,6	1,8
XVIII.	Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale; ceasuri; instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora <i>Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические; часы; музыкальные инструменты; их части и принадлежности</i> <i>Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof</i>	20296,6	16609,9	22538,8	19171,1	15524,3	14874,5
90	Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale și similare <i>Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические и подобные</i> <i>Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus, and similar articles</i>	20017,6	16179,7	22183,4	18835,5	14971,6	14278,0

Continuare / Продолжение / Continued

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
91	Ceasornicărie <i>Часы всех видов</i> <i>Clocks and watches</i>	250,7	365,5	282,8	276,5	502,9	557,2
92	Instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora <i>Инструменты музыкальные; их части</i> <i>и принадлежности</i> <i>Musical instruments; parts and accesso-</i> <i>ries of such thereof</i>	28,3	64,7	72,6	59,1	49,8	39,3
XX.	Mărfuri și produse diverse <i>Разные промышленные товары</i> <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	13453,0	13167,5	8092,5	8974,9	11481,2	13182,9
94	Mobilă; aparate de iluminat și alte articole similare; construcții prefabricate <i>Мебель; осветительные приборы и</i> <i>аналогичные изделия; сборные</i> <i>строительные конструкции</i> <i>Furniture; lamps and lighting fittings</i> <i>and similar prefabricated buildings</i>	6362,8	6438,4	4804,5	4899,6	5859,7	7251,9
95	Jucării, jocuri, articole pentru divertisment sau pentru sport <i>Игрушки, игры и спортивный инвентарь</i> <i>Toys, games and sport requisites</i>	855,0	2138,5	757,6	616,6	1401,3	1300,1
96	Articole diverse <i>Разные готовые изделия</i> <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	6235,2	4590,6	2530,4	3458,7	4220,2	4630,9
XXI.	Obiecte de artă, de colecție sau de anti- chitate <i>Произведения искусства, предметы</i> <i>коллекционирования и антиквариат</i> <i>Works of art, collectors' pieces and an-</i> <i>tiques</i>	5,3	3,4	7,7	4,1	8,3	12,2
97	Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate <i>Произведения искусства, предметы</i> <i>коллекционирования и антиквариат</i> <i>Works of art, collectors' pieces and an-</i> <i>tiques</i>	5,3	3,4	7,7	4,1	8,3	12,2

19.1.16. STRUCTURA EXPORTURILOR PE SECȚIUNI CONFORM SISTEMULUI ARMONIZAT (S.A.)
СТРУКТУРА ЭКСПОРТА ПО РАЗДЕЛАМ СОГЛАСНО ГАРМОНИЗИРОВАННОЙ СИСТЕМЕ (Г.С.)
STRUCTURE OF EXPORTS BY SECTIONS ACCORDING HARMONISED SYSTEM (H.S.)

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
	Export – total Экспорт – всего Exports – total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
I.	Animale vii și produse animale Живые животные и продукты животного происхождения Live animals and animal products	8,6	5,4	6,3	4,8	3,2	2,4
01	Animale vii Живые животные Live animals	0,0	0,1	0,3	0,4	0,1	0,2
02	Carne și măruntaie comestibile Мясо и пищевые мясные субпродукты Meat and edible meat offals	7,7	4,4	4,6	2,7	1,2	0,9
03	Pește și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice Рыбы и ракообразные Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
04	Lapte și produse lactate; ouă; miere naturală Молоко и молочные продукты; яйца; мед натуральный Milk and dairy products; birds' eggs; natural honey	0,8	0,9	1,4	1,7	1,9	1,2
05	Alte produse de origine animală Другие продукты животного происхождения Other products of animal origin	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
II.	Produse vegetale Продукты растительного происхождения Vegetable products	8,6	11,3	14,7	14,0	13,9	16,5
06	Plante vii; produse floricole Живые деревья и другие растения; срезанные цветы и декоративная зелень Live plants; flower products	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1
07	Legume, plante, rădăcini și tuberculi alimentari Овощи, некоторые съедобные корнеплоды и клубнеплоды Vegetables and edible roots and tubers	0,3	0,5	0,9	0,4	0,6	0,7
08	Fructe comestibile Съедобные плоды Edible fruit	3,9	4,5	4,3	4,7	4,2	5,1
09	Cafea, ceai, mate și condimente Кофе, чай, мате и пряности Coffee, tea, maté and spices	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
10	Cereale / <i>Зерновые хлеба</i> / <i>Cereals</i>	2,6	3,5	5,6	2,9	3,3	7,4
11	Produse de morărit; malț; amidon <i>Продукция мукомольно-крупяная; со- лод; крахмал</i> <i>Products of the milling industry; malt; starches</i>	0,1	0,3	0,5	0,1	0,0	0,1
12	Semințe și fructe oleaginoase; plante in- dustriale și medicinale; paie și furaje <i>Масличные семена и плоды; лекарст- венные растения и растения для тех- нических целей; солома и фураж</i> <i>Oil seeds and oleaginous fruits; medicinal plants; straw and fodder</i>	1,7	2,5	3,3	5,8	5,7	3,1
13	Lac; gume, rășini și alte seve și extracte vegetale <i>Шеллак; камеди, смолы и прочие рас- тительные соки и экстракты</i> <i>Lac; gums, resins and vegetable saps and extracts</i>	0,0	0,0	0,0	–	0,0	0,0
14	Materii pentru împletit și alte produse de origine vegetală <i>Растительные материалы для изгото- вления плетеных изделий, прочие про- дукты растительного происхождения</i> <i>Vegetable plaiting materials and other ve- getable products</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
III.	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale <i>Жиры и масла животного или расти- тельного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils</i>	0,9	0,6	0,5	0,8	1,5	2,6
15	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale; produse ale disocierii lor; grăsimi alimen- tare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală <i>Жиры и масла животного или расти- тельного происхождения; продукты их расщепления; приготовленные пище- вые жиры; воски животного или рас- тительного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; processed edible fats; animal or vegetable waxes</i>	0,9	0,6	0,5	0,8	1,5	2,6
IV.	Produse alimentare; băuturi alcoolice și nealcoolice; tutun <i>Готовые пищевые продукты; алкоголь- ные и безалкогольные напитки; табак</i> <i>Foodstuff products; alcoholic and nonalcoholic drinks; tobacco</i>	54,8	55,4	42,6	42,1	44,3	41,5
16	Preparate din carne, din pește <i>Изделия из мяса, из рыбы</i> <i>Preparations of meat, of fish</i>	0,9	0,8	0,3	0,6	0,8	0,7

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
17	Zahăr și alte produse zaharoase <i>Сахар и кондитерские изделия из сахара</i> <i>Sugar and sugar confectionery</i>	7,5	4,6	2,2	0,7	1,7	2,0
18	Sacao și preparate din cacao <i>Какао и продукты из него</i> <i>Cocoa and cocoa preparations</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
19	Preparate din cereale, făină, amidon, lapte; produse de patiserie <i>Готовые продукты из зерна хлебных злаков, муки, крахмала, молока; мучные кондитерские изделия</i> <i>Preparations of cereals, flour, starch, milk; pastry products</i>	0,2	0,5	0,4	0,5	0,3	0,2
20	Preparate din legume, fructe sau din alte părți de plante <i>Продукты переработки овощей, плодов или прочих частей растений</i> <i>Preparations of vegetables, fruits or other parts of plants</i>	8,8	10,7	7,5	6,0	6,0	4,4
21	Preparate alimentare diverse <i>Прочие разные пищевые продукты</i> <i>Miscellaneous edible preparations</i>	0,5	0,3	0,5	0,2	0,1	0,1
22	Băuturi alcoolice și nealcoolice; oțeturi <i>Алкогольные и безалкогольные напитки; уксус</i> <i>Beverages, spirits and vinegar</i>	31,7	33,1	23,9	27,2	30,7	30,4
23	Reziduuri și deșeuri ale industriei alimentare; nutrețuri pentru animale <i>Остатки и отходы пищевой промышленности; готовые корма для животных</i> <i>Residues and waste from the food industry; fodder for animals</i>	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,9
24	Tutun și înlocuitori de tutun prelucrați <i>Табак и промышленные заменители табака</i> <i>Tobacco and manufactured tobacco substitutes</i>	4,9	5,1	7,4	6,5	4,3	2,7
V.	Produse minerale <i>Минеральные продукты</i> <i>Mineral products</i>	0,4	0,4	0,4	0,6	1,1	1,8
25	Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos, var și ciment <i>Соль; сера; земли и камень; штукатурные материалы, известь и цемент</i> <i>Salt; sulphur; soils and rocks; plastering materials, lime and cement</i>	0,3	0,3	0,4	0,5	1,1	1,8
26	Minereuri, zgură și cenușă <i>Руды, шлак и зола</i> <i>Ores, slag and ash</i>	0,1	0,1	0,0	0,0	–	0,0

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
27	Combustibili și uleiuri minerale; materii bituminoase; ceruri minerale <i>Топливо минеральное, нефть и продукты их перегонки; битуминозные вещества; воск минеральный</i> <i>Mineral fuels, mineral oils; bituminous substances; mineral waxes</i>	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0
VI.	Produse chimice <i>Продукция химической промышленности</i> <i>Chemical products</i>	1,5	1,2	2,7	1,7	1,5	1,1
28	Produse chimice anorganice <i>Продукты неорганической химии</i> <i>Inorganic chemicals</i>	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0
29	Produse chimice organice <i>Органические химические соединения</i> <i>Organic chemicals</i>	0,1	0,2	0,3	0,2	0,1	0,1
30	Produse farmaceutice <i>Фармацевтические продукты</i> <i>Pharmaceutical products</i>	0,3	0,5	1,6	0,5	0,6	0,4
31	Îngrășăminte <i>Удобрения</i> <i>Fertilizers</i>	0,0	–	0,0	0,0	0,0	0,0
32	Extrakte tanante sau colorante; tanini și derivații lor; coloranți, pigmenți și alte materii colorante; culori și vopsele; chit și masticuri; cerneluri <i>Экстракты дубильные или красильные; танины и их производные; красители, пигменты и прочие красящие вещества; краски и лаки; шпатлевка и прочие мастики; чернила</i> <i>Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matter; paints and varnishes; putty and other mastics; inks</i>	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,1
33	Uleiuri esențiale și rezinoide; produse de parfumerie, preparate de toaletă și cosmetice <i>Эфирные масла и резиноиды; парфюмерные, косметические и туалетные средства</i> <i>Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic and toilet preparations</i>	0,4	0,3	0,3	0,6	0,5	0,3
34	Săpunuri; preparate pentru spălat și lubrifiante, ceară dentară, paste de modelat <i>Мыло; моющие средства, смазочные материалы, зубоврачебный воск, пасты для лепки</i> <i>Soap; washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, dental waxes' with a basis of plaster</i>	0,4	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
35	Substanțe albuminoide; amidon modificat; cleiuri; enzime <i>Белковые вещества; модифицированные крахмалы; клеи; ферменты</i> <i>Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
36	Praf de pușcă și explozivi; articole de pirotehnie; chibrituri; aliaje piroforice; materii inflamabile <i>Взрывчатые вещества; пиротехнические изделия; спички; пирофорные сплавы; некоторые виды горючих веществ</i> <i>Explosives and pyrotechnic matters; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations</i>	–	0,0	0,0	–	–	0,0
37	Produse fotografice sau cinematografice <i>Фото- и кинотовары</i> <i>Photographic or cinematographic goods</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	–	0,0
38	Produse diverse ale industriei chimice <i>Прочие химические продукты</i> <i>Miscellaneous chemical products</i>	0,2	0,1	0,3	0,2	0,0	0,1
VII.	Materiale plastice, cauciuc și articole din acestea <i>Пластмассы и изделия из них; каучук и резиновые изделия</i> <i>Plastics, rubber and articles thereof</i>	0,6	0,5	0,4	0,4	0,6	0,4
39	Materiale plastice și articole din materiale plastice <i>Пластмассы и изделия из них</i> <i>Plastics and articles thereof</i>	0,5	0,3	0,2	0,2	0,3	0,3
40	Cauciuc și articole din cauciuc <i>Каучук и резиновые изделия</i> <i>Rubber and articles thereof</i>	0,1	0,2	0,2	0,2	0,3	0,1
VIII.	Piei crude, piei tăbăcite, blănuri și produse din acestea <i>Кожевенное сырье, кожа, мех и изделия из них</i> <i>Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof</i>	1,4	1,7	2,8	2,8	2,0	3,6
41	Piei crude și piei tăbăcite <i>Кожевенное сырье и кожа</i> <i>Raw hides and leather</i>	1,2	1,1	1,5	1,5	0,9	2,6
42	Obiecte din piele <i>Изделия из кожи</i> <i>Articles of leather</i>	0,2	0,6	1,3	1,3	1,1	1,0
43	Blănuri naturale și artificiale, articole din acestea <i>Натуральные и искусственные меха, изделия из них</i> <i>Furskins and manufactures thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
IX.	Lemn și produse din lemn (exclusiv mobilier) <i>Древесина, изделия из древесины (исключая мебель)</i> <i>Wood and articles of wood (excluding furniture)</i>	0,1	0,1	0,1	0,2	0,3	0,1
44	Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn <i>Древесина, древесный уголь, изделия из древесины</i> <i>Wood and articles of wood; wood charcoal</i>	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,1
45	Plută și articole din plută <i>Пробка и изделия из нее</i> <i>Cork and articles of cork</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0
46	Produse din împletituri de fibre vegetale sau de nuiele <i>Изделия из соломы и прочих материалов для плетения</i> <i>Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials</i>	–	–	0,0	0,0	–	–
X.	Pastă de lemn, hârtie, carton și articole din acestea <i>Масса из древесины, бумага, картон и изделия из них</i> <i>Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof</i>	0,4	0,4	0,4	0,4	0,7	0,8
47	Pastă de lemn; deșeuri de hârtie și carton <i>Масса из древесины; бумажные и картонные отходы</i> <i>Pulp of wood, waste and scrap paper and paperboard</i>	–	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1
48	Hârtie și carton; articole din hârtie și carton <i>Бумага и картон; изделия из бумаги и картона</i> <i>Paper and paperboard; articles of paper or of paperboard</i>	0,3	0,2	0,3	0,2	0,4	0,6
49	Cărți, ziare și alte produse imprimate <i>Печатные книги, газеты и другие изделия полиграфической промышленности</i> <i>Printed books, newspapers and other products of the printing industry</i>	0,1	0,2	0,1	0,1	0,2	0,1
XI.	Materiale textile și articole din acestea <i>Текстиль и текстильные изделия</i> <i>Textiles and textile articles</i>	6,7	9,8	13,9	17,7	18,3	16,7
50	Mătase / Шелк / Silk	–	–	–	–	0,0	–

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
51	Lână, păr fin și grosier de animale; fire și țesături din păr de cal <i>Шерсть, тонкий и грубый волос животных; пряжа и ткань из конского волоса</i> <i>Wool, fine or coarse animal hair; horse-hair yarn and woven fabric</i>	0,3	0,1	0,2	0,2	0,2	0,1
52	Bumbac / Хлопок / Cotton	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
53	Alte fibre textile vegetale; fire de hîrtie și țesături din fire de hîrtie <i>Прочие растительные текстильные волокна; бумажная пряжа и ткани из бумажной пряжи</i> <i>Other vegetal textile fibres; paper yarn and woven fabrics of paper yarn</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
54	Filamente sintetice sau artificiale <i>Химические нити</i> <i>Synthetic filaments</i>	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1
55	Fibre sintetice sau artificiale discontinue <i>Химические штапельные волокна</i> <i>Synthetic staple fibres</i>	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0
56	Vată, pîslă; fire speciale; sfoară, frînghii și articole din acestea <i>Вата, войлок; специальная пряжа; шнуры, веревки и изделия из них</i> <i>Wadding, felt; special yarns; twine, cordage and articles thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
57	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile <i>Ковры и прочие текстильные напольные покрытия</i> <i>Carpets and other textile floor coverings</i>	1,3	1,4	1,1	0,9	1,0	1,0
58	Țesături speciale; țesături buclate; dantele; tapiserie; pasmanterie; broderii <i>Специальные ткани; материалы с прошивным ворсом; кружева; гобелены; отделочные материалы; вышивки</i> <i>Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
59	Țesături impregnate, cauciucate, acoperite la suprafață sau stratificate; articole tehnice din materiale textile <i>Текстильные материалы, пропитанные, с покрытием, дублированные; текстильные изделия технического назначения</i> <i>Impregnate, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles of a kind suitable for industrial use</i>	0,2	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
60	Țesături tricotate sau croșetate Трикотажное полотно машинной и ручной вязки Knitted or crocheted fabrics	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,1
61	Articole și accesorii de îmbrăcăminte, tri- cotate sau croșetate Одежда и принадлежности одежды, трикотажные Articles of apparel and clothing accesso- ries, knitted or crocheted	1,9	2,2	3,3	4,8	5,6	5,3
62	Articole și accesorii de îmbrăcăminte, alte decît tricotate sau croșetate Одежда и принадлежности одежды текстильные, за исключением трико- тажных Articles of apparel and clothing accesso- ries, not knitted or crocheted	2,9	5,8	9,1	11,2	10,4	9,8
63	Alte articole textile confecționate Прочие готовые текстильные изделия Other made-up textile articles	0,1	0,1	0,1	0,2	0,8	0,2
XII.	Încălțăminte, pălării, umbrele și articole similare Обувь, головные уборы, зонты и анало- гичные изделия Footwear, headgear, umbrellas and simi- lar articles	0,6	0,4	0,7	0,8	1,0	1,5
64	Încălțăminte / Обувь / Footwear	0,6	0,4	0,7	0,8	1,0	1,5
65	Obiecte de acoperit capul și părți ale aces- tora Головные уборы и их части Headgear and parts thereof	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
66	Umbrele, bastoane, bice, cravașe și părți ale acestora Зонты, трости, хлысты, кнуты для верховой езды и их части Umbrellas, walking sticks, seat-sticks, ri- ding-crops and parts thereof	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
67	Pene și puf prelucrate și articole din pene sau puf; flori artificiale; articole din păr uman Обработанные перья и пух и изделия из них; искусственные цветы; изделия из человеческого волоса Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flo- wers; articles of human hair	—	—	—	0,0	—	0,0
XIII.	Articole din piatră, ipsos, ciment, cera- mică, sticlă și din materiale similare Изделия из камня, гипса, цемента, керамики, стекла или из аналогичных материалов Articles of stone, plaster, cement, ceramic, glass or similar materials	1,4	1,5	2,1	3,1	2,4	2,2

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
68	Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică și materiale similare <i>Изделия из камня, гипса, цемента, асбеста, слюды и из аналогичных материалов</i> <i>Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica and similar materials</i>	0,0	0,0	0,0	0,2	0,2	0,4
69	Produse ceramice <i>Керамические изделия</i> <i>Ceramic products</i>	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0
70	Sticlă și articole din sticlă <i>Стекло и изделия из него</i> <i>Glass and glassware</i>	1,4	1,4	2,1	2,9	2,2	1,8
XIV.	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
71	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
XV.	Metale comune și articole din acestea <i>Недрагоценные металлы и изделия из них</i> <i>Base metals and articles of base metals</i>	1,0	1,4	3,5	2,5	0,5	1,1
72	Fontă, fier și oțel <i>Черные металлы</i> <i>Iron and steel</i>	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1
73	Produse din fontă, fier și oțel <i>Изделия из черных металлов</i> <i>Articles of iron and steel</i>	0,1	0,1	0,2	0,3	0,2	0,3

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code	1997	1998	1999	2000	2001	2002
74 Cupru și articole din cupru <i>Медь и изделия из нее</i> <i>Copper and articles thereof</i>	0,3	0,4	0,9	0,3	0,0	0,1
75 Nichel și articole din nichel <i>Никель и изделия из него</i> <i>Nickel and articles thereof</i>	0,0	–	0,0	0,0	–	–
76 Aluminiu și articole din aluminiu <i>Алюминий и изделия из него</i> <i>Aluminium and articles thereof</i>	0,2	0,5	2,3	1,0	0,1	0,4
78 Plumb și articole din plumb <i>Свинец и изделия из него</i> <i>Lead and articles thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,7	0,0	0,0
79 Zinc și articole din zinc <i>Цинк и изделия из него</i> <i>Zinc and articles thereof</i>	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
81 Alte metale comune <i>Прочие недорогоценные металлы</i> <i>Other base metals</i>	0,0	–	0,0	0,0	0,0	0,0
82 Unelte și scule, tacîmuri (cuțite, linguri, furculițe) din metale comune <i>Инструменты, ножевые изделия, ложки и вилки из недорогоценных ме- таллов</i> <i>Tools, implements, cutlery, spoons and forks of base metals</i>	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,1
83 Articole diverse din metale comune <i>Прочие изделия из недорогоценных металлов</i> <i>Miscellaneous articles of base metals</i>	0,2	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1
XVI. Mașini și aparate; echipamente electri- ce; aparate de înregistrat sau de repro- dus sunetul și imaginile <i>Машины и аппаратура; электротех- ническое оборудование; звукоза- писывающая и звуковоспроизводящая аппаратура</i> <i>Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	5,2	6,5	5,9	5,1	5,6	3,9
84 Reactoare nucleare, încălzitoare de apă, a- parate și dispozitive mecanice <i>Реакторы ядерные, котлы, оборудо- вание и механические приспособления</i> <i>Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances</i>	3,3	4,4	4,0	3,5	4,0	2,9

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
85	Mașini, aparate și echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul și imaginile <i>Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура</i> <i>Electrical machinery and equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	1,9	2,1	1,9	1,6	1,6	1,0
XVII.	Mijloace și materiale de transport <i>Средства транспорта, их части и принадлежности</i> <i>Vehicles and associated transport equipment</i>	5,9	1,7	1,5	1,2	1,3	2,1
86	Vehicule și echipamente pentru căile ferate sau similare și părți ale acestora; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) pentru semnalizări de trafic <i>Локомотивы железнодорожные и подвижной состав, трамваи, их части и принадлежности; сигнализационное оборудование, механическое и электромеханическое</i> <i>Railway and tramway locomotives; mechanical (including electro-mechanical) traffic signalling equipment of all kinds</i>	0,1	0,1	0,3	0,2	0,2	0,5
87	Automobile, tractoare și alte vehicule terestre <i>Средства наземного транспорта</i> <i>Vehicles, tractors and other road vehicles</i>	1,2	1,4	1,0	0,9	1,0	1,3
88	Aeronave, nave spațiale <i>Летательные аппараты, космические аппараты</i> <i>Aircraft, spacecraft</i>	4,6	0,2	0,2	0,1	0,1	0,3
89	Vapoare, nave și structuri plutitoare <i>Суда, лодки и другие плавучие средства</i> <i>Ships, boats and floating structures</i>	0,0	–	–	–	0,0	–
XVIII.	Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale; ceasuri; instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora <i>Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические; часы; музыкальные инструменты; их части и принадлежности</i> <i>Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof</i>	0,4	0,5	0,5	0,7	1,1	1,0

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
90	Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale și similare <i>Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические и подобные</i> <i>Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus, and similar articles</i>	0,4	0,5	0,5	0,7	1,1	1,0
91	Seasornicărie <i>Часы всех видов</i> <i>Clocks and watches</i>	–	–	0,0	0,0	0,0	0,0
92	Instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora <i>Инструменты музыкальные; их части и принадлежности</i> <i>Musical instruments; parts and accessories of such thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	–
XX.	Mărfuri și produse diverse <i>Разные промышленные товары</i> <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	1,4	1,2	1,0	1,1	0,7	0,7
94	Mobilă; aparate de iluminat și alte articole similare; construcții prefabricate <i>Мебель; осветительные приборы и аналогичные изделия; сборные строительные конструкции</i> <i>Furniture; lamps and lighting fittings and similar prefabricated buildings</i>	0,8	0,7	0,7	0,7	0,6	0,6
95	Jucării, jocuri, articole pentru divertisment sau pentru sport <i>Игрушки, игры и спортивный инвентарь</i> <i>Toys, games and sport requisites</i>	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0
96	Articole diverse <i>Разные готовые изделия</i> <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	0,6	0,5	0,2	0,4	0,1	0,1
XXI.	Obiecte de artă, de colecție sau de anti-chitate <i>Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат</i> <i>Works of art, collectors' pieces and antiques</i>	–	0,0	–	–	0,0	0,0
97	Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate <i>Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат</i> <i>Works of art, collectors' pieces and antiques</i>	–	0,0	–	–	0,0	0,0

19.1.17. STRUCTURA IMPORTURILOR PE SECȚIUNI CONFORM SISTEMULUI ARMONIZAT (S.A.)
СТРУКТУРА ИМПОРТА ПО РАЗДЕЛАМ СОГЛАСНО ГАРМОНИЗИРОВАННОЙ СИСТЕМЕ (Г.С.)
STRUCTURE OF IMPORTS BY SECTIONS ACCORDING HARMONISED SYSTEM (H.S.)

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
	Import – total <i>Импорт – всего</i> <i>Imports – total</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
I.	Animale vii și produse animale <i>Живые животные и продукты животного происхождения</i> <i>Live animals and animal product</i>	1,9	1,7	1,1	1,4	2,7	2,3
01	Animale vii <i>Живые животные</i> <i>Live animals</i>	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1
02	Carne și măruntaie comestibile <i>Мясо и пищевые мясные субпродукты</i> <i>Meat and edible meat offals</i>	0,7	0,5	0,4	0,7	1,5	1,1
03	Pește și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice <i>Рыбы и ракообразные</i> <i>Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates</i>	0,7	0,6	0,4	0,4	0,9	0,8
04	Lapte și produse lactate; ouă; miere naturală <i>Молоко и молочные продукты; яйца; мед натуральный</i> <i>Milk and dairy products; birds' eggs; natural honey</i>	0,4	0,4	0,2	0,1	0,2	0,3
05	Alte produse de origine animală <i>Другие продукты животного происхождения</i> <i>Other products of animal origin</i>	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0
II.	Produse vegetale <i>Продукты растительного происхождения</i> <i>Vegetable products</i>	3,2	1,6	1,9	3,3	4,2	4,2
06	Plante vii; produse floricole <i>Живые деревья и другие растения; срезанные цветы и декоративная зелень</i> <i>Live plants; flower products</i>	0,0	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1
07	Legume, plante, rădăcini și tuberculi alimentari <i>Овощи, некоторые съедобные корнеплоды и клубнеплоды</i> <i>Vegetables and edible roots and tubers</i>	0,5	0,3	0,3	0,6	0,4	0,4
08	Fructe comestibile <i>Съедобные плоды</i> <i>Edible fruit</i>	0,3	0,2	0,3	0,4	0,6	0,9
09	Cafea, ceai, mate și condimente <i>Кофе, чай, мате и пряности</i> <i>Coffee, tea, maté and spices</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1
10	Cereale / <i>Зерновые хлеба</i> / <i>Cereals</i>	1,1	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
11	Produse de morărit; malț; amidon <i>Продукция мукомольно-крупяная; со- лод; крахмал</i> <i>Products of the milling industry; malt; starches</i>	0,5	0,2	0,4	0,8	0,6	1,0
12	Semințe și fructe oleaginoase; plante in- dustriale și medicinale; paie și furaje <i>Масличные семена и плоды; лекарст- венные растения и растения для тех- нических целей; солома и фураж</i> <i>Oil seeds and oleaginous fruits; medici- nal plants; straw and fodder</i>	0,7	0,4	0,3	0,8	1,8	1,2
13	Lac; gume, rășini și alte seve și extracte vegetale <i>Шеллак; камеди, смолы и прочие рас- тительные соки и экстракты</i> <i>Lac; gums, resins and vegetable saps and extracts</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1
14	Materii pentru împletit și alte produse de origine vegetală <i>Растительные материалы для изгото- вления плетеных изделий и прочие про- дукты растительного происхождения</i> <i>Vegetable plaiting materials and other vegetable products</i>	0,0	–	–	0,0	0,0	0,0
III.	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale <i>Жиры и масла животного или расти- тельного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils</i>	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,7
15	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale; produse ale disocierii lor; grăsimi alimen- tare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală <i>Жиры и масла животного или расти- тельного происхождения, продукты их расщепления; приготовленные пище- вые жиры; воски животного или рас- тительного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; processed edible fats; animal or vegetable waxes</i>	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,7
IV.	Produse alimentare; băuturi alcoolice și nealcoolice; tutun <i>Готовые пищевые продукты; алко- гольные и безалкогольные напитки; табак</i> <i>Foodstuff products; alcoholic and nonalcoholic drinks; tobacco</i>	7,5	5,5	3,2	9,2	8,8	7,0
16	Preparate din carne, din pește <i>Изделия из мяса, из рыбы</i> <i>Preparations of meat, of fish</i>	0,3	0,2	0,1	0,1	0,2	0,2

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
17	Zahăr și alte produse zaharoase <i>Сахар и кондитерские изделия из сахара</i> <i>Sugar and sugar confectionery</i>	0,9	1,0	0,1	0,4	1,0	1,6
18	Cacao și preparate din cacao <i>Какао и продукты из него</i> <i>Cocoa and cocoa preparations</i>	0,3	0,2	0,2	0,3	0,4	0,5
19	Preparate din cereale, făină, amidon, lapte; produse de patiserie <i>Готовые продукты из зерна хлебных злаков, муки, крахмала, молока; мучные кондитерские изделия</i> <i>Preparations of cereals, flour, starch, milk; pastry products</i>	0,2	0,1	0,1	0,2	0,3	0,4
20	Preparate din legume, fructe sau din alte părți de plante <i>Продукты переработки овощей, плодов или прочих частей растений</i> <i>Preparations of vegetables, fruits or other parts of plants</i>	0,4	0,6	0,2	0,2	0,3	0,5
21	Preparate alimentare diverse <i>Прочие разные пищевые продукты</i> <i>Miscellaneous edible preparations</i>	0,4	0,3	0,3	0,2	0,3	0,4
22	Băuturi alcoolice și nealcoolice; oțeturi <i>Алкогольные и безалкогольные напитки; уксус</i> <i>Beverages, spirits and vinegar</i>	3,0	2,5	0,6	0,7	1,5	2,0
23	Reziduuri și deșeuri ale industriei alimentare; nutrețuri pentru animale <i>Остатки и отходы пищевой промышленности; готовые корма для животных</i> <i>Residues and waste from the food industry; fodder for animals</i>	0,4	0,3	0,1	0,1	0,3	0,3
24	Tutun și înlocuitori de tutun prelucrați <i>Табак и промышленные заменители табака</i> <i>Tobacco and manufactured tobacco substitutes</i>	1,6	0,3	1,5	7,0	4,5	1,1
V.	Produse minerale <i>Минеральные продукты</i> <i>Mineral products</i>	35,3	31,8	39,6	33,0	27,2	22,8
25	Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos, var și ciment <i>Соль; сера; земли и камень; штукатурные материалы, известь и цемент</i> <i>Salt; sulphur; soils and rocks; plastering materials, lime and cement</i>	0,7	0,5	0,8	0,7	0,6	0,5
26	Minereuri, zgură și cenușă <i>Руды, шлак и зола</i> <i>Ores, slag and ash</i>	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
27	Combustibili și uleiuri minerale; materii bituminoase; ceruri minerale <i>Топливо минеральное, нефть и продукты их перегонки; битуминозные вещества; воск минеральный</i> <i>Mineral fuels, mineral oils; bituminous substances; mineral waxes</i>	34,5	31,3	38,8	32,3	26,6	22,3
VI.	Produse chimice <i>Продукция химической промышленности</i> <i>Chemical products</i>	9,6	9,1	7,8	9,6	9,0	11,2
28	Produse chimice anorganice <i>Продукты неорганической химии</i> <i>Inorganic chemicals</i>	0,8	0,8	1,0	0,9	0,9	0,7
29	Produse chimice organice <i>Органические химические соединения</i> <i>Organic chemicals</i>	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5
30	Produse farmaceutice <i>Фармацевтические продукты</i> <i>Pharmaceutical products</i>	3,5	3,6	3,4	5,0	3,2	4,6
31	Îngrășăminte / Удобрения / Fertilizers	0,6	0,2	0,2	0,3	0,7	0,6
32	Extracte tanante sau colorante; tanini și derivații lor; coloranți, pigmenți și alte materii colorante; culori și vopsele; chit și masticuri; cerneluri <i>Экстракты дубильные или красильные; танины и их производные; красители, пигменты и прочие красящие вещества; краски и лаки; шпатлевка и прочие мастики; чернила</i> <i>Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matter; paints and varnishes; putty and other mastics; inks</i>	0,4	0,5	0,5	0,6	0,7	0,9
33	Uleiuri esențiale și rezinoide; produse de parfumerie, preparate de toaletă și cosmetice <i>Эфирные масла и резиноиды; парфюмерные, косметические и туалетные средства</i> <i>Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic and toilet preparations</i>	0,6	0,5	0,4	0,5	0,6	0,9
34	Săpunuri; preparate pentru spălat și lubrifiante, ceară dentară, paste de modelat <i>Мыло; моющие средства, смазочные материалы, зубоврачебный воск, пасты для лепки</i> <i>Soap; washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, dental waxes' with a basis of plaster</i>	1,1	0,9	0,8	0,6	0,7	0,8

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
35	Substanțe albuminoide; amidon modificat; cleiuri; enzime <i>Белковые вещества; модифицированные крахмалы; клеи; ферменты</i> <i>Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes</i>	0,2	0,2	0,1	0,2	0,2	0,3
36	Praf de pușcă și explozivi; articole de pirotehnice; chibrituri; aliaje piroforice; materii inflamabile <i>Взрывчатые вещества; пиротехнические изделия; спички; пирофорные сплавы; некоторые виды горючих веществ</i> <i>Explosives and pyrotechnic matters; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations</i>	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,1
37	Produse fotografice sau cinematografice <i>Фото- и кинотовары</i> <i>Photographic or cinematographic goods</i>	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
38	Produse diverse ale industriei chimice <i>Прочие химические продукты</i> <i>Miscellaneous chemical products</i>	1,6	1,7	0,7	0,9	1,4	1,7
VII.	Materiale plastice, cauciuc și articole din acestea <i>Пластмассы и изделия из них; каучук и резиновые изделия</i> <i>Plastics, rubber and articles thereof</i>	3,1	3,2	3,4	3,1	3,8	4,7
39	Materiale plastice și articole din materiale plastice <i>Пластмассы и изделия из них</i> <i>Plastics and articles thereof</i>	1,7	1,9	2,7	2,5	2,9	3,7
40	Cauciuc și articole din cauciuc <i>Каучук и резиновые изделия</i> <i>Rubber and articles thereof</i>	1,4	1,3	0,7	0,6	0,9	1,0
VIII.	Piei crude, piei tăbăcite; blănuri și produse din acestea <i>Кожевенное сырье, кожа, мех и изделия из них</i> <i>Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof</i>	0,3	0,2	0,4	0,2	0,4	1,6
41	Piei crude și piei tăbăcite <i>Кожевенное сырье и кожа</i> <i>Raw hides and leather</i>	0,3	0,2	0,2	0,2	0,3	1,4
42	Obiecte din piele <i>Изделия из кожи</i> <i>Articles of leather</i>	0,0	0,0	0,2	0,0	0,1	0,1
43	Blănuri naturale și artificiale, articole din acestea <i>Натуральные и искусственные меха, изделия из них</i> <i>Furskins and manufactures thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
IX.	Lemn și produse din lemn (exclusiv mobilier) <i>Древесина, изделия из древесины (исключая мебель)</i> <i>Wood and articles of wood (excluding furniture)</i>	1,7	1,5	1,0	1,3	1,5	1,5
44	Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn <i>Древесина, древесный уголь, изделия из древесины</i> <i>Wood and articles of wood; wood charcoal</i>	1,2	1,0	0,8	0,9	1,0	1,1
45	Plută și articole din plută <i>Пробка и изделия из нее</i> <i>Cork and articles of cork</i>	0,5	0,5	0,2	0,4	0,5	0,4
46	Produse din împletituri de fibre vegetale sau de nuiele <i>Изделия из соломы и прочих материалов для плетения</i> <i>Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
X.	Pastă de lemn, hîrtie, carton și articole din acestea <i>Масса из древесины, бумага, картон и изделия из них</i> <i>Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof</i>	4,1	4,5	3,7	3,6	3,9	4,3
47	Pastă de lemn; deșeuri de hîrtie și carton <i>Масса из древесины; бумажные и картонные отходы</i> <i>Pulp of wood, waste and scrap paper and paperboard</i>	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
48	Hîrtie și carton; articole din hîrtie și carton <i>Бумага и картон; изделия из бумаги и картона</i> <i>Paper and paperboard; articles of paper or of paperboard</i>	3,5	4,0	3,2	3,0	3,3	3,4
49	Cărți, ziare și alte produse imprimate <i>Печатные книги, газеты и другие изделия полиграфической промышленности</i> <i>Printed books, newspapers and other products of the printing industry</i>	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,8
XI.	Materiale textile și articole din acestea <i>Текстиль и текстильные изделия</i> <i>Textiles and textile articles</i>	5,3	6,2	11,3	10,0	10,3	9,7
50	Mătase / Шелк / Silk	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
51	Lână, păr fin și grosier de animale; fire și țesături din păr de cal <i>Шерсть, тонкий и грубый волос животных; пряжа и ткань из конского волоса</i> <i>Wool, fine or coarse animal hair; horse-hair yarn and woven fabric</i>	1,3	1,2	1,5	1,5	1,4	1,1
52	Bumbac / Хлопок / Cotton	0,3	0,4	0,7	0,7	0,7	0,8
53	Alte fibre textile vegetale; fire de hîrtie și țesături din fire de hîrtie <i>Прочие растительные текстильные волокна; бумажная пряжа и ткани из бумажной пряжи</i> <i>Other vegetal textile fibres; paper yarn and woven fabrics of paper yarn</i>	0,2	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2
54	Filamente sintetice sau artificiale <i>Химические нити</i> <i>Synthetic filaments</i>	0,5	0,7	1,5	1,3	1,1	1,2
55	Fibre sintetice sau artificiale discontinue <i>Химические штапельные волокна</i> <i>Synthetic staple fibres</i>	0,7	0,8	2,3	2,1	2,1	1,7
56	Vată, pîslă; fire speciale; sfoară, frînghii, articole din acestea <i>Вата, войлок; специальная пряжа; шнуры, веревки и изделия из них</i> <i>Wadding, felt; special yarns; twine, cordage and articles thereof</i>	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4
57	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile <i>Ковры и прочие текстильные напольные покрытия</i> <i>Carpets and other textile floor coverings</i>	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2
58	Țesături speciale; țesături buclate; dantele; tapiserie; pasmanterie; broderii <i>Специальные ткани; материалы с прошивным ворсом; кружева; gobелены; отделочные материалы; вышивки</i> <i>Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery</i>	0,0	0,1	0,3	0,3	0,3	0,3
59	Țesături impregnate, cauciucate, acoperite la suprafață sau stratificate; articole tehnice din materiale textile <i>Текстильные материалы, пропитанные, с покрытием, дублированные; текстильные изделия технического назначения</i> <i>Impregnate, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles of a kind suitable for industrial use</i>	0,1	0,2	0,5	0,4	0,6	0,4

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
60	Țesături tricotate sau croșetate <i>Трикотажное полотно машинной и ручной вязки</i> <i>Knitted or crocheted fabrics</i>	0,6	0,8	1,2	1,4	1,8	1,4
61	Articole și accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate <i>Одежда и принадлежности одежды, трикотажные</i> <i>Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted</i>	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,4
62	Articole și accesorii de îmbrăcăminte, altele decât tricotate sau croșetate <i>Одежда и принадлежности одежды текстильные, за исключением трикотажных</i> <i>Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted</i>	0,5	0,7	1,4	0,8	0,6	0,5
63	Alte articole textile confecționate <i>Прочие готовые текстильные изделия</i> <i>Other made-up textile articles</i>	0,7	0,5	1,0	0,7	0,8	1,1
XII.	Încălțăminte, pălării, umbrele și articole similare <i>Обувь, головные уборы, зонты и аналогичные изделия</i> <i>Footwear, headgear, umbrellas and similar articles</i>	0,3	0,3	0,4	0,3	0,5	0,4
64	Încălțăminte / <i>Обувь</i> / <i>Footwear</i>	0,3	0,3	0,4	0,3	0,5	0,4
65	Obiecte de acoperit capul și părți ale acestora <i>Головные уборы и их части</i> <i>Headgears and parts thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
66	Umbrele, bastoane, bice, cravașe și părți ale acestora <i>Зонты, трости, хлысты, кнуты для верховой езды и их части</i> <i>Umbrellas, walking sticks, seat-sticks, riding-crops and parts thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
67	Pene și puf prelucrate și articole din pene sau puf; flori artificiale; articole din păr uman <i>Обработанные перья и пух и изделия из них; искусственные цветы; изделия из человеческого волоса</i> <i>Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
XIII.	Articole din piatră, ipsos, ciment, ceramică, sticlă și din materiale similare <i>Изделия из камня, гипса, цемента, керамики, стекла или из аналогичных материалов</i> <i>Articles of stone, plaster, cement, ceramic, glass or similar materials</i>	3,9	3,4	2,3	2,1	3,6	3,0

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
68	Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică și materiale similare <i>Изделия из камня, гипса, цемента, асбеста, слюды и из аналогичных материалов</i> <i>Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica and similar materials</i>	0,4	0,5	0,5	0,5	0,7	0,8
69	Produse ceramice <i>Керамические изделия</i> <i>Ceramic products</i>	0,5	0,6	0,7	0,6	0,8	0,8
70	Sticlă și articole din sticlă <i>Стекло и изделия из него</i> <i>Glass and glassware</i>	3,0	2,3	1,1	1,0	2,1	1,4
XIV.	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	0,2	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2
71	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	0,2	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2
XV.	Metale comune și articole din acestea <i>Недрагоценные металлы и изделия из них</i> <i>Base metals and articles of base metals</i>	4,4	4,0	4,3	4,1	4,2	4,7
72	Fontă, fier și oțel <i>Черные металлы</i> <i>Iron and steel</i>	1,0	1,0	0,7	0,9	1,2	1,3
73	Produse din fontă, fier și oțel <i>Изделия из черных металлов</i> <i>Articles of iron and steel</i>	1,8	1,5	1,9	1,8	1,7	2,0

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
74	Cupru și articole din cupru <i>Медь и изделия из нее</i> <i>Copper and articles thereof</i>	0,2	0,2	0,0	0,0	0,1	0,1
75	Nichel și articole din nichel <i>Никель и изделия из него</i> <i>Nickel and articles thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
76	Aluminiu și articole din aluminiu <i>Алюминий и изделия из него</i> <i>Aluminium and articles thereof</i>	0,9	0,7	0,9	0,6	0,5	0,6
78	Plumb și articole din plumb <i>Свинец и изделия из него</i> <i>Lead and articles thereof</i>	0,0	0,0	0,2	0,2	0,1	0,1
79	Zinc și articole din zinc <i>Цинк и изделия из него</i> <i>Zinc and articles thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
80	Cositor și articole din cositor <i>Олово и изделия из него</i> <i>Tin and articles thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
81	Alte metale comune <i>Прочие недорогоценные металлы</i> <i>Other base metals</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
82	Unelte și scule, tacîmuri (cuțite, linguri, furculițe) din metale comune <i>Инструменты, ножевые изделия, лож- ки и вилки из недорогоценных металлов</i> <i>Tools, implements, cutlery, spoons and forks of base metals</i>	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1
83	Articole diverse din metale comune <i>Прочие изделия из недорогоценных металлов</i> <i>Miscellaneous articles of base metals</i>	0,4	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5
XVI.	Mașini și aparate; echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de repro- dus sunetul și imaginile <i>Машины и аппаратура; электротех- ническое оборудование; звукозаписы- вающая и звуковоспроизводящая аппа- ратура</i> <i>Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	12,9	19,1	11,8	12,7	13,9	14,1
84	Reactoare nucleare, încălzitoare de apă, aparate și dispozitive mecanice <i>Реакторы ядерные, котлы, оборудо- вание и механические приспособления</i> <i>Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances</i>	8,8	13,9	7,6	6,7	9,9	9,0

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
85	Mașini, aparate și echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul și imaginile <i>Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура</i> <i>Electrical machinery and equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	4,1	5,2	4,2	6,0	4,0	5,1
XVII.	Mijloace și materiale de transport <i>Средства транспорта, их части и принадлежности</i> <i>Vehicles and associated transport equipment</i>	3,0	4,6	2,1	2,0	2,5	4,9
86	Vehicule și echipamente pentru căile ferate sau similare și părți ale acestora; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) pentru semnalizări de trafic <i>Локомотивы железнодорожные и подвижной состав, трамваи, их части и принадлежности; сигнационное оборудование, механическое и электромеханическое</i> <i>Railway and tramway locomotives; mechanical (including electro-mechanical) traffic signalling equipment of all kinds</i>	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1	0,8
87	Automobile, tractoare și alte vehicule terestre <i>Средства наземного транспорта</i> <i>Vehicles, tractors and other road vehicles</i>	2,6	4,2	2,0	1,7	2,2	3,7
88	Aeronave, nave spațiale <i>Летательные аппараты, космические аппараты</i> <i>Aircraft, spacecraft</i>	0,1	0,2	0,0	0,2	0,2	0,4
89	Vapoare, nave și structuri plutitoare <i>Суда, лодки и другие плавучие средства</i> <i>Ships, boats and floating structures</i>	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
XVIII.	Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale; ceasuri; instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora <i>Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические; часы; музыкальные инструменты; их части и принадлежности</i> <i>Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof</i>	1,7	1,6	3,8	2,4	1,7	1,4

Continuare / Продолжение / Continued

în procente / в процентах / in percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1997	1998	1999	2000	2001	2002
90	Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale și similare <i>Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические и подобные</i> <i>Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus, and similar articles</i>	1,7	1,6	3,8	2,4	1,7	1,3
91	Seasornicărie <i>Часы всех видов</i> <i>Clocks and watches</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
92	Instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora <i>Инструменты музыкальные; их части и принадлежности</i> <i>Musical instruments; parts and accessories of such thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
XX.	Mărfuri și produse diverse <i>Разные промышленные товары</i> <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	1,2	1,3	1,4	1,2	1,3	1,3
94	Mobilă; aparate de iluminat și alte articole similare; construcții prefabricate <i>Мебель; осветительные приборы и аналогичные изделия; сборные строительные конструкции</i> <i>Furniture; lamps and lighting fittings and similar prefabricated buildings</i>	0,6	0,6	0,8	0,7	0,7	0,7
95	Jucării, jocuri, articole pentru divertisment sau pentru sport <i>Игрушки, игры и спортивный инвентарь</i> <i>Toys, games and sport requisites</i>	0,1	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1
96	Articole diverse <i>Разные готовые изделия</i> <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	0,5	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5
XXI.	Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate <i>Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат</i> <i>Works of art, collectors' pieces and antiques</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
97	Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate <i>Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат</i> <i>Works of art, collectors' pieces and antiques</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

19.1.18. PRINCIPALII INDICATORI PRIVIND ACTIVITATEA ÎNTEPRINDERILOR CU INVESTIȚII STRĂINE, la 1 ianuarie
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРЕДПРИЯТИЙ С ИНОСТРАННЫМИ ИНВЕСТИЦИЯМИ, на 1 января
MAIN INDICATORS OF ACTIVITY OF THE ENTERPRISES WITH FOREIGN INVESTMENTS, as of 1 January

	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003
Total întreprinderi înregistrate (la sfârșitul anului) <i>Всего зарегистрировано предприятий (на конец года)</i> <i>Total registered enterprises (end-year)</i>	915	1309	1636	1874	2138	2402	2670
Volumul producției industriale (în prețuri curente), mil. lei <i>Объем промышленной продукции (в текущих ценах), млн. лей</i> <i>Volume of industrial production (in current prices), mio. lei</i>	183,8	311,4	749,6	795,6	1608,5	2587,8	3250,7
Exportul mărfurilor – total, mil. dolari SUA <i>Экспорт товаров – всего, млн. долларов США</i> <i>Exported goods – total, mio. USD</i>	56,6	106,8	176,3	93,8	107,6	147,4	158,7
din care, în țările CSI <i>в том числе в страны СНГ</i> <i>of which, to CIS countries</i>	36,9	64,0	134,1	63,2	66,6	96,7	97,2
Importul mărfurilor – total, mil. dolari SUA <i>Импорт товаров – всего, млн. долларов США</i> <i>Imported goods – total, mio. USD</i>	288,4	318,3	310,4	186,9	307,9	329,2	353,7
din care, din țările CSI <i>в том числе из стран СНГ</i> <i>of which, from CIS countries</i>	243,9	198,9	138,1	93,0	119,0	136,6	153,0
Realizarea mărfurilor și serviciilor pe piața internă, mil. lei <i>Реализовано товаров и услуг на внутреннем рынке, млн. лей</i> <i>Goods and services sold on domestic market, mio. lei</i>	1189,4	1889,9	2718,9	3536,9	6653,7	8492,7	9764,8
Numărul de lucrători, mii persoane <i>Численность работающих, тыс. человек</i> <i>Number of employees, thou. persons</i>	10,0	15,3	18,4	20,5	30,3	33,5	38,5
Cheltuieli pentru remunerarea muncii, mil. lei <i>Расходы на оплату труда, млн. лей</i> <i>Expenditures for work remuneration, mio. lei</i>	41,0	66,4	126,6	187,7	314,1	391,7	492,4
Investiții în capitalul statutar de la momentul înregistrării întreprinderilor – total, mil. dolari SUA <i>Инвестиции в уставный капитал с момента регистрации предприятий – всего, млн. долларов США</i> <i>Investments in the authorised capital stock from the moment of registration of enterprises – total, mio. USD</i>	193,9	250,8	310,1	535,2	573,7	637,8	671,2
din care, investiții străine <i>в том числе иностранные инвестиции</i> <i>of which, foreign investments</i>	112,8	145,6	180,6	296,2	349,2	385,8	414,0

**19.1.19. ȚĂRILE CARE AU ALOCAT INVESTIȚII DE PROPORȚII ÎN ECONOMIA MOLDOVEI¹,
la 1 ianuarie 2003**
*СТРАНЫ, ВЛОЖИВШИЕ В ЭКОНОМИКУ МОЛДОВЫ НАИБОЛЕЕ ЗНАЧИТЕЛЬНЫЕ ИНВЕСТИЦИИ¹,
на 1 января 2003 года*
*COUNTRIES WITH THE MOST CONSIDERABLE INVESTMENTS IN THE ECONOMY OF MOLDOVA¹,
as of 1 January 2003*

milioane dolari SUA / миллионов долларов США / million USD

	Total Всего Total	Structura, în % Структура, в % Structure, in %
Depuneri în capitalul statutar de la momentul înregistrării întreprinderilor cu investiții străine – total <i>Вклады в уставный капитал с момента регистрации предприятий с иностранными инвестициями – всего</i> <i>Contributions in the authorised capital stock from the moment of registration of enterprises with foreign investments – total</i>	671,2	100,0
din care: / в том числе: / of which:		
investiții străine <i>иностраннные инвестиции</i> <i>foreign investments</i>	414,0	61,7
din acestea: / из них: / of them:		
Rusia <i>Россия</i> <i>Russia</i>	150,9	36,4
S.U.A. <i>США</i> <i>USA</i>	42,4	10,2
Spania / Испания / Spain	39,5	9,5
Olanda / Нидерланды / Netherlands	31,9	7,7
Germania / Германия / Germany	19,8	4,8
Franța / Франция / France	17,1	4,1
Elveția / Швейцария / Switzerland	15,6	3,8
Regatul Unit <i>Соединенное Королевство</i> <i>United Kingdom</i>	13,3	3,2

Investițiile directe au constituit 100%. / Прямые инвестиции составили 100%. / Direct investments constituted 100%.

¹ Conform datelor a 1476 întreprinderi cu investiții străine, care au prezentat rapoarte / По данным 1476 отчитавшихся предприятий с иностранными инвестициями / According the data on 1476 enterprises with foreign investments which presented the reports

19.1.20. INVESTIȚIILE ALOCATE ÎN CAPITALUL STATUTAR AL ÎNTRERINDERILOR CU INVESTIȚII STRĂINE, ÎN PROFIL TERITORIAL
ИНВЕСТИЦИИ В УСТАВНЫЙ КАПИТАЛ ПРЕДПРИЯТИЙ С ИНОСТРАННЫМИ ИНВЕСТИЦИЯМИ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ
INVESTMENTS IN THE AUTHORISED CAPITAL STOCK OF THE ENTERPRISES WITH FOREIGN INVESTMENTS, IN TERRITORIAL ASPECT

la 1 ianuarie / на 1 января / as of 1 January

	Numărul de întreprinderi raportoare Количество отчитавшихся предприятий Number of reporting enterprises			Investiții în capitalul statutar de la momentul înregistrării întreprinderilor, mil. dolari SUA Инвестиции в уставный капитал с момента регистрации предприятий, млн. долларов США Investments in the authorised capital stock from the moment of registration of enterprises, mio.USD		
	2001	2002	2003	2001	2002	2003
Total / Всего / Total	1229	1418	1476	573,7	637,8	671,2
Municipiul Chișinău Муниципий Кишинэу Municipality Chisinau	1087	1247	1287	504,7	558,6	586,8
Județele: Уезды: Counties:						
Bălți	24	27	33	15,5	19,1	20,0
Cahul	5	10	14	3,2	6,1	17,7
Chișinău	20	28	32	1,7	3,1	5,0
Edineț	60	13	12	17,0	17,0	11,8
Lăpușna	14	14	13	1,2	1,2	2,0
Orhei	10	10	11	3,3	3,0	4,4
Soroca	13	11	11	2,8	5,6	9,3
Taraclia	9	9	13	5,6	5,6	5,6
Tighina	8	9	8	2,7	2,7	2,2
Ungheni	18	19	21	2,2	2,0	2,0
UTA Găgăuzia	15	21	21	13,8	13,8	4,4

19.2. COMERȚUL CU AMĂNUNTUL
РОЗНИЧНАЯ ТОРГОВЛЯ
RETAIL TRADE

CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source	612
Precizări metodologice.....	612
Методологические пояснения.....	612
Methodological notes.....	612
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
19.2.1. Volumul de vânzări cu amănuntul	613
<i>Объем розничного товарооборота</i>	
<i>Volume of retail trade turnover</i>	
19.2.2. Indicatorii principali ai activității agenților economici care comercializează mărfuri cu amănuntul	614
<i>Основные показатели деятельности экономических агентов, занимающихся продажей товаров в розницу</i>	
<i>Main indicators on the activity of economic units which carry out retail trade</i>	

	Pagina Страница Page
19.2.3. Repartizarea volumului de vânzări cu amănuntul pe forme de proprietate..... <i>Распределение объема розничного товарооборота по формам собственности</i> <i>Distribution of the volume of retail trade turnover by forms of ownership</i>	616
19.2.4. Numărul unităților de comerț cu amănuntul <i>Число предприятий розничной торговли</i> <i>Number of retail trade enterprises</i>	617
19.2.5. Repartizarea unităților de comerț cu amănuntul pe forme organizatorico-juridice <i>Распределение предприятий розничной торговли по организационно-правовым формам</i> <i>Distribution of retail trade enterprises by organizational-legal forms</i>	618
19.2.6. Numărul unităților de alimentație publică <i>Число предприятий общественного питания</i> <i>Number of catering enterprises</i>	620
19.2.7. Repartizarea unităților de alimentație publică pe forme organizatorico-juridice <i>Распределение предприятий общественного питания по организационно-правовым формам</i> <i>Distribution of catering enterprises by organizational-legal forms</i>	621
19.2.8. Volumul de vânzări cu amănuntul pe grupe de mărfuri <i>Объем розничного товарооборота по группам товаров</i> <i>Volume of retail trade turnover by groups of commodities</i>	623
19.2.9. Structura vânzărilor de mărfuri cu amănuntul (grafic) <i>Структура розничного товарооборота (график)</i> <i>Structure of retail trade turnover (diagram)</i>	626
19.2.10. Indicii vânzărilor de mărfuri cu amănuntul (grafic)..... <i>Индексы розничного товарооборота (график)</i> <i>Indices of retail trade turnover (diagram)</i>	626
19.2.11. Structura vânzărilor cu amănuntul pe grupe de mărfuri..... <i>Товарная структура розничного товарооборота</i> <i>Commodity structure of retail trade turnover</i>	627
19.2.12. Repartizarea volumului de vânzări cu amănuntul pe forme organizatorico-juridice.... <i>Распределение объема розничного товарооборота по организационно-правовым формам</i> <i>Distribution of the volume of retail trade turnover by organizational-legal forms</i>	630
19.2.13. Stocurile de mărfuri la unitățile de comerț cu amănuntul..... <i>Запасы товаров на предприятиях розничной торговли</i> <i>Stocks of commodities in retail trade enterprises</i>	632
19.2.14. Numărul unităților de comerț cu amănuntul și de alimentație publică în profil teritorial, la 1 ianuarie 2003..... <i>Число предприятий розничной торговли и общественного питания в территориальном разрезе, на 1 января 2003 года</i> <i>Number of retail trade and catering enterprises in territorial aspect, as of 1 January 2003</i>	634
19.2.15. Volumul de vânzări cu amănuntul în profil teritorial, în 2002..... <i>Объем розничного товарооборота в территориальном разрезе в 2002 году</i> <i>Volume of retail trade turnover in territorial aspect, in 2002</i>	634
19.2.16. Volumul de vânzări cu amănuntul pe forme de proprietate, în profil teritorial, în 2002 <i>Объем розничного товарооборота по формам собственности, в территориальном разрезе в 2002 году</i> <i>Volume of retail trade turnover by forms of ownership, in territorial aspect, in 2002</i>	635

Sursa datelor

Datele se prezintă pe întreprinderile înregistrate oficial, care desfășoară activitate de comerț cu amănuntul (indiferent de forma de proprietate), cu excepția cazurilor special menționate.

Источник данных

Данные приводятся по официально учтенным предприятиям, осуществляющим торговую деятельность (независимо от форм собственности), кроме специально оговоренных случаев.

Data source

Data are presented for officially registered enterprises, which carry out retail trade activity (regardless of form of ownership), except the specially mentioned cases.

Precizări metodologice

În **volumul total de vânzări cu amănuntul** se includ vânzările de mărfuri prin rețeaua de comerț cu amănuntul și de alimentație publică, precum și cele comercializate în sectorul neorganizat de comerț (piețe).

Evidența vânzărilor de mărfuri cu amănuntul se duce în prețuri curente, iar indicii care caracterizează evoluția acestora se calculează în prețuri comparabile.

Методологические пояснения

В общий объем розничного товарооборота включается продажа товаров через розничную торговую сеть и сеть общественного питания, а также через неорганизованный сектор торговли (рынки).

Розничный товароборот учитывается в текущих ценах, а индексы, характеризующие его динамику рассчитываются в сопоставимых ценах.

Methodological notes

Total volume of retail trade includes the sales of goods by the retail trade and catering system, and also the goods sold by the non-organized trade sector (markets).

Retail trade turnover is recorded in current prices, while the indices which characterize its dynamic are calculated in comparable prices.

19.2.1. VOLUMUL DE VÎNZĂRI CU AMĂNUNTUL¹ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРОБОРОТА¹
VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER¹

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
	Milioane lei Миллионов лей Million lei							
Total / Всего / Total	2757,1	3839,6	3970,5	3679,0	3601,7	6012,0	7612,4	10753,4
din care: / в том числе: / of which:								
unități comerciale торгующие предприятия trade enterprises	1691,6	1904,2	1956,4	1828,1	1975,7	3193,7	3792,1	4954,6
piețe рынки markets	1065,5	1935,4	2014,1	1850,9	1626,0	2818,3	3820,3	5798,8
Din volumul total: Из общего объема: Of total volume:								
mărfuri alimentare продовольственные товары foodstuff products	1273,7	1653,3	2105,7	1991,3	1943,4	2741,5	3419,3	4604,5
mărfuri nealimentare непродовольственные товары non-foodstuff products	1483,4	2186,3	1864,8	1687,7	1658,3	3270,5	4193,1	6148,9
	Structura, în procente Структура, в процентах Structure, in percent							
Total / Всего / Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
din care: / в том числе: / of which:								
unități comerciale торгующие предприятия trade enterprises	61,3	49,6	49,3	49,7	54,9	53,1	49,8	46,1
piețe рынки markets	38,7	50,4	50,7	50,3	45,1	46,9	50,2	53,9
Din volumul total: Из общего объема: Of total volume:								
mărfuri alimentare продовольственные товары foodstuff products	46,2	43,1	53,0	54,1	54,0	45,6	44,9	42,8
mărfuri nealimentare непродовольственные товары non-foodstuff products	53,8	56,9	47,0	45,9	46,0	54,4	55,1	57,2

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
În procente față de anul precedent <i>В процентах к предыдущему году</i> <i>In percent to previous year</i>								
Total / Всего / Total	111,7	118,0	96,2	87,7	72,6	104,0	114,8	134,2
din care: / в том числе: / of which:								
unități comerciale <i>торгующие предприятия</i> <i>trade enterprises</i>	96,9	95,4	95,6	88,5	80,0	100,6	107,6	124,1
piețe <i>рынки</i> <i>markets</i>	147,1	153,9	96,8	87,0	65,2	108,2	122,9	144,1
Din volumul total: <i>Из общего объема:</i> <i>Of total volume:</i>								
mărfuri alimentare <i>продовольственные товары</i> <i>foodstuff products</i>	89,5	108,9	119,0	91,0	73,7	92,5	112,6	129,1
mărfuri nealimentare <i>непродовольственные товары</i> <i>non-foodstuff products</i>	142,1	126,0	79,0	84,0	71,4	121,4	117,4	136,3

¹ Prin toate căile de comercializare / Через все каналы реализации / By all channels of sale

19.2.2. INDICATORII PRINCIPALI AI ACTIVITĂȚII AGENȚILOR ECONOMICI CARE COMERCIALIZEAZĂ MĂRFURI CU AMĂNUNTUL
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЭКОНОМИЧЕСКИХ АГЕНТОВ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ПРОДАЖЕЙ ТОВАРОВ В РОЗНИЦУ
MAIN INDICATORS ON THE ACTIVITY OF ECONOMIC UNITS WHICH CARRY OUT RETAIL TRADE

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Volumul de vânzări cu amănuntul (inclusiv alimentația publică) – total: <i>Объем розничного товарооборота (включая общественное питание) – всего:</i> <i>Volume of retail trade turnover (including catering services) – total:</i>								
mil. lei / млн. лей / mio. lei	1691,6	1904,2	1956,4	1828,1	1975,7	3193,7	3792,1	4954,6
în % față de anul precedent <i>в % к предыдущему году</i> <i>in % to previous year</i>	96,9	95,4	95,6	88,5	80,0	100,6	107,6	124,1
Din volumul total: <i>Из общего объема:</i> <i>Of total volume:</i>								
în comerțul cu amănuntul <i>в розничной торговле</i> <i>retail trade</i>	1555,1	1766,7	1824,2	1703,5	1850,5	2999,4	3558,8	4681,7

Continuare / Продолжение / Continued

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
în alimentația publică <i>в общественном питании</i> <i>catering services</i>	136,5	137,5	132,2	124,6	125,2	194,3	233,3	272,9
vînzări de produse alimentare <i>продажа продовольственных товаров</i> <i>sale of foodstuff products</i>	1034,5	1124,0	1132,7	1052,5	1048,8	1442,9	1723,4	2132,7
vînzări de mărfuri nealimentare <i>продажа непродовольственных товаров</i> <i>sale of non-foodstuff products</i>	657,1	780,2	823,7	775,6	926,9	1750,8	2068,7	2821,9
în localități urbane <i>в городской местности</i> <i>in urban area</i>	1248,9	1406,4	1433,1	1378,4	1544,7	2610,7	3093,6	4159,2
în localități rurale <i>в сельской местности</i> <i>in rural area</i>	442,7	497,8	523,3	449,7	431,0	583,0	698,5	795,4
Volumul de vînzări cu amănuntul (inclusiv alimentația publică) pe un locuitor, lei <i>Объем розничного товарооборота (включая общественное питание) в расчете на одного жителя, лей</i> <i>Volume of retail trade turnover (including catering services) per inhabitant, lei</i>	469	529	535	501	542	879	1045	1368
din care: / в том числе: / of which:								
vînzarea produselor alimentare <i>продажа продовольственных товаров</i> <i>sale of foodstuff products</i>	287	312	310	288	288	397	475	589
vînzarea mărfurilor nealimentare <i>продажа непродовольственных товаров</i> <i>sale of non-foodstuff products</i>	182	217	225	213	254	482	570	779
în localități urbane <i>в городской местности</i> <i>in urban area</i>	811	913	932	900	1010	1739	2062	2774
în localități rurale <i>в сельской местности</i> <i>in rural area</i>	215	242	248	212	204	273	328	375
Stocurile de mărfuri în comerțul cu amănuntul (la sfîrșitul anului): <i>Товарные запасы в розничной сети (на конец года):</i> <i>Stocks of goods in retail trade (end-year):</i>								
mil. lei / млн. лей / mio. lei	227,0	250,2	275,1	238,9	285,6	434,7	574,8	743,7
numărul de zile ce asigură vînzarea <i>в днях товарооборота</i> <i>in turnover-days</i>	53	51	54	51	56	52	58	57

19.2.3. REPARTIZAREA VOLUMULUI DE VÎNZĂRI CU AMĂNUNTUL PE FORME DE PROPRIETATE
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРОБОРОТА ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
DISTRIBUTION OF THE VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMS OF OWNERSHIP

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Milioane lei / Миллионов лей / Million lei								
Volumul de vânzări cu amănuntul (inclusiv alimentația publică) – total <i>Объем розничного товарооборота (включая общественное питание) – всего</i> <i>Volume of retail trade turnover (including catering services) – total</i>	1691,6	1904,2	1956,4	1828,1	1975,7	3193,7	3792,1	4954,6
dîn care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	727,9	411,9	224,4	135,2	141,4	154,3	167,4	209,2
Privată / Частная / Private	875,9	1209,4	1374,4	1356,6	1414,3	1844,6	2355,9	3245,8
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	87,8	282,9	357,6	336,3	420,0	437,0	434,1	457,9
Mixtă (cu participarea capitalului străin) și străină <i>Совместная (с участием иностранного капитала) и иностранная</i> <i>Joint ventures (with foreign capital) and foreign</i>	–	–	–	–	–	757,8	834,7	1041,7
Structura, în procente / Структура, в процентах / Structure, in percent								
Volumul de vânzări cu amănuntul (inclusiv alimentația publică) – total <i>Объем розничного товарооборота (включая общественное питание) – всего</i> <i>Volume of retail trade turnover (including catering services) – total</i>	100,0							
dîn care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	43,0	21,6	11,5	7,4	7,1	4,8	4,4	4,2
Privată / Частная / Private	51,8	63,5	70,2	74,2	71,6	57,8	62,1	65,5
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	5,2	14,9	18,3	18,4	21,3	13,7	11,5	9,3
Mixtă (cu participarea capitalului străin) și străină <i>Совместная (с участием иностранного капитала) и иностранная</i> <i>Joint ventures (with foreign capital) and foreign</i>	–	–	–	–	–	23,7	22,0	21,0

19.2.4. NUMĂRUL UNITĂȚILOR DE COMERȚ CU AMĂNUNTUL (la sfârșitul anului)

ЧИСЛО ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ (на конец года)

NUMBER OF RETAIL TRADE ENTERPRISES (end-year)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Unități comerciale – total <i>Торгующие предприятия – всего</i> <i>Trade enterprises – total</i>	7770	7802	7759	7499	6501	6549	5858	6960
din care: / в том числе: / of which:								
magazine / магазины / stores	6434	6432	6315	6068	5299	5316	4788	5792
gherete / палатки / stalls	1336	1370	1444	1431	1202	1233	1070	1168
Din numărul total de unități: <i>Из общего числа предприятий:</i> <i>Of total number of enterprises:</i>								
unități cu forma de proprietate publică <i>предприятия публичной формы собственности</i> <i>enterprises with public form of ownership</i>	1411	659	504	443	377	281	256	246
ponderea lor în total unități, în % <i>их удельный вес в общем числе предприятий, в %</i> <i>their share in total number of enterprises, in %</i>	18,2	8,4	6,5	5,9	5,8	4,3	4,4	3,5
unități cu forma de proprietate privată <i>предприятия частной формы собственности</i> <i>enterprises with private form of ownership</i>	5802	6417	6488	6395	5621	5596	5157	6230
ponderea lor în total unități, în % <i>их удельный вес в общем числе предприятий, в %</i> <i>their share in total number of enterprises, in %</i>	74,7	82,3	83,6	85,3	86,5	85,4	88,0	89,5
unități cu forma de proprietate mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>предприятия смешанной формы собственности (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>enterprises with mixed form of ownership (public and private), without foreign participation</i>	557	726	767	661	503	497	341	368
ponderea lor în total unități, în % <i>их удельный вес в общем числе предприятий, в %</i> <i>their share in total number of enterprises, in %</i>	7,1	9,3	9,9	8,8	7,7	7,6	5,8	5,3
unități cu forma de proprietate mixtă (cu participarea capitalului străin) și străină <i>предприятия совместной формы собственности (с участием иностранного капитала) и иностранная</i> <i>enterprises with joint ventures (with foreign capital) and foreign form of ownership</i>	–	–	–	–	–	175	104	116
ponderea lor în total unități, în % <i>их удельный вес в общем числе предприятий, в %</i> <i>their share in total number of enterprises, in %</i>	–	–	–	–	–	2,7	1,8	1,7

Continuare / Продолжение / Continued

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Suprafața comercială a magazinelor: <i>Торговая площадь магазинов:</i> <i>Commercial area of stores:</i>								
total, mii m ² <i>всего, тыс. м²</i> <i>total, thou. m²</i>	622,7	621,2	578,9	546,9	469,4	438,0	399,2	442,7
în medie pe un magazin, m ² <i>в среднем на один магазин, м²</i> <i>in average per store, m²</i>	79,8	79,6	91,7	90,1	88,6	82,3	83,4	76,4
La 10000 locuitori reveneau: <i>На 10000 человек населения приходилось:</i> <i>The situation per 10000 inhabitants was:</i>								
unități de comerț cu amănuntul <i>предприятий розничной торговли</i> <i>retail trade enterprises</i>	22	22	21	21	18	15	13	16
suprafață comercială, m ² <i>торговой площади, м²</i> <i>commercial area, m²</i>	1730	1726	1586	1499	1288	1205	1101	1224

19.2.5. REPARTIZAREA UNITĂȚILOR DE COMERȚ CU AMĂNUNTUL PE FORME ORGANIZATORICO-JURIDICE (la sfârșitul anului)

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ ПО ОРГАНИЗАЦИОННО-ПРАВОВЫМ ФОРМАМ (на конец года)
DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE ENTERPRISES BY ORGANIZATIONAL-LEGAL FORMS (end-year)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Total / Всего / Total								
Unități comerciale (magazine) – total <i>Торговые предприятия (магазины) – всего</i> <i>Trade enterprises (stores) – total</i>	6434	6432	6315	6068	5299	5316	4788	5792
din care: / в том числе: / of which:								
întreprinderi individuale <i>индивидуальные предприятия</i> <i>unincorporated enterprises</i>	92	168	249	464	600	847	977	1348
cooperative de consum <i>потребительские кооперативы</i> <i>consumption cooperatives</i>	3765	3609	3422	3084	2399	2091	2036	1994
societăți pe acțiuni <i>акционерные общества</i> <i>holdings</i>	1130	1454	1391	1182	943	899	683	760

Continuare / Продолжение / Continued

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
societăți cu răspundere limitată <i>общества с ограниченной ответственностью</i> <i>limited responsibility companies</i>	315	737	888	1040	1076	1281	932	1546
întreprinderi de arendă <i>арендные предприятия</i> <i>leasing enterprises</i>	156	56	16	3	1	1	–	–
întreprinderi de stat <i>государственные предприятия</i> <i>state enterprises</i>	949	347	298	240	223	141	102	70
alte / прочие / other	27	61	51	55	57	56	58	74

În procente față de total*В процентах к итогу**In percent to the total*

Unități comerciale (magazine) – total <i>Торговые предприятия (магазины) – всего</i> <i>Trade enterprises (stores) – total</i>	100,0							
din care: / в том числе: / of which:								
întreprinderi individuale <i>индивидуальные предприятия</i> <i>unincorporated enterprises</i>	1,4	2,6	4,0	7,6	11,3	15,9	20,4	23,3
cooperative de consum <i>потребительские кооперативы</i> <i>consumption cooperatives</i>	58,5	56,1	54,2	50,8	45,3	39,3	42,5	34,4
societăți pe acțiuni <i>акционерные общества</i> <i>holdings</i>	17,6	22,6	22,0	19,5	17,8	16,9	14,3	13,1
societăți cu răspundere limitată <i>общества с ограниченной ответственностью</i> <i>limited responsibility companies</i>	4,9	11,5	14,1	17,1	20,3	24,1	19,5	26,7
întreprinderi de arendă <i>арендные предприятия</i> <i>leasing enterprises</i>	2,4	0,9	0,3	0,1	0,0	0,0	–	–
întreprinderi de stat <i>государственные предприятия</i> <i>state enterprises</i>	14,8	5,4	4,7	4,0	4,2	2,7	2,1	1,2
alte / прочие / other	0,4	0,9	0,7	0,9	1,1	1,1	1,2	1,3

19.2.6. NUMĂRUL UNITĂȚILOR DE ALIMENTAȚIE PUBLICĂ (la sfârșitul anului)

ЧИСЛО ПРЕДПРИЯТИЙ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ (на конец года)

NUMBER OF CATERING ENTERPRISES (end-year)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Unități de alimentație publică – total <i>Предприятия общественного питания – всего</i> <i>Catering enterprises – total</i>	2921	3012	2837	2154	1885	1772	1803	1858
din care: / в том числе: / of which:								
unități cu forma de proprietate publică <i>предприятия публичной формы собственности</i> <i>enterprises with public form of ownership</i>	1268	1184	985	467	432	374	311	292
ponderea lor în total unități, în % <i>их удельный вес в общем числе предприятий, в %</i> <i>their share in total number of enterprises, in %</i>	43,4	39,3	34,7	21,7	22,9	21,1	17,2	15,7
unități cu forma de proprietate privată <i>предприятия частной формы собственности</i> <i>enterprises with private form of ownership</i>	1536	1672	1715	1543	1326	1238	1337	1411
ponderea lor în total unități, în % <i>их удельный вес в общем числе предприятий, в %</i> <i>their share in total number of enterprises, in %</i>	52,6	55,1	60,5	71,6	70,4	69,9	74,2	76,0
unități cu forma de proprietate mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>предприятия смешанной формы собственности</i> <i>(публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>enterprises with mixed form of ownership (public and private), without foreign participation</i>	117	156	137	144	127	97	79	82
ponderea lor în total unități, în % <i>их удельный вес в общем числе предприятий, в %</i> <i>their share in total number of enterprises, in %</i>	4,0	5,6	4,8	6,7	6,7	5,5	4,4	4,4
unități cu forma de proprietate mixtă (cu participarea ca- pitalului străin) și străină <i>предприятия совместной формы собственности</i> <i>(с участием иностранного капитала) и иностранная</i> <i>enterprises with joint ventures (with foreign capital) and foreign form of ownership</i>	–	–	–	–	–	63	76	73
ponderea lor în total unități, în % <i>их удельный вес в общем числе предприятий, в %</i> <i>their share in total number of enterprises, in %</i>	–	–	–	–	–	3,5	4,2	3,9
Numărul locurilor în unitățile de alimentație publică: <i>Число мест в предприятиях общественного питания:</i> <i>Number of places in catering enterprises:</i>								
total, mii / всего, тыс. / total, thou.	202,8	203,2	181,7	119,8	105,7	98,5	95,3	101,0
la o unitate / на одно предприятие / per one enterprise	69,9	70,1	64,0	55,6	56,1	55,6	52,8	54,4
La 10000 locuitori reveneau: <i>На 10000 человек населения приходилось:</i> <i>The situation per 10000 inhabitants was:</i>								
unități de alimentație publică <i>предприятий общественного питания</i> <i>catering enterprises</i>	8	8	8	6	5	5	5	5
în acesteia locuri / в них мест / places in them	563	565	498	328	290	271	263	279

19.2.7. REPARTIZAREA UNITĂȚILOR DE ALIMENTAȚIE PUBLICĂ PE FORME ORGANIZATORICO-JURIDICE (la sfârșitul anului)

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ ПО ОРГАНИЗАЦИОННО-ПРАВОВЫМ ФОРМАМ (на конец года)

DISTRIBUTION OF CATERING ENTERPRISES BY ORGANIZATIONAL-LEGAL FORMS (end-year)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Total / Всего / Total								
Unități de alimentație publică – total <i>Предприятия общественного питания – всего</i> <i>Catering enterprises – total</i>	2921	3012	2837	2154	1885	1772	1803	1858
din care: / в том числе: / of which:								
întreprinderi individuale <i>индивидуальные предприятия</i> <i>unincorporated enterprises</i>	45	69	92	133	168	243	325	375
cooperative de consum <i>потребительские кооперативы</i> <i>consumption cooperatives</i>	983	864	766	623	469	334	275	246
societăți pe acțiuni <i>акционерные общества</i> <i>holdings</i>	412	545	555	495	372	316	290	276
societăți cu răspundere limitată <i>общества с ограниченной ответственностью</i> <i>limited responsibility companies</i>	83	170	243	270	321	446	557	619
întreprinderi de arendă <i>арендные предприятия</i> <i>leasing enterprises</i>	2	–	–	–	–	1	1	–
întreprinderi de stat <i>государственные предприятия</i> <i>state enterprises</i>	774	523	386	289	263	213	200	192
întreprinderi municipale <i>муниципальные предприятия</i> <i>municipal enterprises</i>	–	49	48	64	76	72	32	64
instituții de stat <i>государственные учреждения</i> <i>state institutions</i>	–	4	4	3	1	10	9	7
instituții municipale <i>муниципальные учреждения</i> <i>municipal institutions</i>	494	608	545	109	91	75	64	23
alte / прочие / other	128	180	198	168	124	62	50	56

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
În procente față de total <i>В процентах к итогу</i> <i>In percent to the total</i>								
Unități de alimentație publică – total <i>Предприятия общественного питания – всего</i> <i>Catering enterprises – total</i>	100,0							
din care: / в том числе: / of which:								
întreprinderi individuale <i>индивидуальные предприятия</i> <i>unincorporated enterprises</i>	1,5	2,3	3,2	6,2	8,9	13,7	18,0	20,2
cooperative de consum <i>потребительские кооперативы</i> <i>consumption cooperatives</i>	33,7	28,7	27,0	28,9	24,9	18,8	15,2	13,2
societăți pe acțiuni <i>акционерные общества</i> <i>holdings</i>	14,1	18,1	19,6	23,0	19,7	17,8	16,1	14,9
societăți cu răspundere limitată <i>общества с ограниченной ответственностью</i> <i>limited responsibility companies</i>	2,8	5,6	8,6	12,5	17,0	25,2	30,9	33,3
întreprinderi de arendă <i>арендные предприятия</i> <i>leasing enterprises</i>	0,1	–	–	–	–	0,0	0,1	–
întreprinderi de stat <i>государственные предприятия</i> <i>state enterprises</i>	26,5	17,4	13,6	13,4	14,0	12,0	11,1	10,3
întreprinderi municipale <i>муниципальные предприятия</i> <i>municipal enterprises</i>	–	1,6	1,7	3,0	4,0	4,1	1,8	3,4
instituții de stat <i>государственные учреждения</i> <i>state institutions</i>	–	0,1	0,1	0,1	0,1	0,6	0,5	0,4
instituții municipale <i>муниципальные учреждения</i> <i>municipal institutions</i>	16,9	20,2	19,2	5,1	4,8	4,2	3,5	1,2
alte / прочие / other	4,4	6,0	7,0	7,8	6,6	3,6	2,8	3,1

19.2.8. VOLUMUL DE VÎNZĂRI CU AMĂNUNTUL PE GRUPE DE MĂRFURI (inclusiv alimentația publică)
ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ПО ГРУППАМ ТОВАРОВ (включая общественное питание)
VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER BY GROUPS OF COMMODITIES (including catering services)

mii lei / тысяч лей / thousand lei

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Volumul de vânzări cu amănuntul – total <i>Объем розничного товарооборота – всего</i> <i>Volume of retail trade turnover – total</i>	1904163,5	1956397,4	1828073,1	1975715,7	3193684,1	3792063,5	4954581,3
din care: в том числе: of which:							
Mărfuri alimentare <i>Продовольственные товары</i> <i>Foodstuff products</i>	1123984,6	1132698,3	1052461,9	1048797,5	1442910,3	1723415,1	2132694,5
din care: в том числе: of which:							
Carne și produse din carne <i>Мясо и мясопродукты</i> <i>Meat and meat products</i>	161662,3	167263,4	142522,9	156790,3	222946,0	280226,1	346629,6
Pește și produse din pește <i>Рыба и рыбопродукты</i> <i>Fish and fish products</i>	39018,7	38087,4	40370,3	31134,4	50291,8	65178,7	76570,8
Conserve din legume, fructe și pomușoare <i>Консервы овощные и плодово-ягодные</i> <i>Tinned vegetables, fruits and berries</i>	13703,5	15486,5	13723,8	12098,7	16533,1	19803,8	27559,1
Grăsimi / Жиры / Fats	42535,3	36297,7	34756,5	29763,1	33686,8	45650,7	56883,6
Lapte și produse lactate (inclusiv cașcaval și brânză) <i>Молоко и молочные продукты (включая сыр и брынзу)</i> <i>Milk and dairy products (including cheese and brynza)</i>	56388,8	50573,4	54277,0	54602,6	83610,3	113787,4	150423,9
Ouă / Яйца / Eggs	48362,3	35151,3	30595,7	43611,5	67688,0	69385,4	78685,0
Zahăr / Сахар / Sugar	55781,0	66116,9	46248,0	33615,6	44800,3	43802,7	82511,7
Produse de cofetărie <i>Кондитерские изделия</i> <i>Confectionery</i>	86132,3	89838,0	87261,6	101560,4	129441,9	151065,3	190813,2
Ceai / Чай / Tea	2859,7	3067,7	3480,6	4407,4	6696,5	8526,0	10745,1
Sare / Соль / Salt	8197,4	8668,8	6610,3	5789,1	4715,9	4288,4	6064,8
Pâine și produse de panificație <i>Хлеб и хлебобулочные изделия</i> <i>Bread and bakery products</i>	201575,9	202364,3	153245,5	155813,3	190244,3	183814,1	189879,0
Făină, crupe și paste făinoase <i>Мука, крупа и макаронные изделия</i> <i>Flour, cereals and macaroni</i>	78173,8	69230,9	77786,9	49526,2	49153,8	50597,6	62285,3

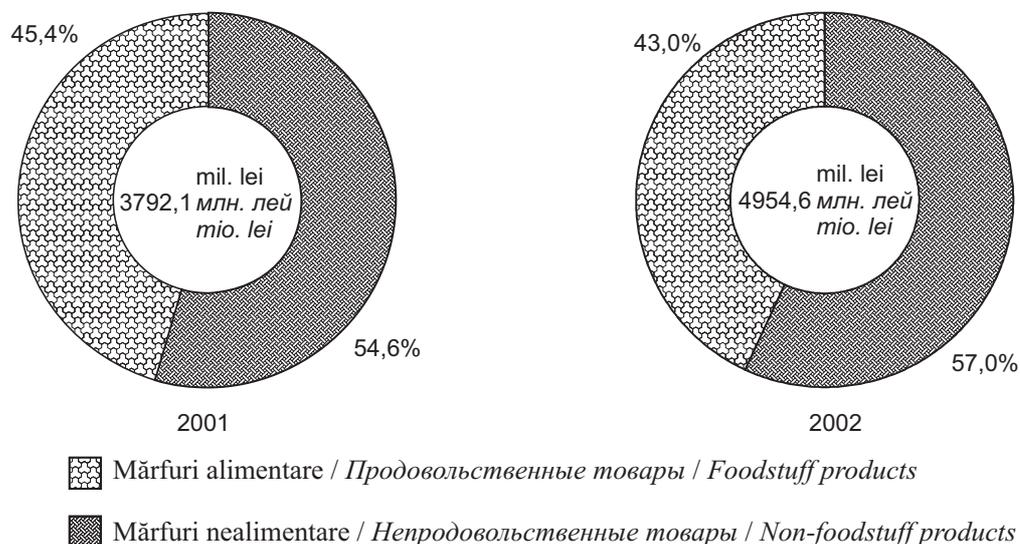
Continuare / Продолжение / Continued

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Cartofi, legume, fructe și citrice <i>Картофель, овощи, плоды и цитрусовые</i> <i>Potatoes, vegetables, fruits and citrus plants</i>	58159,6	57311,4	44630,6	43864,0	56761,3	54757,9	67459,3
Băuturi nealcoolice <i>Безалкогольные напитки</i> <i>Nonalcoholic drinks</i>	30038,8	28176,1	32017,0	34533,5	56792,6	72651,5	127300,5
Băuturi alcoolice <i>Алкогольные напитки</i> <i>Alcoholic drinks</i>	140467,1	145685,3	157734,3	157643,0	236104,7	289368,4	413565,6
din care: <i>в том числе:</i> <i>of which:</i>							
rachiuri și lichioruri <i>водка и ликеро-водочные изделия</i> <i>vodka and liquors</i>	54846,7	57793,2	58882,6	53930,5	75785,0	92046,8	120898,5
vinuri / вино / wine	22804,1	22135,7	22929,8	24336,8	33971,9	34595,8	43718,4
vinuri spumante <i>игристые вина</i> <i>sparkling wine</i>	18897,9	19430,4	21680,7	18076,4	23635,5	26960,9	36072,9
băuturi din coniac <i>коньячные напитки</i> <i>cognacs</i>	17971,8	21538,9	23249,5	25731,9	40273,4	47664,8	62624,5
bere / пиво / beer	25946,6	24787,1	30991,7	35567,4	62438,9	88100,1	150251,3
Alte mărfuri alimentare <i>Другие продовольственные товары</i> <i>Other foodstuff products</i>	100928,1	119379,2	127200,9	134044,4	193443,0	270511,1	245318,0
Mărfuri nealimentare <i>Непродовольственные товары</i> <i>Non-foodstuff products</i>	780178,9	823699,1	775611,2	926918,2	1750773,8	2068648,4	2821886,8
din care: <i>в том числе:</i> <i>of which:</i>							
Țesături / Ткани / Fabrics	15004,2	12137,9	10421,9	6903,5	7271,6	5942,7	7218,7
Haine, lenjerie, obiecte de acoperit capul și blănuri <i>Одежда, белье, головные уборы и меха</i> <i>Clothes, underwear, headgear and furs</i>	46691,6	47035,9	38733,2	31398,9	28671,5	29542,0	31581,6
Articole tricotate și de ciorăpărie <i>Трикотажные и чулочно-носочные изделия</i> <i>Knitwear and hosiery</i>	24134,2	20031,1	13707,3	9669,8	10006,1	10130,1	10709,9
Încălțăminte <i>Обувь</i> <i>Footwear</i>	40882,6	41087,0	30538,3	22308,9	25464,4	23523,9	25861,3

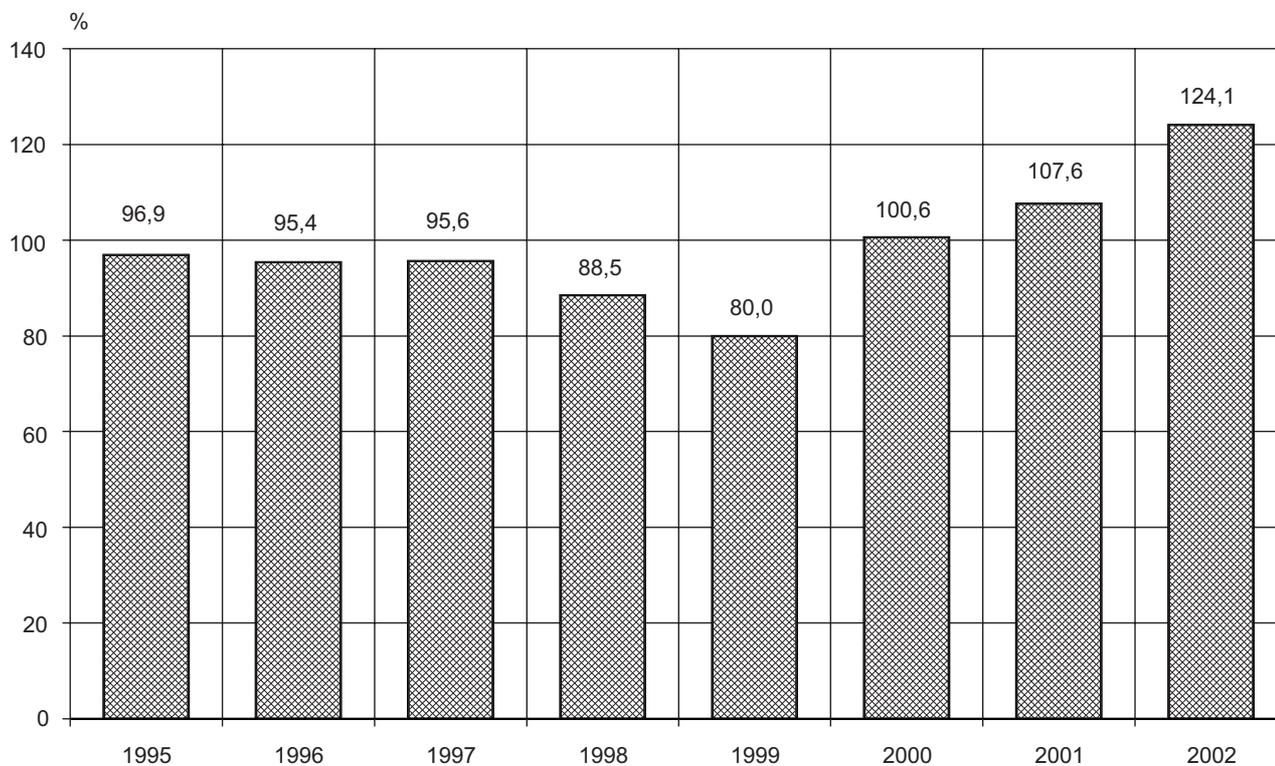
Continuare / Продолжение / Continued

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Galanterie, inclusiv ațe, săpun, detergenți sintetici și parfumerie <i>Галантерея, включая нитки, мыло, стиральный порошок и парфюмерию</i> <i>Fancy goods, including sewing, soap, detergents and perfumery</i>	53960,9	45113,5	41237,8	42612,2	62398,1	71127,6	86106,7
Produse de tutun <i>Табачные изделия</i> <i>Tobacco products</i>	17329,9	17758,5	19241,1	25253,8	44519,4	59691,1	185711,0
Mobilă și covoare <i>Мебель и ковры</i> <i>Furniture and carpets</i>	65424,1	68939,9	55759,9	63358,8	79157,6	93988,6	125237,0
Vase de porțelan, faianță, maiolică și sticlă <i>Фарфоро-фаянсовая, майоликовая и стеклянная посуда</i> <i>Porcelain-faience, majolica and glassware</i>	15555,5	14816,7	11742,9	9779,7	23709,7	29883,2	38890,4
Mărfuri de papetărie, rechizite școlare și de birou, publicații <i>Бумажно-беловые товары, школьные принадлежности и канцелярские товары, печатные издания</i> <i>Paper, stationery, publications</i>	39974,0	37281,3	37244,8	40147,0	54276,2	70452,7	85682,6
Mărfuri radio, de televiziune și muzicale <i>Радио-телевизионные и музыкальные товары</i> <i>Radio, television and musical goods</i>	12981,0	24063,0	24336,1	17921,9	33471,8	23546,8	41446,1
Autoturisme, motociclete și biciclete <i>Легковые автомобили, мотоциклы и велосипеды</i> <i>Motor vehicles, motorcycles and bicycles</i>	48128,1	30226,7	25919,7	46500,3	87131,2	92356,8	176397,9
Bijuterii <i>Ювелирные изделия</i> <i>Jewelry</i>	22536,3	23320,4	19424,6	22188,9	25619,9	31831,2	47343,5
Materiale de construcție <i>Строительные материалы</i> <i>Construction materials</i>	65091,8	71887,7	74899,5	96926,1	178970,6	237763,7	367182,4
Alte mărfuri nealimentare <i>Другие непродовольственные товары</i> <i>Other non-foodstuff products</i>	312484,7	369999,5	372404,1	491948,4	1090105,7	1288868,0	1592517,7
din care, medicamente <i>в том числе медикаменты</i> <i>of which, medicaments</i>	82396,8	90203,8	91738,0	109826,1	144913,8	176062,7	244892,0

19.2.9. STRUCTURA VÎNZĂRILOR DE MĂRFURI CU AMĂNUNTUL (inclusiv alimentația publică)
 СТРУКТУРА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА (включая общественное питание)
 STRUCTURE OF RETAIL TRADE TURNOVER (including catering services)



19.2.10. INDICII VÎNZĂRILOR DE MĂRFURI CU AMĂNUNTUL (în procente față de anul precedent)
 ИНДЕКСЫ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА (в процентах к предыдущему году)
 INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER (in percent to previous year)



19.2.11. STRUCTURA VÎNZĂRILOR CU AMĂNUNTUL PE GRUPE DE MĂRFURI (inclusiv alimentația publică)
ТОВАРНАЯ СТРУКТУРА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА (включая общественное питание)
COMMODITY STRUCTURE OF RETAIL TRADE TURNOVER (including catering services)

în procente / в процентах / in percent

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Volumul de vânzări cu amănuntul – total <i>Объем розничного товарооборота – всего</i> <i>Volume of retail trade turnover – total</i>	100,0						
din care: / в том числе: / of which:							
Mărfuri alimentare <i>Продовольственные товары</i> <i>Foodstuff products</i>	59,0	57,9	57,6	53,1	45,2	45,4	43,0
din care: / в том числе: / of which:							
Carne și produse din carne <i>Мясо и мясopодукты</i> <i>Meat and meat products</i>	8,5	8,6	7,8	7,9	7,0	7,4	7,0
Pește și produse din pește <i>Рыба и рыбопродукты</i> <i>Fish and fish products</i>	2,0	1,9	2,2	1,6	1,6	1,7	1,5
Conserve din legume, fructe și pomușoare <i>Консервы овощные и плодово-ягодные</i> <i>Tinned vegetables, fruits and berries</i>	0,7	0,8	0,7	0,6	0,5	0,5	0,6
Grăsimi / Жиры / Fats	2,2	1,9	1,9	1,5	1,1	1,2	1,1
Lapte și produse lactate (inclusiv cașcaval și brânză) <i>Молоко и молочные продукты (включая сыр и брынзу)</i> <i>Milk and dairy products (including cheese and brynza)</i>	3,0	2,6	3,0	2,8	2,6	3,0	3,0
Ouă / Яйца / Eggs	2,5	1,8	1,7	2,2	2,1	1,8	1,6
Zahăr / Сахар / Sugar	2,9	3,4	2,5	1,7	1,4	1,2	1,7
Produse de cofetărie <i>Кондитерские изделия</i> <i>Confectionery</i>	4,5	4,6	4,8	5,1	4,1	4,0	3,9
Ceai / Чай / Tea	0,2	0,2	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2
Sare / Соль / Salt	0,4	0,4	0,4	0,3	0,1	0,1	0,1
Pâine și produse de panificație <i>Хлеб и хлебобулочные изделия</i> <i>Bread and bakery products</i>	10,6	10,3	8,4	7,9	6,0	4,9	3,8

Continuare / Продолжение / Continued

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Făină, crupe și paste făinoase <i>Мука, крупа и макаронные изделия</i> <i>Flour, cereals and macaroni</i>	4,1	3,5	4,3	2,5	1,5	1,3	1,3
Cartofi, legume, fructe și citrice <i>Картофель, овощи, плоды и цитрусовые</i> <i>Potatoes, vegetables, fruits and citrus plants</i>	3,1	2,9	2,4	2,2	1,8	1,5	1,4
Băuturi nealcoolice <i>Безалкогольные напитки</i> <i>Nonalcoholic drinks</i>	1,6	1,4	1,7	1,7	1,8	1,9	2,6
Băuturi alcoolice <i>Алкогольные напитки</i> <i>Alcoholic drinks</i>	7,4	7,5	8,6	8,0	7,4	7,6	8,3
din care: / в том числе: / of which:							
rachiuri și lichioruri <i>водка и ликеро-водочные изделия</i> <i>vodka and liquors</i>	2,9	3,0	3,2	2,7	2,4	2,4	2,4
vinuri / вино / wine	1,2	1,1	1,2	1,2	1,1	0,9	0,9
vinuri spumante <i>игристые вина</i> <i>sparkling wine</i>	1,0	1,0	1,2	1,0	0,7	0,7	0,7
băuturi din coniac <i>коньячные напитки</i> <i>cognacs</i>	0,9	1,1	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
bere / пиво / beer	1,4	1,3	1,7	1,8	1,9	2,3	3,0
Alte mărfuri alimentare <i>Другие продовольственные товары</i> <i>Other foodstuff products</i>	5,3	6,1	7,0	6,8	6,0	7,1	4,9
Mărfuri nealimentare <i>Непродовольственные товары</i> <i>Non-foodstuff products</i>	41,0	42,1	42,4	46,9	54,8	54,6	57,0
din care: / в том числе: / of which:							
Țesături / Ткани / Fabrics	0,8	0,6	0,6	0,3	0,2	0,2	0,2
Haine, lenjerie, obiecte de acoperit capul și blănuri <i>Одежда, белье, головные уборы и меха</i> <i>Clothes, underwear, headgear and furs</i>	2,5	2,4	2,1	1,6	0,9	0,8	0,6
Articole tricotate și de ciorăpărie <i>Трикотажные и чулочно-носочные изделия</i> <i>Knitwear and hosiery</i>	1,3	1,0	0,8	0,5	0,3	0,3	0,2

Continuare / Продолжение / Continued

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Încălțăminte / Обувь / Footwear	2,1	2,1	1,7	1,1	0,8	0,6	0,5
Galanterie, inclusiv ațe, săpun, detergenți sintetici și parfumerie <i>Галантерея, включая нитки, мыло, стиральный порошок и парфюмерию</i> <i>Fancy goods, including sewing, soap, detergents and perfumery</i>	2,8	2,3	2,3	2,2	2,0	1,9	1,8
Produse de tutun <i>Табачные изделия</i> <i>Tobacco products</i>	0,9	0,9	1,0	1,3	1,4	1,6	3,8
Mobilă și covoare <i>Мебель и ковры</i> <i>Furniture and carpets</i>	3,4	3,5	3,0	3,2	2,5	2,5	2,5
Vase de porțelan, faianță, maiolică și sticlă <i>Фарфоро-фаянсовая, майоликовая и стеклянная посуда</i> <i>Porcelain-faience, majolica and glasswear</i>	0,8	0,8	0,6	0,5	0,7	0,8	0,8
Mărfuri de papetărie, rechizite școlare și de birou, publicații <i>Бумажно-беловые товары, школьные принадлежности и канцелярские товары, печатные издания</i> <i>Paper, stationery, publications</i>	2,1	1,9	2,0	2,0	1,7	1,8	1,7
Mărfuri radio, de televiziune și muzicale <i>Радио-телевизионные и музыкальные товары</i> <i>Radio, television and musical goods</i>	0,7	1,2	1,3	0,9	1,0	0,6	0,8
Autoturisme, motociclete și biciclete <i>Легковые автомобили, мотоциклы и велосипеды</i> <i>Motor vehicles, motorcycles and bicycles</i>	2,5	1,5	1,4	2,4	2,7	2,4	3,6
Bijuterii / Ювелирные изделия / Jewelry	1,2	1,2	1,1	1,1	0,8	0,8	1,0
Materiale de construcție <i>Строительные материалы</i> <i>Construction materials</i>	3,4	3,8	4,1	4,9	5,6	6,3	7,4
Alte mărfuri nealimentare <i>Другие непродовольственные товары</i> <i>Other non-foodstuff products</i>	16,5	18,9	20,4	24,9	34,2	34,0	32,1
din care, medicamente <i>в том числе медикаменты</i> <i>of which, medicaments</i>	4,3	4,6	5,0	5,6	4,5	4,6	4,9

19.2.12. REPARTIZAREA VOLUMULUI DE VÎNZĂRI CU AMĂNUNTUL (inclusiv alimentația publică) PE FORME ORGANIZATORICO-JURIDICE
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА (включая общественное питание) ПО ОРГАНИЗАЦИОННО-ПРАВОВЫМ ФОРМАМ
DISTRIBUTION OF THE VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER (including catering services) BY ORGANIZATIONAL-LEGAL FORMS

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
	Mii lei / Тысяч лей / Thousand lei						
Volumele de vânzări cu amănuntul – total <i>Объем розничного товарооборота – всего</i> <i>Volume of retail trade turnover – total</i>	1904163,5	1956397,4	1828073,1	1975715,7	3193684,1	3792063,5	4954581,3
din care: в том числе: of which:							
Întreprinderi individuale <i>Индивидуальные предприятия</i> <i>Unincorporated enterprises</i>	19122,5	36396,9	55084,2	57146,6	94954,3	162168,1	240223,8
Întreprinderi de arendă <i>Арендные предприятия</i> <i>Leasing enterprises</i>	22539,9	10783,1	7187,3	4945,3	4218,4	11,6	33,2
Societăți pe acțiuni <i>Акционерные общества</i> <i>Holdings</i>	715048,4	837763,3	793327,1	903841,9	1128852,2	1333329,6	1707518,6
Societăți cu răspundere limitată <i>Общества с ограниченной ответственностью</i> <i>Limited responsibility companies</i>	241013,1	344820,4	428500,3	587250,4	1521879,0	1841527,9	2473629,7
Cooperative de consum <i>Потребительские кооперативы</i> <i>Consumption cooperatives</i>	397566,2	396388,9	309213,5	192431,2	219048,8	246584,2	296890,4
Întreprinderi de stat <i>Государственные предприятия</i> <i>State enterprises</i>	375082,4	204119,5	125583,0	130079,3	142163,4	152453,7	172217,1
Întreprinderi municipale <i>Муниципальные предприятия</i> <i>Municipal enterprises</i>	13387,3	8549,5	7917,4	9322,1	8070,6	6780,6	5309,9
Instituții de stat <i>Государственные учреждения</i> <i>State institutions</i>	1164,6	918,2	829,4	101,0	284,7	327,9	725,2
Instituții municipale <i>Муниципальные учреждения</i> <i>Municipal institutions</i>	1343,9	1187,3	1061,1	1192,2	2233,6	5142,4	14677,5
Alte întreprinderi și organizații <i>Прочие предприятия и организации</i> <i>Other enterprises and organizations</i>	117895,2	115470,3	99369,8	89405,7	71979,1	43737,5	43355,9

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Structura, în procente / Структура, в процентах / Structure, in percent							
Volumul de vânzări cu amănuntul – total <i>Объем розничного товарооборота – всего</i> <i>Volume of retail trade turnover – total</i>	100,0						
din care: <i>в том числе:</i> <i>of which:</i>							
Întreprinderi individuale <i>Индивидуальные предприятия</i> <i>Unincorporated enterprises</i>	1,0	1,9	3,0	2,9	3,0	4,3	4,8
Întreprinderi de arendă <i>Арендные предприятия</i> <i>Leasing enterprises</i>	1,2	0,6	0,4	0,3	0,1	0,0	0,0
Societăți pe acțiuni <i>Акционерные общества</i> <i>Holdings</i>	37,5	42,8	43,4	45,7	35,3	35,2	34,5
Societăți cu răspundere limitată <i>Общества с ограниченной ответственностью</i> <i>Limited responsibility companies</i>	12,7	17,6	23,4	29,7	47,7	48,6	49,9
Cooperative de consum <i>Потребительские кооперативы</i> <i>Consumption cooperatives</i>	20,9	20,3	16,9	9,7	6,9	6,5	6,0
Întreprinderi de stat <i>Государственные предприятия</i> <i>State enterprises</i>	19,7	10,4	6,9	6,6	4,4	4,0	3,5
Întreprinderi municipale <i>Муниципальные предприятия</i> <i>Municipal enterprises</i>	0,7	0,4	0,4	0,5	0,3	0,2	0,1
Instituții de stat <i>Государственные учреждения</i> <i>State institutions</i>	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0
Instituții municipale <i>Муниципальные учреждения</i> <i>Municipal institutions</i>	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,3
Alte întreprinderi și organizații <i>Прочие предприятия и организации</i> <i>Other enterprises and organizations</i>	6,2	6,0	5,5	4,5	2,2	1,1	0,9

19.2.13. STOCURILE DE MĂRFURI LA UNITĂȚILE DE COMERȚ CU AMĂNUNTUL (la sfârșitul anului)
ЗАПАСЫ ТОВАРОВ НА ПРЕДПРИЯТИЯХ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ (на конец года)
STOCKS OF COMMODITIES IN RETAIL TRADE ENTERPRISES (end-year)

mii lei / тысяч лей / thousand lei

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Stocuri de mărfuri – total <i>Запасы товаров – всего</i> <i>Stocks of commodities – total</i>	250210,3	275126,8	238939,8	285629,4	434753,1	574761,0	743736,2
din care: <i>в том числе:</i> <i>of which:</i>							
Mărfuri alimentare <i>Продовольственные товары</i> <i>Foodstuff products</i>	69614,6	69058,1	60674,8	69756,5	94246,9	111032,6	144344,9
din care: <i>в том числе:</i> <i>of which:</i>							
Carne și produse din carne <i>Мясо и мясопродукты</i> <i>Meat and meat products</i>	2522,3	2839,2	3441,3	3247,2	5012,5	7397,5	10243,4
Pește și produse din pește <i>Рыба и рыбопродукты</i> <i>Fish and fish products</i>	2192,3	3309,1	2697,6	2289,2	3072,2	4308,3	4865,4
Ulei vegetal <i>Масло растительное</i> <i>Vegetal oil</i>	1891,9	1172,7	545,2	813,7	721,9	1061,6	1357,5
Margarină și produse din margarină <i>Маргарин и маргариновая продукция</i> <i>Margarine and margarine products</i>	290,2	202,8	201,8	310,3	492,4	727,5	983,6
Lapte și produse lactate <i>Молоко и молочные продукты</i> <i>Milk and dairy products</i>	223,9	308,1	273,7	259,8	668,4	1070,8	1702,9
Cașcaval / Сыр / Cheese	210,7	299,5	402,8	249,1	629,6	832,4	1435,7
Ouă / Яйца / Eggs	544,1	379,9	362,2	378,4	855,6	435,9	523,2
Zahăr / Сахар / Sugar	4326,5	2374,3	2104,9	2091,1	2827,7	3453,1	4721,0
Produse de cofetărie <i>Кондитерские изделия</i> <i>Confectionery</i>	7933,8	9938,3	9244,9	11575,0	11611,4	13407,2	16888,8
Făină, pâine și produse de panificație <i>Мука, хлеб и хлебобулочные изделия</i> <i>Flour, bread and bakery products</i>	2432,8	3647,4	2503,5	2187,7	3600,0	3626,4	2977,0
Ceai / Чай / Tea	711,4	625,4	556,1	854,1	1087,5	1318,9	1722,8
Cartofi și legume <i>Картофель и овощи</i> <i>Potatoes and vegetables</i>	5245,6	1207,7	360,3	594,4	850,2	627,9	760,5

Continuare / Продолжение / Continued

	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Fructe și citrice <i>Фрукты и цитрусовые</i> <i>Fruits and citrus plants</i>	1211,7	695,2	142,1	106,1	332,2	813,9	617,0
Băuturi nealcoolice <i>Безалкогольные напитки</i> <i>Nonalcoholic drinks</i>	2190,3	2491,1	1993,4	3284,5	4862,2	5629,0	8029,6
Băuturi alcoolice <i>Алкогольные напитки</i> <i>Alcoholic drinks</i>	17618,5	18681,1	19002,4	21807,5	33275,3	37110,4	50261,9
Mărfuri nealimentare <i>Непродовольственные товары</i> <i>Non-foodstuff products</i>	180595,7	206068,7	178265,0	215872,9	340506,2	463728,4	599391,3
din care: <i>в том числе:</i> <i>of which:</i>							
Țesături / <i>Ткани</i> / <i>Fabrics</i>	4132,5	5524,2	3473,7	3306,4	6770,6	6677,8	7594,7
Articole tricotate, ciorapi și șosete <i>Трикотажные изделия, чулочно-носочные изделия</i> <i>Knitwear and hosiery</i>	8608,8	7049,1	5861,9	5759,8	6904,6	6575,0	5899,2
Încălțăminte din piele, înlocuitori pe bază de materiale textile și combinate <i>Кожаная, текстильная и комбинированная обувь</i> <i>Leather, textile and combined footwear</i>	11691,7	14812,8	11996,9	11377,6	14318,2	15644,7	19258,2
Ceasuri / <i>Часы</i> / <i>Clocks</i>	594,6	519,6	461,6	766,2	973,9	1257,6	986,2
Mărfuri tele-radio <i>Телерадиотовары</i> <i>Television and radio goods</i>	2686,6	4537,1	2986,1	2445,6	10483,4	8847,5	11090,2
Autoturisme <i>Автомобили</i> <i>Motor vehicles</i>	11070,4	10867,9	8901,3	17118,8	23246,1	37316,8	64754,5
Biciclete și motocicletе <i>Велосипеды и мотоциклы</i> <i>Bicycles and motorcycles</i>	167,8	128,7	83,9	57,1	100,0	92,0	452,0
Vase de porțelan, faianță și sticlă <i>Фарфоро-фаянсовая и стеклянная посуда</i> <i>Porcelain-faience and glassware</i>	5319,6	5361,2	3226,4	3989,6	8406,5	9931,3	13328,5
Mobilă / <i>Мебель</i> / <i>Furniture</i>	8568,2	10416,4	7159,3	10464,3	12912,7	15758,1	29469,7
Bijuterii <i>Ювелирные изделия</i> <i>Jewelry</i>	3803,6	5164,5	5188,3	10430,2	17158,9	14931,4	28144,8

19.2.14. NUMĂRUL UNITĂȚILOR DE COMERȚ CU AMĂNUNTUL ȘI DE ALIMENTAȚIE PUBLICĂ ÎN PROFIL TERITORIAL, la 1 ianuarie 2003

ЧИСЛО ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ И ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ, на 1 января 2003 года

NUMBER OF RETAIL TRADE AND CATERING ENTERPRISES IN TERRITORIAL ASPECT, as of 1 January 2003

	Magazine Магазины Stores		Gherete, chioșcuri Палатки, киоски Stalls	Unități de alimentație publică Предприятия общественного питания Catering enterprises	
	total всего total	suprafața comercială, m ² торговая площадь, м ² commercial area, m ²		total всего total	în acestea locuri в них мест places in them
Total / Всего / Total	5792	442664	1168	1858	101011
Municipiul Chișinău Муниципий Кишинэу Municipality Chisinau	956	127854	471	705	48820
Județele: Уезды: Counties:					
Bălți	932	61249	225	265	17329
Cahul	173	12011	28	44	2717
Chișinău	545	35720	96	94	4212
Edineț	528	31117	58	132	4262
Lăpușna	438	26718	55	102	3134
Orhei	657	37123	78	101	4396
Soroca	468	30440	55	109	6480
Taraclia	144	9217	30	54	1758
Tighina	264	22117	20	48	1727
Ungheni	305	25911	17	63	2256
UTA Găgăuzia	382	23187	35	141	3920

19.2.15. VOLUMUL DE VÎNZĂRI CU AMĂNUNTUL ÎN PROFIL TERITORIAL, în 2002

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРОБОРОТА В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ в 2002 году

VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER IN TERRITORIAL ASPECT, in 2002

	Mii lei Тыс. лей Thou. lei	În % față de 2001 В % к 2001 году In % to 2001	Pe un locuitor, lei На 1 жителя, лей Per inhabitant, lei
Total / Всего / Total	4954581,3	124,1	1368
Municipiul Chișinău Муниципий Кишинэу Municipality Chisinau	2667821,6	128,5	3424
Județele: Уезды: Counties:			
Bălți	711102,0	120,1	1417
Cahul	103668,7	103,5	543
Chișinău	252517,3	122,8	660
Edineț	185125,4	115,2	660
Lăpușna	157207,0	109,7	568
Orhei	244677,2	136,8	813
Soroca	226551,6	117,9	823
Taraclia	45143,2	107,5	987
Tighina	74122,1	96,1	438
Ungheni	159762,8	140,0	613
UTA Găgăuzia	126882,4	115,5	798

19.2.16. VOLUMUL DE VÎNZĂRI CU AMĂNUNTUL PE FORME DE PROPRIETATE, ÎN PROFIL TERITORIAL, în 2002
ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРОБОРОТА ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ, В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ в 2002 году
VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMS OF OWNERSHIP, IN TERRITORIAL ASPECT, in 2002
mii lei / тысяч лей / thousand lei

	Volumul de vânzări cu amănuntul <i>Объем розничного товарооборота</i> <i>Volume of retail trade turnover</i>	din care, pe forme de proprietate <i>в том числе по формам собственности</i> <i>of which, by forms of ownership</i>			
		publică <i>публичная</i> <i>public</i>	privată <i>частная</i> <i>private</i>	mixtă (publică și privată) <i>смешанная (публичная и частная)</i> <i>mixed (public and private)</i>	mixtă (cu participarea capitalului străin) și străină <i>совместная (с участием иностранного капитала) и иностранная</i> <i>joint ventures (with foreign capital) and foreign</i>
Total / Всего / Total	4954581,3	209156,9	3245769,8	457924,2	1041730,4
din care: <i>в том числе:</i> <i>of which:</i>					
Municipiul Chișinău <i>Муниципий Кишинэу</i> <i>Municipality Chisinau</i>	2667821,6	93291,9	1547347,6	279092,4	748089,7
Județele: <i>Уезды:</i> <i>Counties:</i>					
Bălți	711102,0	32189,5	562378,4	36519,6	80014,5
Cahul	103668,7	8818,0	55386,5	23661,1	15803,1
Chișinău	252517,3	15289,1	195794,6	14124,1	27309,5
Edineț	185125,4	5547,9	138460,5	4809,4	36307,6
Lăpușna	157207,0	11298,2	99734,5	7681,5	38492,8
Orhei	244677,2	12940,0	162689,5	41696,2	27351,5
Soroca	226551,6	6780,1	165181,0	16878,1	37712,4
Taraclia	45143,2	552,5	38293,1	988,4	5309,2
Tighina	74122,1	2287,1	43266,8	15698,1	12870,1
Ungheni	159762,8	16959,2	132803,5	2902,1	7098,0
UTA Găgăuzia	126882,4	3203,4	104433,8	13873,2	5372,0

19.3. TURISM ТУРИЗМ TOURISM

CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / <i>Источник данных</i> / <i>Data source</i>	636
Precizări metodologice.....	637
<i>Методологические пояснения</i>	637
<i>Methodological notes</i>	637
Tabele: / <i>Таблицы</i> : / <i>Tables</i> :	
19.3.1. Activitate turistică	638
<i>Туристическая деятельность</i> <i>Tourism activity</i>	
19.3.2. Sosirile vizitatorilor străini în Republica Moldova, după scopul vizitelor	639
<i>Прибытие иностранных посетителей в Республику Молдова по целям визита</i> <i>Arrivals of foreign visitors in the Republic of Moldova by the purpose of visit</i>	
19.3.3. Numărul de sosiri ale vizitatorilor străini în Republica Moldova din unele țări	639
<i>Численность иностранных посетителей, прибывших в Республику Молдова из отдельных стран</i> <i>Number of arrivals of foreign visitors in the Republic of Moldova from some countries</i>	
19.3.4. Numărul de plecări ale vizitatorilor din Republica Moldova în unele țări	641
<i>Численность посетителей, выехавших из Республики Молдова в отдельные страны</i> <i>Number of departures of visitors from the Republic of Moldova to some countries</i>	
19.3.5. Hoteluri, moteluri și case pentru vizitatori.....	642
<i>Гостиницы, мотели и дома для посетителей</i> <i>Hotels, motels and holiday inns</i>	

Sursa datelor

Raportele statistice prezentate de agenții economici înregistrați oficial, care organizează activitate turistică.

Источник данных

Статистические отчеты, представляемые официально зарегистрированными хозяйствующими субъектами, осуществляющими туристическую деятельность.

Data source

Statistical reports, presented by the units officially registered in tourism.

Precizări metodologice

Turismul cuprinde activitatea persoanelor care călătoresc în altă localitate decât aceea unde locuiesc, pe o perioadă nu mai mare de 12 luni, în scopuri de odihnă, afaceri și în alte scopuri.

Termenul “**vizitator**” este conceptul de bază al ansamblului statisticilor de turism.

Vizitatorii se împart în două categorii: “turiști” și “excursioniști”.

Turiștii – vizitatorii care petrec cel puțin o noapte într-o unitate de găzduire colectivă sau privată în locul vizitat.

Excursioniștii (vizitatorii de o zi) – vizitatorii care nu petrec cel puțin o noapte într-o unitate de

găzduire colectivă sau privată în locul vizitat.

Datele privind numărul **vizitatorilor interni și internaționali** includ persoanele, care au beneficiat de serviciile oferite de agenții economice cu activitate de turism.

Capacitatea hotelieră de cazare unică reprezintă numărul locurilor de cazare puse la dispoziția vizitatorilor de către unitățile hoteliere la sfârșitul anului.

Indicii de utilizare a capacității unităților hoteliere de cazare se calculează prin raportarea numărului de înnoptări realizate la capacitatea de cazare în funcțiune din perioada respectivă.

Методологические пояснения

Туризм охватывает деятельность лиц, которые посетили другую местность, не являющуюся их местом жительства, на срок, не превышающий 12 месяцев, с целью отдыха, деловыми и прочими целями.

Термин “**посетитель**” представляет собой основную концепцию всей системы статистики туризма.

Посетители делятся на две категории: “туристы” и “экскурсанты”.

Туристы – посетители, которые осуществили хотя бы одну ночевку в коллективном или индивидуальном средстве размещения в месте посещения.

Экскурсанты (однодневные посетители) –

посетители, которые не осуществили ни одной ночевки в коллективном или индивидуальном средстве размещения в месте посещения.

Данные о числе **внутренних и международных посетителей** включают лиц, пользующихся услугами, предоставленными хозяйствующими субъектами, осуществляющими туристическую деятельность.

Единовременная вместимость гостиниц представляет собой количество предоставленных мест для размещения посетителей в гостиницах на конец года.

Индексы использования вместимости гостиниц рассчитываются делением количества фактических ночевок на действующую вместимость соответствующего периода.

Methodological notes

Tourism covers the activity of the persons which travel to localities, other than the locality of residence, for a period not exceeding 12 months for rest, business or other purposes.

Definition “**visitor**” represents the basic concept of the tourism statistics system.

Visitors are broken down in two categories: “tourists” and “excursionists”.

Tourists – visitors which had at least one overnight stay in collective or individual accommodation structure in the visited locality.

Excursionists (one-day visitors) – visitors which did not have any overnight stay in the collective or

individual accommodation structure in the visited locality.

Data on **internal and international visitors** include the persons which benefit of the services of units involved in touristic activity.

Single accommodation capacity of hotels represents the number of places for the accommodation of tourists at the end of the year.

Indices of use of hotel accommodation capacity are calculated by dividing the overnight stays de facto to the actual accommodation capacity for corresponding period.

19.3.1. ACTIVITATE TURISTICĂ
ТУРИСТИЧЕСКАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ
TOURISM ACTIVITY

persoane / человек / persons

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Numărul de plecări ale vizitatorilor din republică – total <i>Численность посетителей, выехавших из республики – всего</i> <i>Number of departures of the visitors from the country – total</i>	71298	54112	34990	27646	36569	32452	30264	51577
din care, în: в том числе в: of which, to:								
țările C.S.I. <i>страны СНГ</i> <i>CIS countries</i>	1793	1644	3361	4049	7470	5325	7327	10429
celelalte țări ale lumii <i>страны остального мира</i> <i>other countries of the world</i>	69505	52468	31629	23597	29099	27127	22937	41148
Numărul de sosiri ale vizitatorilor străini în republică – total <i>Численность иностранных посетителей, прибывших в республику – всего</i> <i>Number of arrivals of foreign visitors in the country – total</i>	32821	28900	21169	19896	14088	18964	15690	20161
din care, din: в том числе из: of which, from:								
țările C.S.I. <i>стран СНГ</i> <i>CIS countries</i>	18297	16668	11451	10164	5271	7852	5380	7820
celelalte țări ale lumii <i>стран остального мира</i> <i>other countries of the world</i>	14524	12232	9718	9732	8817	11112	10310	12341
Numărul turiștilor și excursioniștilor interni <i>Численность внутренних туристов и экскурсантов</i> <i>Number of domestic excursionists and tourists</i>	16417	19307	17436	12859	13787	26705	35628	44138
Numărul vizitatorilor¹ – total <i>Численность посетителей¹ – всего</i> <i>Number of visitors¹ – total</i>	120536	102319	73595	60401	64444	78121	81582	115876
din care, pe tipuri de transport utilizat, în % față de total: в том числе по видам используемого транспорта, в % к итогу: of which by types of transport used, in % to total:								
rutier / автомобильный / road	56	69	72	69	75	72	57	76
feroviar / железнодорожный / railway	22	18	11	10	8	8	21	7
aerian / воздушный / avia	22	12	17	21	17	20	22	17
naval / водный / water	–	1	0,0	0,2	0,2	0,0	0,0	0,0

¹ Inclusiv turiști și excursioniști interni / Включая внутренних туристов и экскурсантов / Including domestic tourists and excursionists

19.3.2. SOSIRILE VIZITATORILOR STRĂINI ÎN REPUBLICA MOLDOVA, DUPĂ SCOPUL VIZITELOR
ПРИБЫТИЕ ИНОСТРАННЫХ ПОСЕТИТЕЛЕЙ В РЕСПУБЛИКУ МОЛDOVA ПО ЦЕЛЯМ ВИЗИТА
ARRIVALS OF FOREIGN VISITORS IN THE REPUBLIC OF MOLDOVA BY THE PURPOSE OF VISIT

	persoane / человек / persons							
	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Numărul de sosiri ale vizitatorilor străini – total <i>Численность прибывших иностранных посетителей – всего</i> <i>Number of foreign visitors which arrived – total</i>	32821	28900	21169	19896	14088	18964	15690	20161
din care, după scopul vizitei: <i>в том числе по целям визита:</i> <i>of which, by the purpose of the visit:</i>								
vacanțe, recreere și odihnă <i>досуг, рекреация и отдых</i> <i>leisure, recreation and holidays</i>	3256	4563	2749	3217	1622	7108	4220	8006
afaceri și motive profesionale <i>деловая и профессиональная поездка</i> <i>business and professional visit</i>	24743	22051	17372	15792	11897	11577	10996	11527
alte scopuri / прочие цели / other purpose	4822	2286	1048	887	569	279	474	628

19.3.3. NUMĂRUL DE SOSIRI ALE VIZITATORILOR STRĂINI ÎN REPUBLICA MOLDOVA DIN UNELE ȚĂRI

ЧИСЛЕННОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ПОСЕТИТЕЛЕЙ, ПРИБЫВШИХ В РЕСПУБЛИКУ МОЛDOVA ИЗ ОТДЕЛЬНЫХ СТРАН

NUMBER OF ARRIVALS OF FOREIGN VISITORS IN THE REPUBLIC OF MOLDOVA FROM SOME COUNTRIES

	persoane / человек / persons							
	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Total / Всего / Total	32821	28900	21169	19896	14088	18964	15690	20161
din care: / в том числе: / of which, from:								
din țările C.S.I. <i>из стран СНГ</i> <i>CIS countries</i>								
Armenia / Армении / Armenia	329	234	183	116	39	16	25	36
Azerbaidjan / Азербайджана / Azerbaijan	201	237	140	50	23	15	24	97
Belarus / Беларуси / Belarus	1702	2055	1318	469	550	546	509	720
Georgia / Грузии / Georgia	346	211	226	66	51	23	67	88
Kazakhstan / Казахстана / Kazakhstan	66	142	134	68	25	49	92	85
Kîrgîzstan / Кыргызстана / Kyrgyzstan	16	27	27	25	19	10	18	29
Rusia / России / Russia	11145	8461	5323	5964	2595	5146	2361	3758
Tadjikistan / Таджикистана / Tajikistan	92	11	18	6	5	15	4	16
Turkmenistan / Туркменистана / Turkmenistan	20	15	27	8	8	4	—	3
Ucraina / Украины / Ukraine	4308	5057	3997	3323	1944	1969	2261	2947
Uzbekistan / Узбекистана / Uzbekistan	72	218	58	69	12	59	19	41

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
din celelalte țări ale lumii <i>из стран остального мира</i> <i>other countries of the world</i>								
Austria / Австрия / Austria	70	121	45	74	46	95	105	63
Belgia / Бельгия / Belgium	69	54	53	68	49	40	38	43
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	1684	1105	699	657	458	528	295	326
Canada / Канада / Canada	35	74	51	27	15	46	42	52
China / Китай / China	71	119	185	122	100	197	201	247
Cipru / Кипр / Cyprus	87	91	115	99	64	127	319	514
Danemarca / Дания / Denmark	99	58	18	69	74	28	58	23
Elveția / Швейцария / Switzerland	36	15	26	23	15	45	36	25
Estonia / Эстония / Estonia	28	37	32	69	20	34	53	27
Franța / Франция / France	102	190	203	306	217	203	304	179
Germania / Германия / Germany	748	494	461	833	277	537	558	560
Grecia / Греция / Greece	273	268	206	230	239	277	99	120
Irlanda / Ирландия / Ireland	83	107	97	41	44	42	35	70
Israel / Израиль / Israel	379	399	290	234	211	228	291	416
Italia / Италия / Italy	606	730	607	578	409	594	572	491
Letonia / Латвия / Latvia	190	76	58	49	23	26	17	223
Lituania / Литва / Lithuania	223	144	179	106	34	29	126	83
Olanda / Нидерланд / Netherlands	90	134	196	121	121	153	125	161
Polonia / Польша / Poland	129	221	559	230	278	358	237	486
Regatul Unit Соединенного Королевства United Kingdom	202	515	190	124	615	327	163	190
România / Румыния / Romania	6014	4347	2650	2846	2087	2341	2076	1929
S.U.A. / США / USA	627	672	931	847	889	1030	1072	1707
Spania / Испания / Spain	43	108	99	149	29	62	57	118
Turcia / Турция / Turkey	1140	930	586	807	1612	2548	2405	2869
Ungaria / Венгрия / Hungary	275	193	200	140	147	65	128	160
Alte țări / Других стран / Other countries	1221	1030	982	883	744	1152	898	1259

19.3.4. NUMĂRUL DE PLECĂRI ALE VIZITATORILOR DIN REPUBLICA MOLDOVA ÎN UNELE ȚĂRI
ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСЕТИТЕЛЕЙ, ВЫЕХАВШИХ ИЗ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА В ОТДЕЛЬНЫЕ СТРАНЫ
NUMBER OF DEPARTURES OF VISITORS FROM THE REPUBLIC OF MOLDOVA TO SOME COUNTRIES

	persoane / человек / persons							
	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Total / Всего / Total	71298	54112	34990	27646	36569	32452	30264	51577
din care: / в том числе: / of which:								
în țările C.S.I. в страны СНГ CIS countries								
Belarus / Беларусь / Belarus	–	130	–	–	29	32	95	4
Rusia / Россию / Russia	118	322	126	92	176	415	443	1356
Ucraina / Украину / Ukraine	1675	1192	3235	3957	7265	4878	6789	9069
în celelalte țări ale lumii в страны остального мира other countries of the world								
Austria / Австрию / Austria	103	165	118	347	1707	1656	1096	877
Belgia / Бельгию / Belgium	–	34	–	45	103	40	10	8
Bulgaria / Болгарию / Bulgaria	4198	6582	4785	2777	3484	3329	2080	3633
China / Китай / China	24	13	2	–	–	–	1	20
Cipru / Кипр / Cyprus	154	194	151	270	205	283	336	340
Elveția / Швейцарию / Switzerland	25	49	95	57	–	293	75	22
Emiratele Arabe Unite Объединенные Арабские Эмираты Arab Emirates	177	83	51	177	319	393	295	203
Estonia / Эстонию / Estonia	–	38	–	–	–	–	–	1
Franța / Францию / France	636	65	250	150	132	299	354	872
Germania / Германию / Germany	1116	990	1103	1445	2177	3152	5668	8828
Grecia / Грецию / Greece	470	961	991	673	409	134	229	217
Israel / Израиль / Israel	17	100	67	70	239	99	72	61
Italia / Италию / Italy	428	411	406	1212	1247	1853	709	4378
Iugoslavia (Serbia și Muntenegru) Югославию (Сербия и Черногорию) Yugoslavia (Serbia and Montenegro)	–	35	–	28	67	190	369	261
Olanda / Нидерланды / Netherlands	727	1089	221	102	868	752	105	115
Polonia / Польшу / Poland	3614	1561	2022	1396	1853	1351	1502	2766

Continuare / Продолжение / Continued

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Regatul Unit <i>Соединенное Королевство</i> <i>United Kingdom</i>	67	40	54	50	114	2	18	59
Republica Cehă <i>Чешскую Республику</i> <i>Czech Republic</i>	200	197	139	477	847	1891	1073	865
România / Румынию / <i>Romania</i>	55900	39004	20026	12928	13661	7975	5970	9237
S.U.A. / США / <i>USA</i>	–	–	2	–	–	–	12	3
Slovacia / Словакию / <i>Slovakia</i>	–	–	90	–	3	3	84	192
Spania / Испанию / <i>Spain</i>	12	–	157	226	145	130	71	119
Turcia / Турцию / <i>Turkey</i>	345	329	649	326	836	652	1531	3845
Ungaria / Венгрию / <i>Hungary</i>	1140	426	199	786	339	2359	715	3519
Alte țări / Другие страны / <i>Other countries</i>	152	102	51	55	344	291	562	707

19.3.5. HOTELURI, MOTELURI ȘI CASE PENTRU VIZITATORI (la sfârșitul anului)

ГОСТИНИЦЫ, МОТЕЛИ И ДОМА ДЛЯ ПОСЕТИТЕЛЕЙ (на конец года)

HOTELS, MOTELS AND HOLIDAY INNS (end-year)

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Hoteluri, moteluri și case pentru vizitatori <i>Число гостиниц, moteley и домов для посетителей</i> <i>Number of hotels, motels and holiday inns</i>	84	83	73	61	57	59	60	61
din acestea, pe categorii: <i>из них, по категориям:</i> <i>of them, by categories:</i>								
4 stele / 4-звездочные / <i>4 stars</i>	1	1	1	2	3	4	4	10
3 stele / 3-звездочные / <i>3 stars</i>	4	4	4	4	4	3	3	4
2 stele / 2-звездочные / <i>2 stars</i>	2	2	2	2	2	2	1	1
Total camere / Всего номеров / <i>Total rooms</i>	4370	4060	3500	3170	3148	2954	2905	2806
Capacitatea de cazare unică, locuri <i>Единовременная вместимость, мест</i> <i>Single accommodation capacity, places</i>	9032	8174	6708	5868	5679	5562	5479	5484
Pat-zile oferite în decursul anului, mii <i>Предоставлено койко-суток за год, тыс.</i> <i>Bed-days provided during the year, thou.</i>	600,8	541,3	496,6	402,9	428,3	396,9	339,3	277,8
Indicii de utilizare a capacității de cazare, în % <i>Индексы использования вместимости, в %</i> <i>Indices of use of accommodation capacity, in %</i>	18,4	18,3	20,5	19,0	20,9	19,8	17,1	14,0
Numărul de salariați, mii <i>Численность работающих, тыс.</i> <i>Number of employees, thou.</i>	1,8	1,7	1,6	1,3	1,2	1,3	1,3	1,4

19.4. SERVICII УСЛУГИ SERVICES

CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source	644
Precizări metodologice.....	644
<i>Методологические пояснения.....</i>	644
<i>Methodological notes.....</i>	644
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
19.4.1. Volumul de servicii cu plată prestate populației prin toate căile de comercializare.. <i>Объем платных услуг, оказанных населению через все каналы реализации</i> <i>Volume of paid services rendered to population by all the channels of sale</i>	645
19.4.2. Principalii indicatori ai activității agenților economici care prestează servicii cu plată populației	646
<i>Основные показатели деятельности хозяйствующих субъектов, оказывающих платные услуги населению</i> <i>Main indicators of activity of economic agents, rendering paid services to population</i>	
19.4.3. Repartizarea volumului de servicii cu plată prestate populației pe tipuri de servicii	646
<i>Распределение объема платных услуг, оказанных населению по видам услуг</i> <i>Distribution of the volume of paid services rendered to population by types of services</i>	
19.4.4. Repartizarea volumului de servicii cu plată prestate populației pe forme de proprietate	649
<i>Распределение объема платных услуг, оказанных населению, по формам собственности</i> <i>Distribution of the volume of paid services rendered to population by forms of ownership</i>	
19.4.5. Repartizarea volumului de servicii cu plată prestate populației pe tipuri de servicii și forme de proprietate, în 2002	650
<i>Распределение объема платных услуг, оказанных населению, по видам услуг и формам собственности в 2002 году</i> <i>Distribution of the volume of paid services rendered to population by types of services and by forms of ownership, in 2002</i>	
19.4.6. Repartizarea volumului de servicii cu plată prestate populației pe forme organizatorico-juridice.....	652
<i>Распределение объема платных услуг, оказанных населению по организационно-правовым формам</i> <i>Distribution of the volume of paid services rendered to population by organizational-legal forms</i>	
19.4.7. Repartizarea volumului de servicii cu plată prestate populației pe forme de proprietate și în profil teritorial, în 2002	654
<i>Распределение объема платных услуг, оказанных населению по формам собственности и в территориальном разрезе, в 2002 году</i> <i>Distribution of the volume of paid services rendered to population by forms of ownership, in territorial aspect, in 2002</i>	

	Pagina Страница Page
19.4.8. Repartizarea volumului de servicii sociale prestate populației pe tipuri de servicii... <i>Распределение объема бытовых услуг, оказанных населению по видам услуг</i> <i>Distribution of the volume of social services rendered to population by types of services</i>	655
19.4.9. Repartizarea volumului de servicii sociale prestate populației pe forme de proprietate..... <i>Распределение объема бытовых услуг, оказанных населению по формам собственности</i> <i>Distribution of the volume of social services rendered to population by forms of ownership</i>	657
19.4.10. Volumul de servicii sociale prestate populației în profil teritorial..... <i>Объем бытовых услуг, оказанных населению в территориальном разрезе</i> <i>Volume of social services rendered to population in territorial aspect</i>	658

Sursa datelor

Rapoartele statistice prezentate de întreprinderile cu statut de persoană juridică, care prestează servicii cu plată (indiferent de forma de proprietate), cu excepția cazurilor special menționate.

Источник данных

Статистические отчеты, представляемые предприятиями с правом юридического лица, которые оказывают платные услуги (независимо от форм собственности), кроме специально оговоренных случаев.

Data source

Statistical reports, presented by the enterprises with the status of legal person which provide paid services (regardless of form of ownership), except the specially mentioned cases.

Precizări metodologice

În volumul total de servicii cu plată se includ încasările obținute de către agenții economici și persoanele fizice (antreprenorii particulari) în urma prestării de către aceștia a serviciilor cu plată.

Evidența serviciilor cu plată prestate populației se duce în prețuri curente, iar indicii, care caracterizează evoluția acestora se calculează în prețuri comparabile.

Методологические пояснения

В общий объем платных услуг включается сумма платежей полученная экономическими агентами и физическими лицами (индивидуальными предпринимателями) в результате предоставления ими платных услуг населению.

Платные услуги, оказанные населению учитываются в текущих ценах, а индексы, характеризующие их динамику рассчитываются в сопоставимых ценах.

Methodological notes

Total volume of paid services includes the payments to economic units and natural persons (individual entrepreneurs) in the counterpart of paid services supplied by them.

Recording of paid services rendered to population is done in current prices, while the indices which characterize their dynamics are calculated in comparable prices.

19.4.1. VOLUMUL DE SERVICII CU PLATĂ PRESTATE POPULAȚIEI PRIN TOATE CĂILE DE COMERCIALIZARE

*ОБЪЕМ ПЛАТНЫХ УСЛУГ, ОКАЗАННЫХ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ
VOLUME OF PAID SERVICES RENDERED TO POPULATION BY ALL THE CHANNELS OF SALE*

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
	Milioane lei <i>Миллионов лей</i> <i>Million lei</i>							
Total / Всего / Total	652,1	819,6	1237,3	1299,2	1896,8	2599,6	3404,4	4221,7
din care: / в том числе: / of which:								
unități oficial înregistrate <i>официально учтенные предприятия</i> <i>officially registered enterprises</i>	605,5	756,7	987,5	1081,8	1572,8	2246,8	2767,8	3483,3
persoane fizice <i>физические лица</i> <i>natural persons</i>	46,6	62,9	249,8	217,4	324,0	352,8	636,6	738,4
	Structura, în procente <i>Структура, в процентах</i> <i>Structure, in percent</i>							
Total / Всего / Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
din care: / в том числе: / of which:								
unități oficial înregistrate <i>официально учтенные предприятия</i> <i>officially registered enterprises</i>	92,9	92,3	79,8	83,3	82,9	86,4	81,3	82,5
persoane fizice <i>физические лица</i> <i>natural persons</i>	7,1	7,7	20,2	16,7	17,1	13,6	18,7	17,5
	În procente față de anul precedent <i>В процентах к предыдущему году</i> <i>In percent to the previous year</i>							
Total / Всего / Total	100,1	78,1	110,2	88,3	89,8	100,1	121,2	111,8
din care: / в том числе: / of which:								
unități oficial înregistrate <i>официально учтенные предприятия</i> <i>officially registered enterprises</i>	102,1	77,6	95,3	92,1	89,5	104,3	114,0	113,4
persoane fizice <i>физические лица</i> <i>natural persons</i>	80,1	83,9	de 2,9 ori	73,2	91,7	79,5	167,0	104,5

19.4.2. PRINCIPALII INDICATORI AI ACTIVITĂȚII AGENȚILOR ECONOMICI CARE PRESTEAZĂ SERVICII CU PLATĂ POPULAȚIEI

ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ХОЗЯЙСТВУЮЩИХ СУБЪЕКТОВ, ОКАЗЫВАЮЩИХ ПЛАТНЫЕ УСЛУГИ НАСЕЛЕНИЮ

MAIN INDICATORS OF ACTIVITY OF ECONOMIC AGENTS, RENDERING PAID SERVICES TO POPULATION

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Servicii prestate – total: <i>Оказано услуг – всего:</i> <i>Services rendered – total:</i>								
mil. lei <i>млн. лей</i> <i>mio. lei</i>	605,5	756,7	987,5	1081,8	1572,8	2246,8	2767,8	3483,3
în % față de anul precedent <i>в % к предыдущему году</i> <i>in % to the previous year</i>	102,1	77,6	95,3	92,1	89,5	104,3	114,0	113,4
Din total – servicii sociale: <i>Из общего итога – бытовые услуги:</i> <i>Of total result – social services:</i>								
mil. lei <i>млн. лей</i> <i>mio. lei</i>	70,0	82,5	93,6	102,8	125,9	137,3	122,7	139,5
în % față de anul precedent <i>в % к предыдущему году</i> <i>in % to the previous year</i>	76,5	100,7	101,4	102,0	107,4	97,2	97,1	104,9
Volumul de servicii cu plată pe un locuitor, lei <i>Объем платных услуг в расчете на одного жителя, лей</i> <i>Volume of paid services per inhabitant, lei</i>	168	210	270	296	431	618	763	962

19.4.3. REPARTIZAREA VOLUMULUI DE SERVICII CU PLATĂ PRESTATE POPULAȚIEI PE TIPURI DE SERVICII

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ, ОКАЗАННЫХ НАСЕЛЕНИЮ ПО ВИДАМ УСЛУГ

DISTRIBUTION OF THE VOLUME OF PAID SERVICES RENDERED TO POPULATION, BY TYPES OF SERVICES

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
	Milioane lei <i>Миллионов лей</i> <i>Million lei</i>							
Servicii prestate – total <i>Оказано услуг – всего</i> <i>Services rendered – total</i>	605,5	756,7	987,5	1081,8	1572,8	2246,8	2767,8	3483,3
din care: <i>в том числе:</i> <i>of which:</i>								
Sociale <i>Бытовые</i> <i>Social</i>	70,0	82,4	93,6	102,8	125,9	137,3	122,7	139,5
Transportul de pasageri <i>Пассажирский транспорт</i> <i>Passenger transport</i>	191,2	219,2	240,0	249,3	323,2	438,7	543,1	735,7
Poștă și telecomunicații <i>Почта и связь</i> <i>Post and telecommunications</i>	68,0	100,3	132,0	139,6	223,3	452,3	555,7	769,1

Continuare / Продолжение / Continued

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Tranzacții imobiliare <i>Операции с недвижимым имуществом</i> <i>Real estate, renting and business services</i>	...	21,5	30,3	37,6	45,1	46,2	49,5	54,5
Plata pentru cazarea în hoteluri <i>Оплата за проживание в гостиницах</i> <i>Payment for the accommodation in the hotel</i>	...	24,3	27,6	23,3	41,3	49,4	70,8	69,8
Comunale <i>Коммунальные</i> <i>Communal</i>	...	224,7	327,7	376,9	590,5	765,6	943,3	1101,3
Serviciile sistemului de învățământ <i>Услуги системы образования</i> <i>Services of education system</i>	10,9	16,6	49,2	66,4	129,2	163,3	225,8	304,2
Activități recreative și culturale <i>Деятельность в областях организации отдыха, развлечений и культуры</i> <i>Entertainment and cultural activities</i>	5,5	5,1	6,2	6,3	9,5	53,1	59,6	51,0
Serviciile agențiilor de voiaj și de turism <i>Услуги бюро путешествий и туристических агентств</i> <i>Services of travel agencies</i>	2,6	2,7	2,3	4,5	5,9	8,4	15,6	35,6
Activități sportive <i>Спортивная деятельность</i> <i>Sport activity</i>	0,8	1,4	1,3	1,4	2,7	2,8	2,6	3,9
Sănătate și asistență socială <i>Здравоохранение и социальные услуги</i> <i>Health and social work</i>	7,1	9,4	14,3	17,5	35,2	62,8	91,4	109,2
Activitățile instituțiilor sanatorial-curative <i>Деятельность санаторно-курортных учреждений</i> <i>Activity of sanatorium-recovering institutions</i>	12,7	7,6	9,4	10,3	11,4	15,0	21,1	25,8
Activități juridice și financiare <i>Деятельность в области права и финансового посредничества</i> <i>Activity in the field of law and financial intermediation</i>	10,0	19,4	19,6	15,4	4,8	7,6	10,4	10,8
Alte servicii <i>Другие услуги</i> <i>Other services</i>	12,3	22,1	34,0	30,5	24,8	44,3	56,2	72,9
Structura, în procente <i>Структура, в процентах</i> <i>Structure, in percent</i>								
Servicii prestate – total <i>Оказано услуг – всего</i> <i>Services rendered – total</i>	100,0							
din care: в том числе: of which:								
Sociale <i>Бытовые</i> <i>Social</i>	11,6	10,9	9,5	9,5	8,0	6,1	4,4	4,0

Continuare / Продолжение / Continued

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Transportul de pasageri <i>Пассажирский транспорт</i> <i>Passenger transport</i>	31,6	29,0	24,3	23,1	20,6	19,5	19,6	21,1
Poștă și telecomunicații <i>Почта и связь</i> <i>Post and telecommunications</i>	11,2	13,3	13,4	12,9	14,2	20,1	20,1	22,1
Tranzacții imobiliare <i>Операции с недвижимым имуществом</i> <i>Real estate, renting and business services</i>	...	2,8	3,0	3,5	2,9	2,0	1,8	1,6
Plata pentru cazarea în hoteluri <i>Оплата за проживание в гостиницах</i> <i>Payment for the accommodation in the hotel</i>	...	3,2	2,8	2,2	2,6	2,2	2,5	2,0
Comunale <i>Коммунальные</i> <i>Communal</i>	...	29,7	33,2	34,8	37,5	34,1	34,1	31,6
Serviciile sistemului de învățământ <i>Услуги системы образования</i> <i>Services of education system</i>	1,4	1,2	1,0	6,1	8,2	7,3	8,2	8,7
Activități recreative și culturale <i>Деятельность в областях организации отдыха, развлечений и культуры</i> <i>Entertainment and cultural activities</i>	0,9	0,7	0,6	0,6	0,6	2,4	2,2	1,5
Serviciile agențiilor de voiaj și de turism <i>Услуги бюро путешествий и туристических агентств</i> <i>Services of travel agencies</i>	0,4	0,4	0,2	0,4	0,4	0,4	0,6	1,0
Activități sportive <i>Спортивная деятельность</i> <i>Sport activity</i>	0,1	0,2	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1
Sănătate și asistență socială <i>Здравоохранение и социальные услуги</i> <i>Health and social work</i>	1,2	1,2	1,4	1,6	2,2	2,8	3,3	3,1
Activitățile instituțiilor sanatoriale-curative <i>Деятельность санаторно-курортных учреждений</i> <i>Activity of sanatorium-recovering institutions</i>	2,1	1,0	1,0	1,0	0,7	0,7	0,8	0,7
Activități juridice și financiare <i>Деятельность в области права и финансового посредничества</i> <i>Activity in the field of law and financial intermediation</i>	1,6	2,6	2,0	1,4	0,3	0,3	0,3	0,3
Alte servicii <i>Другие услуги</i> <i>Other services</i>	2,5	3,8	7,5	2,8	1,6	2,0	2,0	2,2

19.4.4. REPARTIZAREA VOLUMULUI DE SERVICII CU PLATĂ PRESTATE POPULAȚIEI PE FORME DE PROPRIETATE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ, ОКАЗАННЫХ НАСЕЛЕНИЮ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
DISTRIBUTION OF THE VOLUME OF PAID SERVICES RENDERED TO POPULATION BY FORMS OF OWNERSHIP

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
	Milioane lei <i>Миллионов лей</i> <i>Million lei</i>							
Total / Всего / Total	605,5	756,7	987,5	1081,8	1572,8	2246,8	2767,8	3483,3
din care: / в том числе: / of which:								
Publică <i>Публичная</i> <i>Public</i>	465,2	511,9	662,1	715,6	1020,2	1258,8	1435,6	1551,3
Privată <i>Частная</i> <i>Private</i>	68,3	110,1	139,0	169,1	243,7	496,5	611,5	830,9
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	72,0	134,7	186,4	197,1	308,9	188,8	190,1	240,5
Mixtă (cu participarea capitalului străin) și străină <i>Совместная (с участием иностранного капитала) и иностранная</i> <i>Joint ventures (with foreign capital) and foreign</i>	—	—	—	—	—	302,7	530,6	860,6
	Structura, în procente <i>Структура, в процентах</i> <i>Structure, in percent</i>							
Total / Всего / Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
din care: / в том числе: / of which:								
Publică <i>Публичная</i> <i>Public</i>	76,8	67,6	67,0	66,2	64,9	56,0	51,9	44,5
Privată <i>Частная</i> <i>Private</i>	11,3	14,6	14,1	15,6	15,5	22,1	22,1	23,9
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	11,9	17,8	18,9	18,2	19,6	8,4	6,8	6,9
Mixtă (cu participarea capitalului străin) și străină <i>Совместная (с участием иностранного капитала) и иностранная</i> <i>Joint ventures (with foreign capital) and foreign</i>	—	—	—	—	—	13,5	19,2	24,7

19.4.5. REPARTIZAREA VOLUMULUI DE SERVICII CU PLATĂ PRESTATE POPULAȚIEI PE TIPURI DE SERVICII ȘI FORME DE PROPRIETATE, în 2002
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ, ОКАЗАННЫХ НАСЕЛЕНИЮ ПО ВИДАМ УСЛУГ И ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ в 2002 году
DISTRIBUTION OF THE VOLUME OF PAID SERVICES RENDERED TO POPULATION BY TYPES OF SERVICES AND BY FORMS OF OWNERSHIP, in 2002
mii lei / тысяч лей / thousand lei

	Total <i>Всего</i> <i>Total</i>	din care: / в том числе: / of which:			
		publică <i>публичная</i> <i>public</i>	privată <i>частная</i> <i>private</i>	mixtă (publică și privată) <i>смешанная</i> <i>(публичная и частная)</i> <i>mixed (public and private)</i>	mixtă (cu participarea capitalului străin) și străină <i>совместная (с участием иностранного капитала) и иностранная joint ventures (with foreign capital) and foreign</i>
Servicii prestate – total <i>Оказано услуг – всего</i> <i>Services rendered – total</i>	3483255,8	1551307,6	830875,5	240495,7	860577,0
din care: / в том числе: / of which:					
Sociale <i>Бытовые</i> <i>Social</i>	139524,5	15820,8	97191,3	20573,3	5939,1
Transportul de pasageri <i>Пассажирский транспорт</i> <i>Passenger transport</i>	735749,4	314640,0	204740,8	41056,6	175312,0
Poștă și telecomunicații <i>Почта и связь</i> <i>Post and telecommunications</i>	769125,7	517139,1	27788,4	4354,9	219843,3
Tranzacții imobiliare <i>Операции с недвижимым имуществом</i> <i>Real estate, renting and business services</i>	54463,0	47102,7	6079,8	1165,9	114,6
Plata pentru cazarea în hoteluri <i>Оплата за проживание в гостиницах</i> <i>Payment for the accommodation in the hotel</i>	69753,4	15118,7	32369,6	7420,5	14844,6
Comunale <i>Коммунальные</i> <i>Communal</i>	1101302,7	301480,9	238183,5	159037,5	402600,8

	Total <i>Всего</i> <i>Total</i>	din care: / в том числе: / of which:			
		publică <i>публичная</i> <i>public</i>	privată <i>частная</i> <i>private</i>	mixtă (publică și privată) <i>смешанная</i> <i>(публичная и</i> <i>частная)</i> <i>mixed (public</i> <i>and private)</i>	mixtă (cu partici- parea capitalului străin) și străină <i>совместная</i> <i>(с участием</i> <i>иностранного</i> <i>капитала) и</i> <i>иностранная</i> <i>joint ventures</i> <i>(with foreign capi-</i> <i>tal) and foreign</i>
Serviciile sistemului de învățămînt <i>Услуги системы образования</i> <i>Services of education system</i>	304211,9	203714,8	91851,8	167,3	8478,0
Activități recreative și culturale <i>Деятельность в областях организации</i> <i>отдыха, развлечений и культуры</i> <i>Entertainment and cultural activities</i>	50963,4	8661,8	27213,6	1,6	15086,4
Serviciile agențiilor de voiaj și de turism <i>Услуги бюро путешествий и туристиче-</i> <i>ских агентств</i> <i>Services of travel agencies</i>	35596,1	–	29725,6	202,0	5668,5
Activități sportive <i>Спортивная деятельность</i> <i>Sport activity</i>	3928,4	2315,6	1516,5	28,1	68,2
Sănătate și asistență socială <i>Здравоохранение и социальные услуги</i> <i>Health and social work</i>	109236,5	91031,3	17014,2	79,1	1111,9
Activitățile instituțiilor sanatorial-curative <i>Деятельность санаторно-курортных</i> <i>учреждений</i> <i>Activity of sanatorium-recovering institu-</i> <i>tions</i>	25833,6	5513,8	19601,6	718,2	–
Activități juridice și financiare <i>Деятельность в области права и фи-</i> <i>нансового посредничества</i> <i>Activity in the field of law and financial</i> <i>intermediation</i>	10770,7	381,7	5424,6	4964,4	–
Alte servicii <i>Другие услуги</i> <i>Other services</i>	72796,5	28386,4	32174,2	726,3	11509,6

19.4.6. REPARTIZAREA VOLUMULUI DE SERVICII CU PLATĂ PRESTATE POPULAȚIEI PE FORME ORGANIZATORICO-JURIDICE
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ, ОКАЗАННЫХ НАСЕЛЕНИЮ ПО ОРГАНИЗАЦИОННО-ПРАВОВЫМ ФОРМАМ
DISTRIBUTION OF THE VOLUME OF PAID SERVICES RENDERED TO POPULATION BY ORGANIZATIONAL-LEGAL FORMS

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
	Milioane lei <i>Миллионов лей</i> <i>Million lei</i>							
Total / Всего / Total	605,5	756,7	987,5	1081,8	1572,8	2246,8	2767,8	3483,3
din care: / в том числе: / of which:								
Întreprinderi individuale <i>Индивидуальные предприятия</i> <i>Unincorporated enterprises</i>	0,2	0,4	0,4	1,5	3,3	5,5	15,4	24,1
Societăți pe acțiuni <i>Акционерные общества</i> <i>Holdings</i>	107,9	184,4	243,1	266,7	399,7	667,8	918,4	1530,4
Societăți cu răspundere limitată <i>Общества с ограниченной ответственностью</i> <i>Limited responsibility companies</i>	4,0	19,2	42,9	57,8	113,6	424,3	532,3	798,7
Cooperative de consum <i>Потребительские кооперативы</i> <i>Consumption cooperatives</i>	3,3	5,3	6,3	8,3	8,9	12,1	26,7	26,3
Întreprinderi de arendă <i>Арендные предприятия</i> <i>Leasing enterprises</i>	11,1	2,0	1,7	1,1	0,7	2,0	5,5	7,2
Întreprinderi de stat <i>Государственные предприятия</i> <i>State enterprises</i>	369,5	398,0	481,4	507,1	785,4	854,2	878,1	603,1
Întreprinderi municipale <i>Муниципальные предприятия</i> <i>Municipal enterprises</i>	0,6	1,0	8,5	40,9	54,1	71,2	111,2	122,5
Asociații ale gospodăriilor țărănești <i>Ассоциации крестьянских хозяйств</i> <i>Associations of farms</i>	0,2	0,4	1,1	0,9	0,9	0,2	0,3	0,2
Instituții de stat <i>Государственные учреждения</i> <i>State institutions</i>	55,3	61,4	99,2	103,7	133,2	133,4	185,8	258,5
Instituții municipale <i>Муниципальные учреждения</i> <i>Municipal institutions</i>	31,8	57,1	71,7	62,9	38,6	49,4	60,8	72,3
Alte întreprinderi și organizații <i>Прочие предприятия и организации</i> <i>Other enterprises and organizations</i>	21,6	27,5	31,2	30,9	34,4	26,7	33,3	40,0

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Structura, în procente <i>Структура, в процентах</i> <i>Structure, in percent</i>								
Total / Всего / Total	100,0							
din care: / в том числе: / of which:								
Întreprinderi individuale <i>Индивидуальные предприятия</i> <i>Unincorporated enterprises</i>	0,0	0,0	0,0	0,1	0,2	0,3	0,6	0,7
Societăți pe acțiuni <i>Акционерные общества</i> <i>Holdings</i>	17,8	24,4	24,6	24,7	25,4	29,7	33,2	43,9
Societăți cu răspundere limitată <i>Общества с ограниченной ответственностью</i> <i>Limited responsibility companies</i>	0,7	2,5	4,3	5,3	7,2	18,9	19,2	22,9
Cooperative de consum <i>Потребительские кооперативы</i> <i>Consumption cooperatives</i>	0,6	0,7	0,6	0,8	0,6	0,5	1,0	0,8
Întreprinderi de arendă <i>Арендные предприятия</i> <i>Leasing enterprises</i>	1,8	0,3	0,2	0,1	0,0	0,1	0,2	0,2
Întreprinderi de stat <i>Государственные предприятия</i> <i>State enterprises</i>	61,0	52,6	48,8	46,9	49,9	38,0	31,7	17,3
Întreprinderi municipale <i>Муниципальные предприятия</i> <i>Municipal enterprises</i>	0,1	0,1	0,9	3,8	3,4	3,2	4,0	3,5
Asociații ale gospodăriilor țărănești <i>Ассоциации крестьянских хозяйств</i> <i>Associations of farms</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0
Instituții de stat <i>Государственные учреждения</i> <i>State institutions</i>	9,1	8,1	10,0	9,6	8,5	6,0	6,7	7,4
Instituții municipale <i>Муниципальные учреждения</i> <i>Municipal institutions</i>	5,3	7,6	7,3	5,8	2,5	2,2	2,2	2,1
Alte întreprinderi și organizații <i>Прочие предприятия и организации</i> <i>Other enterprises and organizations</i>	3,5	3,6	3,2	2,8	2,2	1,1	1,2	1,2

19.4.7. REPARTIZAREA VOLUMULUI DE SERVICII CU PLATĂ PRESTATE POPULAȚIEI PE FORME DE PROPRIETATE ȘI ÎN PROFIL TERITORIAL, în 2002
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ, ОКАЗАННЫХ НАСЕЛЕНИЮ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ И В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ, в 2002 году
DISTRIBUTION OF THE VOLUME OF PAID SERVICES RENDERED TO POPULATION BY FORMS OF OWNERSHIP, IN TERRITORIAL ASPECT, in 2002

	Volumul de servicii cu plată <i>Объем платных услуг</i> <i>Volume of paid services</i>			din care pe forme de proprietate, mii lei <i>в том числе по формам собственности, тыс. лей</i> <i>of which by forms of ownership, thou. lei</i>			
	mii lei <i>тыс. лей</i> <i>thou. lei</i>	în % față de 2001 <i>в % к</i> <i>2001 году</i> <i>in % to</i> <i>2001</i>	pe 1 locuitor, lei <i>на 1 жителя, лей</i> <i>per 1 inhabitant,</i> <i>lei</i>	publică <i>публичная</i> <i>public</i>	privată <i>частная</i> <i>private</i>	mixtă (publică și privată) <i>смешанная</i> <i>(публичная</i> <i>и частная)</i> <i>mixed (public</i> <i>and private)</i>	mixtă (cu participarea capitalului străin) și străină <i>совместная (с участием иностранного капитала) и иностранная joint ventures (with foreign capital) and foreign</i>
Total / Всего / Total	3483255,8	113,4	962	1551307,6	830875,5	240495,7	860577,0
din care: <i>в том числе:</i> <i>of which:</i>							
Municipiul Chișinău <i>Муниципий Кишинэу</i> <i>Municipality Chisinau</i>	2172256,7	109,9	2788	791360,3	510210,1	185806,3	684880,0
Județele: <i>Уезды:</i> <i>Counties:</i>							
Bălți	320027,8	120,5	638	216974,0	85862,2	13734,8	3456,8
Cahul	88690,7	130,5	465	27687,7	31536,4	8918,8	20547,8
Chișinău	120248,1	116,8	314	43008,6	40024,4	1802,1	35413,0
Edineț	103264,0	114,0	368	65299,1	34875,0	2989,5	100,4
Lăpușna	89534,3	123,0	324	33319,2	17888,0	1690,5	36636,6
Orhei	96109,3	117,1	319	44652,5	27027,6	930,6	23498,6
Soroca	91503,4	113,7	332	70099,4	14213,5	6844,0	346,5
Taraclia	19345,3	120,5	423	6816,0	7011,9	636,0	4881,4
Tighina	44702,0	119,1	264	19246,6	5465,6	9238,0	10751,8
Ungheni	83535,9	112,9	321	42035,6	22455,4	5845,9	13199,0
UTA Găgăuzia	91325,1	133,4	574	28095,4	34305,4	2059,2	26865,1
Întreprinderea de Stat "Calea Ferată din Moldova" <i>Государственное предприятие "Железная дорога Молдовы"</i> <i>State enterprise "Railway of Moldova"</i>	162713,2	120,0	–	162713,2	–	–	–

19.4.8. REPARTIZAREA VOLUMULUI DE SERVICII SOCIALE PRESTATE POPULAȚIEI PE TIPURI DE SERVICII
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА БЫТОВЫХ УСЛУГ, ОКАЗАННЫХ НАСЕЛЕНИЮ ПО ВИДАМ УСЛУГ
DISTRIBUTION OF THE VOLUME OF SOCIAL SERVICES RENDERED TO POPULATION BY TYPES OF SERVICES
mii lei / тысяч лей / thousand lei

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Servicii sociale – total	69980,0	82450,5	93630,4	102768,9	125900,4	137304,8	122689,7	139524,5
<i>Бытовые услуги – всего</i>								
<i>Social services – total</i>								
din care:								
в том числе:								
of which:								
Reparația și confecționarea de comandă a încălțămintei	1903,7	936,2	569,6	462,2	433,7	397,0	406,1	408,4
<i>Ремонт и индивидуальный пошив обуви</i>								
<i>Repair and individual manufacture of footwear</i>								
Reparația și confecționarea de comandă a îmbrăcămintei	2677,9	2514,0	2475,1	2246,3	2468,7	2673,0	3055,1	3502,9
<i>Ремонт и индивидуальный пошив одежды</i>								
<i>Repair and individual manufacture of clothes</i>								
Confecționarea de comandă și împletitul articolelor tricotate	411,9	384,7	323,2	201,7	176,2	261,7	296,6	321,5
<i>Индивидуальный пошив и вязка трикотажных изделий</i>								
<i>Individual manufacture and knitting of knitwear</i>								
Reparația aparatajului radio-electronic, a mașinilor și aparatelor de uz casnic; reparația și confecționarea articolelor metalice	2954,8	3759,1	4907,3	4548,3	5469,1	7195,2	7260,9	6915,7
<i>Ремонт радиоэлектронной аппаратуры, бытовых машин и приборов; ремонт и изготовление металлоизделий</i>								
<i>Repair of radio-electronic machinery, household equipment; repair and production of articles of metal</i>								
Reparația și asistența tehnică a mijloacelor de transport care aparțin populației	8766,7	11000,2	13477,0	13346,3	14236,4	14355,5	13485,0	18331,8
<i>Ремонт и техническое обслуживание транспортных средств, принадлежащих населению</i>								
<i>Repair and technical maintenance of transport means which belong to population</i>								
Reparația, restaurarea și confecționarea mobilei	1249,5	844,0	635,3	888,1	1394,4	1902,1	3692,3	4478,8
<i>Ремонт, реставрация и изготовление мебели</i>								
<i>Repair, restoration and production of furniture</i>								

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Curățarea chimică și vopsirea <i>Химическая чистка и крашение</i> <i>Dry cleaning and dyeing</i>	723,4	850,5	1069,5	1081,6	1866,3	3749,2	5135,1	6070,7
Spălătorii <i>Прачечные</i> <i>Laundries</i>	4858,5	5025,4	4860,1	5659,5	4524,1	3964,0	3719,0	3895,6
Reparația și construcția locuințelor și a unor construcții auxiliare <i>Ремонт и строительство жилья и других построек</i> <i>Repair and construction of dwellings and other premises</i>	3060,9	4499,9	4600,8	4427,9	4564,3	8409,8	14198,4	18492,5
Activități fotografice <i>Деятельность в области фотографии</i> <i>Photographic activity</i>	690,9	888,0	760,6	761,9	917,5	834,2	504,2	436,1
Activități de întreținere corporală <i>Деятельность, связанная с обеспечением физического комфорта</i> <i>Activities connected to maintenance of physical comfort</i>	354,1	258,2	306,5	410,9	655,7	718,0	961,1	1239,4
Servicii ale frizeriilor și alte servicii ale cabinetelor de cosmetică <i>Услуги парикмахерских и прочие услуги салонов красоты</i> <i>Services of beauty and hair-dressing saloons</i>	5231,9	6900,7	8502,0	8495,2	8664,4	9042,4	4201,4	3429,9
Închirierea mașinilor și echipamentelor fără operator, a bunurilor personale și gospodărești <i>Аренда машин и оборудования без персонала и прокат бытовых товаров и предметов личного пользования</i> <i>Rent of the cars and equipment without personnel, household and personal equipment</i>	897,4	1015,8	890,6	726,3	634,8	686,4	691,9	844,3
Servicii de expediere și transport <i>Транспортно-экспедиторские услуги</i> <i>Transport-shipping services</i>	11196,4	12786,5	13273,4	13836,7	15120,3	15193,1	13069,4	13759,6
Activități de pompe funebre și servicii similare <i>Организация похорон и связанные с этим услуги</i> <i>Organization of funerals and connected services</i>	1905,8	2231,5	2851,9	4216,8	4156,5	4522,6	5798,0	6724,8
Alte servicii sociale <i>Другие бытовые услуги</i> <i>Other social services</i>	23096,2	28555,8	34127,5	41459,2	60618,0	63400,6	46215,2	50672,5

19.4.9. REPARTIZAREA VOLUMULUI DE SERVICII SOCIALE PRESTATE POPULAȚIEI PE FORME DE PROPRIETATE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА БЫТОВЫХ УСЛУГ, ОКАЗАННЫХ НАСЕЛЕНИЮ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ
DISTRIBUTION OF THE VOLUME OF SOCIAL SERVICES RENDERED TO POPULATION BY FORMS OF OWNERSHIP

	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
	Milioane lei Миллионов лей Million lei							
Total / Всего / Total	70,0	82,5	93,6	102,8	125,9	137,3	122,7	139,5
din care: / в том числе: / of which:								
Publică Публичная Public	23,8	14,9	11,4	11,1	14,0	15,1	15,1	15,8
Privată Частная Private	36,0	46,3	52,7	62,5	79,4	91,1	82,6	97,2
Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation	10,2	21,3	29,5	29,2	32,5	27,8	20,7	20,6
Mixtă (cu participarea capitalului străin) și străină Совместная (с участием иностранного капитала) и иностранная Joint ventures (with foreign capital) and foreign	—	—	—	—	—	3,3	4,3	5,9
	Structura, în procente Структура, в процентах Structure, in percent							
Total / Всего / Total	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
din care: / в том числе: / of which:								
Publică Публичная Public	34,0	18,1	12,2	10,8	11,1	11,0	12,3	11,3
Privată Частная Private	51,5	56,1	56,3	60,8	63,1	66,3	67,3	69,7
Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation	14,5	25,8	31,5	28,4	25,8	20,3	16,9	14,7
Mixtă (cu participarea capitalului străin) și străină Совместная (с участием иностранного капитала) и иностранная Joint ventures (with foreign capital) and foreign	—	—	—	—	—	2,4	3,5	4,3

19.4.10. VOLUMUL DE SERVICII SOCIALE PRESTATE POPULAȚIEI ÎN PROFIL TERITORIAL
ОБЪЕМ БЫТОВЫХ УСЛУГ, ОКАЗАННЫХ НАСЕЛЕНИЮ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ
VOLUME OF SOCIAL SERVICES RENDERED TO POPULATION IN TERRITORIAL ASPECT

mii lei / тысяч лей / thousand lei

	2000	2001	2002
Total / Всего / Total	137304,8	122689,7	139524,5
din care: в том числе: of which:			
Municipiul Chișinău Муниципий Кишинэу Municipality Chisinau	54256,6	49944,0	62246,6
Județele: Уезды: Counties:			
Bălți	32790,6	23144,7	25938,5
Cahul	3406,8	3806,6	5411,6
Chișinău	6621,4	5898,1	6114,8
Edineț	4645,3	5048,0	4144,5
Lăpușna	9447,8	6530,2	7016,6
Orhei	8026,1	8689,1	7828,2
Soroca	5398,9	5804,3	5905,9
Taraclia	1442,6	1216,4	1456,6
Tighina	3255,1	3067,5	3487,6
Ungheni	4140,6	4998,6	5068,4
UTA Găgăuzia	3190,9	3912,6	4255,7
Întreprinderea de Stat "Calea Ferată din Moldova" Государственное предприя- тие "Железная дорога Мол- довы" State enterprise "Railway of Moldova"	682,1	629,6	649,5